



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP410

OpenScape Voice

OpenScape 4000

Istruzioni d'uso SIP

12/2024

## Informazioni importanti

Le informazioni contenute nel presente documento sono ritenute accurate sotto tutti gli aspetti, ma non sono garantite da Mitel Europe Limited. Le informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso e non devono essere interpretate in alcun modo come un impegno da parte di Mitel o delle sue affiliate o consociate. Mitel e le sue affiliate e consociate non si assumono alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni nel presente documento. Potranno essere pubblicate revisioni di questo documento o nuove edizioni per incorporare tali modifiche. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo - elettronico o meccanico - per qualsiasi scopo senza l'autorizzazione scritta di Mitel Networks Corporation.



Per motivi di sicurezza, il telefono deve essere alimentato solo con corrente elettrica:

- utilizzando l'alimentatore originale.
- su una LAN con PoE (Power over Ethernet), conforme allo standard IEEE 802.3af.



Non aprire mai il telefono. In caso di problemi, consultare l'amministratore.



Utilizzare solo accessori originali. L'uso di altri accessori è pericoloso e invalida la garanzia, l'estensione della responsabilità del produttore, il marchio CE e altri marchi.

## Marchi di fabbrica

I marchi di fabbrica, i marchi di servizio, i loghi e la grafica (collettivamente i "Marchi di fabbrica") visualizzati sui siti web di Mitel o nelle sue pubblicazioni sono marchi di fabbrica registrati e non registrati di Mitel. Mitel Networks Corporation (MNC) o le sue filiali (collettivamente "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o le sue filiali (collettivamente "Unify") o altri. L'uso dei marchi è vietato senza l'espressa autorizzazione di Mitel e/o Unify. Contattare il nostro ufficio legale all'indirizzo [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) per maggiori informazioni.

Per un elenco dei marchi Mitel e Unify in tutto il mondo, consultare il sito web : <http://www.mitel.com/trademarks>.

## Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere scollegato dall'alimentatore o dalla LAN. L'azione di aggiornamento è segnalata da messaggi sul display e dal lampeggiare dei LED.

## Istruzioni per la cura e la pulizia

- Non spruzzare mai il telefono con liquidi, poiché i liquidi penetranti possono causare malfunzionamenti o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare sostanze come alcol, prodotti chimici, solventi o agenti abrasivi, in quanto possono danneggiare la superficie.
- Pulire il telefono con un panno morbido e leggermente umido.

## Documentazione online

Questo documento e ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo: <https://www.unify.com/àSupport>.

Note tecniche, informazioni aggiornate sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili su Internet all'indirizzo: <https://wiki.unify.com/>.

## Posizione del telefono

- Il telefono può essere utilizzato solo tramite il cablaggio LAN interno all'edificio. L'apparecchio deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mbps o Cat-6 per 1000 Mbps. Nell'installazione dell'edificio, assicurarsi che la schermatura del cavo sia collegata a terra.
- Quando si utilizza il dongle Wi-Fi aggiuntivo CP10 per collegare il telefono alla rete, assicurarsi che siano rispettati gli standard di sicurezza della rete (ad es. crittografia) e la disponibilità.
- Il telefono è progettato per funzionare in un ambiente protetto a una temperatura compresa tra i 5 °C e i 40 °C.
- Non installate il telefono in un locale in cui si accumula una grande quantità di polvere; ciò può ridurre notevolmente la durata del telefono.
- Non esporre il telefono alla luce diretta del sole o a qualsiasi altra fonte di calore per non danneggiare i componenti elettronici e l'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o sale doccia.

## Protezione ambientale orientata al prodotto

Nell'ambito della sua strategia di prodotto, Unify si impegna a immettere sul mercato prodotti ecologici, tenendo conto dell'intero ciclo di vita del prodotto. Unify si impegna ad acquisire le etichette ambientali pertinenti per i suoi prodotti, nel caso in cui i programmi di etichettatura ambientale consentano la qualificazione dei singoli prodotti Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR è un programma volontario dell'Agenzia statunitense per la protezione dell'ambiente che aiuta le aziende e i privati a risparmiare denaro e a proteggere il clima grazie a un'efficienza energetica superiore. I prodotti che ottengono il marchio ENERGY STAR prevengono le emissioni di gas serra grazie al rispetto di rigorosi criteri o requisiti di efficienza energetica stabiliti dall'Agenzia per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti.

Unify è un partner ENERGY STAR che partecipa al programma ENERGY STAR per i server aziendali e la telefonia. I prodotti Unify OpenScape Desk Phones hanno ottenuto il marchio ENERGY STAR. Per saperne di più [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Informazioni sulla licenza

Per ulteriori informazioni sull'EULA (End User License Agreement) e sulle licenze Open Source, consultare l'amministratore o la gestione basata sul Web (WBM, vedere "Come accedere all'interfaccia Web (WBM)" à1).



# Contents

## Informazioni importanti.....2

Marchi di fabbrica.....	2
Aggiornamento software.....	3
Istruzioni per la cura e la pulizia.....	3
Documentazione online.....	3
Posizione del telefono.....	3
Protezione ambientale orientata al prodotto.....	4
Informazioni sulla licenza.....	4

## Informazioni generali.....13

Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso.....	13
Icone utilizzate nel presente manuale.....	13
Immagini per la descrizione dell'uso.....	14
Selezionare e confermare le azioni.....	14
Azione non selezionata.....	15
Display conversazione.....	15
Servizio.....	16
Uso previsto.....	17
Informazioni sul telefono.....	17
Qualità del viva voce e leggibilità del display.....	17
Telefono SingleLine/MultiLine.....	17
Concezione di riparazione e riciclo, estensione della capacità di prestazione.....	18
Riciclo e smaltimento delle apparecchiature della gamma Desk Phone.....	18
Affidabilità di riparazione e fornitura di pezzi di ricambio.....	19
Espandibilità delle prestazioni.....	19

## Configurazione remota per i fornitori di servizi

## Cloud.....20

Collegare il telefono.....	20
Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso.....	20
Inserire il "PIN di configurazione remota".....	20
Avviare la configurazione remota.....	21
Annullare la configurazione remota.....	21

## Conoscere le funzioni di Desk Phone CP410.....23

L'interfaccia utente del telefono.....	23
Tasti funzione.....	25
Tasti funzione fissi.....	25
Tasti funzione programmabili sul telefono.....	26
Tasti di navigazione.....	27
Elementi di comando audio.....	27
Tastiera telefonica.....	28
Display.....	31
Luminosità del display.....	31
Contrasto del display.....	32
Schermata Home.....	32
Indicazioni nella barra di stato per l'impostazione del volume.....	40
Messaggi vocali.....	41
Regolare l'inclinazione del display.....	41
Diverse interfacce display.....	42
Visualizzazioni contestuali.....	44
Azioni con i tasti funzione.....	44
Azione tramite tastiera telefonica.....	45
Azioni con tasti di navigazione.....	45
Porte sul lato inferiore del telefono.....	46
Infilare i cavi di collegamento.....	47
Come utilizzare le connessioni di rete.....	47
Usare la porta USB.....	48
Informazioni sui moduli di espansione.....	48
Tasti funzione del modulo di espansione.....	49
Modulo di espansione KM410.....	49
Modulo di espansione KM710.....	50
Aggiornare il telefono.....	51

## Usare Desk Phone CP410.....52

Conversazioni.....	52
Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata.....	53
Creare o modificare conversazioni.....	54
Ricerca conversazioni.....	56
Filtrare le conversazioni.....	59

Visualizzare cronologia di una conversazione.....	60
Cancellare una conversazione.....	61
Contrassegnare tutte le conversazioni come lette.....	61
Interfaccia di telefonia.....	63
Vista telefonia.....	63
Tasti funzione programmabili.....	64
Tasti programmabili del modulo di espansione.....	64
Segreteria telefonica ("Posta vocale").....	65
Notifica di linea.....	65
Visualizzazione della notifica di linea.....	66
Notifica di linea abbreviata.....	67
Annullare la notifica di linea.....	67
Menu Impostazioni.....	67
Configurazione dell'utente.....	68
Impostazioni amministratore.....	69
Funzione di comando e controllo.....	69
Monitoraggio remoto e avvisi di accesso.....	70
Stato durante la connessione.....	71

## Configurare le impostazioni predefinite del telefono.72

Regolare la luminosità del display.....	72
Regolare i volumi predefiniti.....	72
Regolare il suono del clic dei tasti.....	73
Connessione a OpenScape UC.....	75

## Chiamare.....77

Chiamate in arrivo.....	77
Rispondere dal microtelefono.....	77
Rispondere dall'altoparlante (viva voce).....	78
Rispondere dalla cuffia telefonica.....	78
Respingere le chiamate.....	79
Inoltrare le chiamate.....	79
Rispondere a "Prenotazione".....	79
Chiamate in uscita.....	80
Chiamare con il microtelefono sollevato.....	80
Chiamare con il microtelefono agganciato.....	81

Chiamare con i tasti di selezione rapida.....	82
Selezionare da Conversazioni.....	83
Chiamare con un tasto di chiamata diretta (DSS).....	84
Ricomporre.....	84
Richiamare la chiamata persa.....	85
Prenotare la richiamata.....	85
Uso del ritardo di selezione automatico.....	86
Durante la conversazione.....	87
Attivare o disattivare il microfono.....	87
Modificare il volume.....	87
Passare da microtelefono a viva voce.....	87
Passare dal viva voce al microtelefono.....	88
Passare dalla cuffia in viva voce.....	88
Ascolto amplificato nella sala.....	88
Visualizzare le cifre DTMF.....	89
Utilizzare codici DTMF preconfigurati.....	89
Consultazione con un secondo utente.....	90
Passare all'utente messo in attesa (alternato).....	91
Chiamate "Conferenza".....	91
Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle.....	93
Collegare gli interlocutori in linea.....	94
Mettere in attesa le chiamate.....	94
Seconda chiamata (avviso di chiamata).....	94
Trasferire una chiamata.....	97
Terminare una chiamata.....	99
Configurare la deviazione di chiamata locale.....	99
Configurare i controlli "Deviazione".....	100
Impostare i segnali di avviso.....	100
Usare Microsoft® Exchange.....	101
Ricerca di contatti tramite Conversazioni.....	101
Ascoltare i messaggi vocali.....	103
 Programmare i tasti funzione.....	 104
Elenco delle funzioni disponibili.....	104
Informazioni sulla programmazione di un tasto.....	105
Programmare un tasto.....	105

Etichettare i tasti funzione.....	106
Impostare un tasto di selezione rapida.....	107
Programmare funzioni avanzate.....	108
Usare i dati di contatto di una conversazione.....	109
Cancellare una funzione assegnata da un tasto.....	110
Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti.....	110

## Telefonare nel team..... 112

Chiamata a gruppo.....	112
Avviare la risposta alla chiamata a gruppo con il tasto "Risposta per assente"..	113
Rispondere immediatamente a una chiamata a gruppo.....	114
Rispondere alle chiamate a gruppo.....	114
Ignorare le chiamate a gruppo.....	114
Chiamare su più linee ("MultiLine").....	114
Tasti di linea.....	114
Chiamate in arrivo.....	116
Inclusione in chiamata.....	117
Chiamare su un telefono MultiLine.....	119
Durante la conversazione.....	122
Impostazioni MultiLine (Keyset).....	124
Rollover per la linea.....	126
Tasto di chiamata diretta.....	126
Significato dei LED sui tasti DSS.....	126
Chiamare direttamente un contatto.....	127
Rispondere alle chiamate.....	127
Deviazione di una chiamata a un contatto DSS.....	128
Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria".....	129

## Funzionemobilità..... 130

Accesso a un altro telefono.....	130
Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi).....	130
Disconnettere un utente mobile quando il telefono è bloccato.....	131
Commutazione dello stato E/A durante la disconnessione.....	131

## Privacy e sicurezza..... 133

"Non disturbare".....	133
-----------------------	-----

---

Attivare la funzione Non disturbare tramite "Presenza".....	133
Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto.....	133
Consentire "Non disturbare".....	134
Protezione.....	134
Impostare la password utente.....	134
Disattivare la richiesta della password.....	136
Bloccare il telefono.....	137

## Altre impostazioni e funzioni.....139

Impostare "Schermata descrittiva".....	139
Impostazioni audio.....	140
Tipo di suoneria.....	140
Passare a un bip della suoneria.....	141
Motivi musicali.....	141
Sequenza campione.....	141
Acustica.....	142
Modalità per ascolto amplificato.....	142
Impostare la modalità di connessione della cuffia.....	143
Suonerie speciali.....	144
Attivare o disattivare la suoneria.....	145
Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette.....	145
Impostazione delle specifiche nazionali.....	146
Lingua del display.....	147
Formato della data.....	148
Formato dell'ora.....	148
Salvaschermo.....	149
Attivare il salvaschermo.....	149
Impostare l'intervallo di attivazione del salvaschermo.....	150
Caricare immagini per il salvaschermo.....	151
Modalità risparmio energia.....	151
Impostare l'ora legale.....	152
Impostare la differenza tra ora legale e ora solare.....	152
Attivare l'impostazione automatica dell'ora legale.....	153
Visualizzare le impostazioni di data e ora.....	153
Visualizzare le informazioni sulla rete.....	154
Reset dei dati utente.....	155
Gestire le immagini degli avatar.....	155

---

Assegnare un avatar di contatto.....	156
Impostare la deviazione di chiamata.....	157
Utilizzare la funzione della deviazione.....	158
Attivare la deviazione immediata.....	158
Programmare le destinazioni della deviazione.....	158
Gestire le deviazioni di chiamata.....	159
Copiare e incollare i numeri di destinazione.....	160
Attivare oppure disattivare l'opzione della deviazione.....	161
La programmazione dell'intervallo di tempo precedente la deviazione è attivo.....	161
Concatenazione di deviazioni delle chiamate.....	162
Chiamate CTI.....	162
Beep su risposta automatica.....	162
Beep su riconnessione automatica.....	163
Chiamata cercapersone.....	164
Attivare o disattivare il tono "Ricorda presenza chiamate in attesa".....	164
Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa".....	165
Attivare o disattivare "Sospendi e aggancia".....	165
Attivare o disattivare "Sì Musica su Attesa".....	166
Consentire il collegamento.....	167
Abilitare l'inoltro di chiamata.....	167
Deviazione a un numero di telefono da una conversazione locale esistente.....	168
Inoltro ad un numero di chiamata diretta.....	168
Abilitare l'avviso di chiamata in attesa.....	168
Collegare i contatti riagganciando.....	169
Abilitare il trasferimento delle chiamate.....	170
Consentire "Occupato alla selezione" per le chiamate in uscita.....	170
Consentire "Sì trasferita su squillo".....	171
Attivare la selezione immediata.....	171
Abilitare la richiamata.....	172
Abilitare la conferenza.....	172
Impostazioni del ritardo di selezione automatico.....	173
Consentire uscita dalla conferenza.....	174
Attivare o disattivare la notifica LED.....	174
Selezionare la notifica LED di messaggi vocali.....	174
Selezionare la notifica LED per le chiamate perse.....	175
Cancella notifica LED per le chiamate perse.....	176

Protocollo chiamate.....	176
Disattiva registrazione.....	176
Visualizzare la registrazione delle chiamate perse.....	177
Visualizzare i dati del registro delle chiamate da RingCentral.....	178
Registrazione delle chiamate.....	178
Tipi di funzionamento della registrazione.....	179
Spiegazioni sulla registrazione.....	180
Registrare le chiamate.....	181
Dati diagnostici.....	187
Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica.....	187

## Interfaccia web (WBM).....188

Aprire l'interfaccia web.....	188
Pagine amministratore (Admin).....	188
Accedere alle impostazioni utente.....	189
Menu utente.....	189
Licenze.....	189
Importare i contatti tramite WBM.....	189
Esportare i contatti tramite WBM.....	191

## Consigli.....192

Cura del proprio telefono.....	192
Risoluzione dei problemi.....	192
Messaggi durante la configurazione remota.....	193

## Concezione di riparazione e riciclo, estensione della capacità di prestazione.....195

Riciclo e smaltimento delle apparecchiature della gamma Desk Phone.....	195
Affidabilità di riparazione e fornitura di pezzi di ricambio.....	196
Espandibilità delle prestazioni.....	196

## Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000.....197

Funzioni supportate in modalità passiva.....	197
--	-----

## Index.....198



# Informazioni generali

## Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbe dipendere da quanto segue:

- La funzione non è configurata per l'utente e il relativo telefono. Contattare l'amministratore del sistema.
- La funzione non è configurata nel telefono – rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema. La piattaforma di comunicazione non è dotata di questa funzione – rivolgersi al servizio di distribuzione Unify e richiedere un eventuale aggiornamento del sistema.

Il telefono può essere fatto funzionare su un sistema telefonico OpenScape 4000. Le singole caratteristiche funzionali del telefono possono differire da quelle descritte se il dispositivo viene utilizzato su un OpenScape 4000.

Ulteriori funzioni nell'ambito del funzionamento su un OpenScape 4000 sono disponibili al paragrafo "Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000" → [page 197](#).

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di Desk Phone.

Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso contenuto onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di Desk Phone.

## ICONE UTILIZZATE NEL PRESENTE MANUALE

La presenza di un'icona e l'indicazione del numero della pagina indicano che le funzioni o impostazioni possono essere eseguite sia direttamente dal telefono che tramite l'interfaccia web.



Questa icona indica un'operazione o un'impostazione eseguita tramite l'interfaccia web.





Questa icona rimanda ad un'operazione o un'impostazione eseguita direttamente sul telefono.

Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.

Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

## Immagini per la descrizione dell'uso

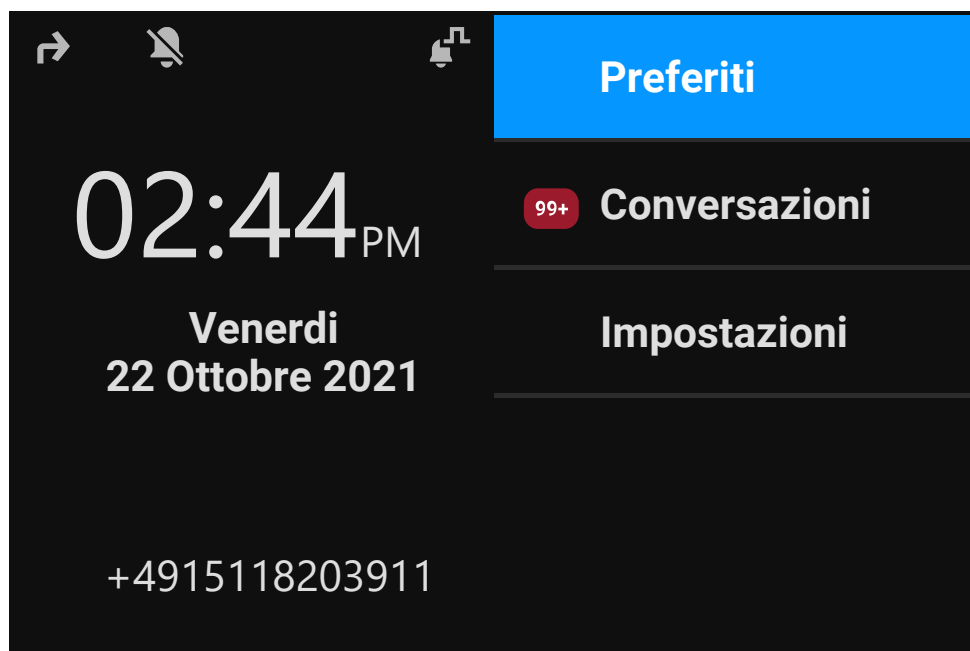
I tasti necessari per eseguire un'azione, ad esempio  o  e il relativo testo visualizzato, vengono visualizzati nella colonna evidenziata a sinistra. L'azione è descritta nella colonna principale a destra.

Per migliorare la leggibilità delle istruzioni d'uso, le operazioni non sono sempre visualizzate per intero.

L'opzione "Contrasto" è configurata nell'esempio seguente.

## SELEZIONARE E CONFERMARE LE AZIONI

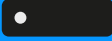
Visualizzazione originale sul display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

L'area delle azioni sulla destra del display cambia colore in base all'azione richiesta o allo stato.

Impostazioni



Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in blu.

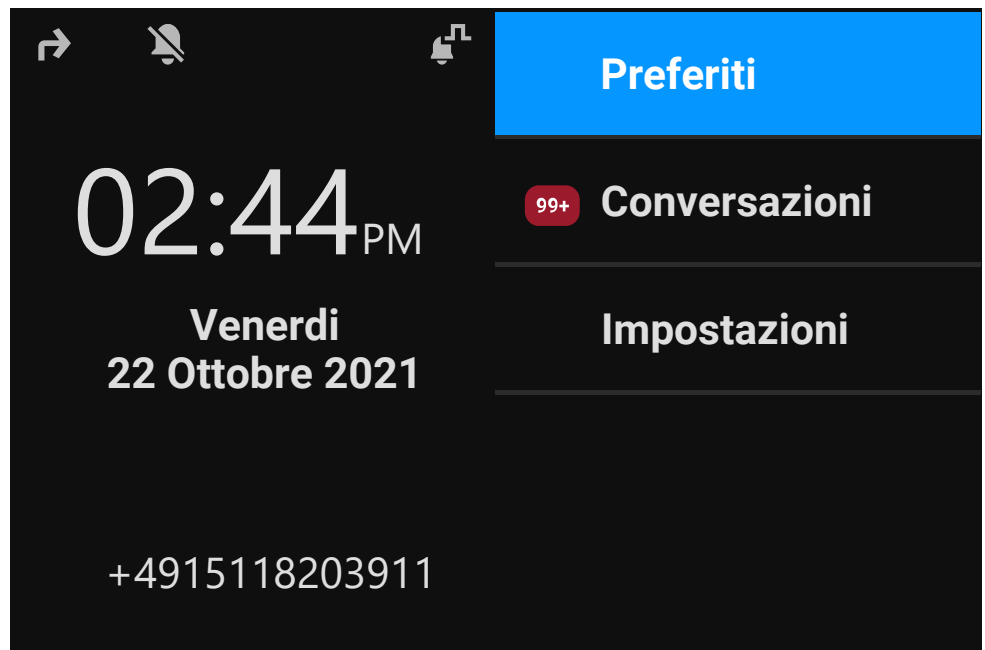
L'azione viene eseguita selezionando il tasto funzione corrispondente.

OK

La funzione selezionata può essere confermata anche con il tasto "OK".

## AZIONE NON SELEZIONATA

Visualizzazione nel display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

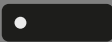
Se un'azione non è selezionata, verrà visualizzata allineata a destra e in grigio scuro. Viene visualizzato anche il tasto corrispondente.

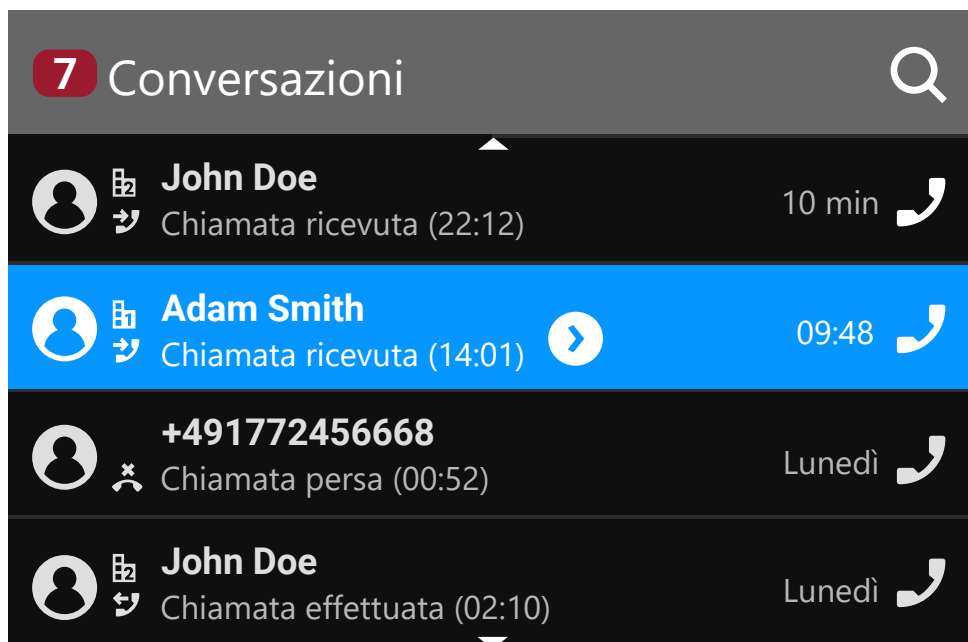
L'azione può essere eseguita premendo il tasto anche se non è stata selezionata.

## DISPLAY CONVERSAZIONE

Quando il telefono è in stato di libero, viene evidenziata e selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.

Preferiti





### Visualizzazione di una conversazione selezionata

Se un contatto di conversazione è selezionato nell'elenco, verrà evidenziato in blu.

Accettare e selezionare la conversazione premendo il tasto funzione adiacente o premere **OK** per stabilire la connessione.

Per aprire il menu di scelta rapida premere il tasto di navigazione.

### Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo grigio.

Premere il tasto di navigazione adiacente per stabilire la connessione.

## Servizio

Il servizio di assistenza, interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore Rete.

Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore Rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

## Uso previsto

Desk Phone CP410 è stato progettato come apparecchio per la trasmissione della voce e per la connessione a una LAN ed è previsto per l'installazione su tavolo. Può essere utilizzato anche come dispositivo workstation. Desk Phone CP410 può anche essere collegato al Wi-Fi con il dongle Wi-Fi aggiuntivo CP10.

Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

## Informazioni sul telefono

I dati identificativi del telefono (la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie) sono riportati nella targhetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'amministratore.

Queste informazioni devono essere sempre comunicate al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

## Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (angolo inferiore destro del pannello anteriore del telefono). Durante una conversazione, la distanza ottimale del volto dal microfono è di circa 50 cm.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
  - Orientare il telefono ed inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso.

## Telefono SingleLine/MultiLine

Il Desk Phone CP410 può essere utilizzato come "telefono MultiLine", ossia possono essere configurate più linee invece di una sola linea. Ad ogni linea è assegnato un numero di telefono individuale utilizzabile per fare e ricevere chiamate.

Nei telefoni MultiLine, i tasti programmabili fungono da tasti di linea ("Programmare i tasti funzione" → [page 104](#)).

Tutte le linee e il relativo stato vengono visualizzati sullo schermo Preferiti, configurabili con i 4 tasti programmabili disponibili. È possibile aggiungere più linee collegando uno o più moduli di espansione al telefono.

La schermata Preferiti è disponibile solo quando non è collegato alcun modulo aggiuntivo.

## Concezione di riparazione e riciclo, estensione della capacità di prestazione

Questa sezione include ulteriori istruzioni per l'utente in conformità con i criteri di aggiudicazione di base per il marchio di qualità ecologica Blue Angel secondo RAL-UZ 220. Gli obblighi per Unify derivanti da questa sezione sono validi solo in Germania.

### RICICLO E SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE DELLA GAMMA DESK PHONE

Restituzione delle apparecchiature Desk Phone usate.

#### a) Fondamenti giuridici e di altro tipo

Il ritiro di apparecchiature e pezzi di ricambio si basa su

- direttiva UE 2012/96/CE (RAEE),
- "legge che disciplina la vendita, la restituzione e lo smaltimento ecologicamente corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche" tedesca (ElektroG),
- i criteri di Blue Angel RAL UZ 220 per "Sistemi telefonici e telefoni Voice-Over IP con filo".

#### b) Raccolta differenziata secondo ElektroG

Gli utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti a raccogliere separatamente i rifiuti delle apparecchiature e provvedere al corretto smaltimento.

Queste apparecchiature usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani indifferenziati (normali rifiuti domestici). La raccolta differenziata è un presupposto per il riutilizzo, il riciclo e il recupero efficiente delle apparecchiature usate e la base per il recupero dei materiali.

### c) Ritiro secondo i criteri Blue Angel

Oltre ai requisiti legali che disciplinano il ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche, Mitel Networks Corporation ritira i telefoni Desk Phone CPx10 introdotti sul mercato in Germania e prodotti dopo marzo 2014. Nella misura in cui non è stata concordata alcuna raccolta diretta di queste apparecchiature usate, i telefoni Desk Phone fuori uso possono essere restituiti gratuitamente al seguente indirizzo:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Norimberga, Germania

### d) Riuso, riciclo e recupero

È stata prestata attenzione alla facilità di smontaggio/riciclo delle apparecchiature Desk Phone usate già nella fase di sviluppo del prodotto.

- Riuso: i vecchi elettrodomestici vengono riparati, ricondizionati e inseriti nel ciclo dei pezzi di ricambio, dove vengono poi riutilizzati.
- Riciclo e recupero dei telefoni Desk Phone CPx10 fuori uso: prima dell'ulteriore trattamento, i dispositivi terminali vengono smontati grossolanamente e immessi in vari processi di riciclo. I vari metalli vengono separati in appositi impianti di triturazione per rifiuti elettronici. Rame e metalli preziosi vengono ulteriormente lavorati nella raffinazione. Alluminio e ferro vengono separati e inviati alla fonderia.

## AFFIDABILITÀ DI RIPARAZIONE E FORNITURA DI PEZZI DI RICAMBIO

Mitel Networks Corporation garantisce il supporto alla riparazione e la fornitura di pezzi di ricambio fino a 6 anni dopo la cessazione del prodotto dei telefoni Desk Phone.

## ESPANDIBILITÀ DELLE PRESTAZIONI

Le funzionalità di tutti i telefoni Desk Phone CPx10 possono essere generalmente estese tramite aggiornamenti software.


Se necessario, contattare l'amministratore o l'amministratore di sistema o il partner di vendita di Mitel Networks Corporation.

# Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud

## Collegare il telefono

Collegare il telefono alla rete LAN. Se l'alimentazione non viene fornita tramite il cavo LAN, collegare opzionalmente un alimentatore (in caso di PoE l'alimentatore non viene utilizzato). Il telefono dovrebbe quindi avviarsi.

Se le condizioni menzionate sono soddisfatte, il telefono rileva che si sta per eseguire una configurazione remota e avvia la procedura.

L'avvio è completato terminato quando tutti i LED sono spenti e il tasto "Impostazioni"  lampeggia.

## Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso

Questo capitolo descrive la sequenza per la Amministrazione remota dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso.

Qualora il telefono fosse già pronto per l'uso, continuare a leggere dal capitolo ["Conoscere le funzioni di Desk Phone CP410" → page 23](#).

Il nuovo Desk Phone può essere messo in funzione direttamente dall'utente tramite una funzione di manutenzione a distanza. I presupposti a tal fine sono:

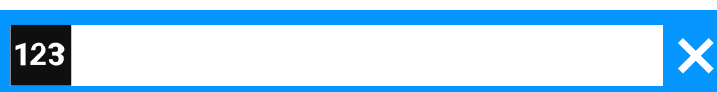
- L'amministratore ha messo a disposizione un PIN per la prima messa in servizio.
- Si dispone di una connessione LAN con accesso a Internet.
- Si dispone di un nuovo CP410 che si vuole mettere in servizio tramite la funzione di manutenzione a distanza.

## Inserire il "PIN di configurazione remota"

Dopo il primo avvio del telefono, esso controlla automaticamente che le condizioni per l'amministrazione remota siano soddisfatte. Se i requisiti sono



soddisfatti, viene richiesto di inserire il "PIN di configurazione remota" (PIN Cloud).



Inserire il PIN ricevuto dall'amministratore. Sono accettati solo caratteri numerici.

Confermare l'inserimento.

## Avviare la configurazione remota

Se viene inserito un PIN valido, la configurazione remota del telefono viene avviata automaticamente.

Una volta che la configurazione è stata completata, il telefono è pronto per l'uso con le impostazioni necessarie. È possibile effettuare e ricevere chiamate.

Durante la configurazione remota può accadere che venga scaricato e installato un nuovo software del sistema operativo. In questo caso, il telefono si riavvia al termine della configurazione.

## Annullare la configurazione remota

Prima dell'inserimento del PIN o in seguito all'inserimento di un codice PIN non valido è possibile arrestare l'operazione, al fine di continuare la configurazione manualmente.

- Qualora sia stato inserito un codice PIN valido, la configurazione remota viene completata. Non è più possibile interromperla.
- Qualora in seguito all'inserimento di un PIN valido, si verifichi comunque un errore, è possibile ripetere la configurazione riavviando il telefono.
- In seguito a un'interruzione si può ripetere l'operazione sempre riavviando il telefono a patto che non sia stata avviata la configurazione manuale.

Premere il tasto. Viene visualizzato il messaggio:

**Interrompi config.**

Premere il tasto per confermare l'annullamento. Viene visualizzato il messaggio:

**Configurazione inter-  
rotta**

Il telefono è impostato sulle impostazioni di fabbrica e deve essere configurato manualmente dall'utente o dall'amministratore. Facoltativamente, ripetere la configurazione remota riavviando il telefono.

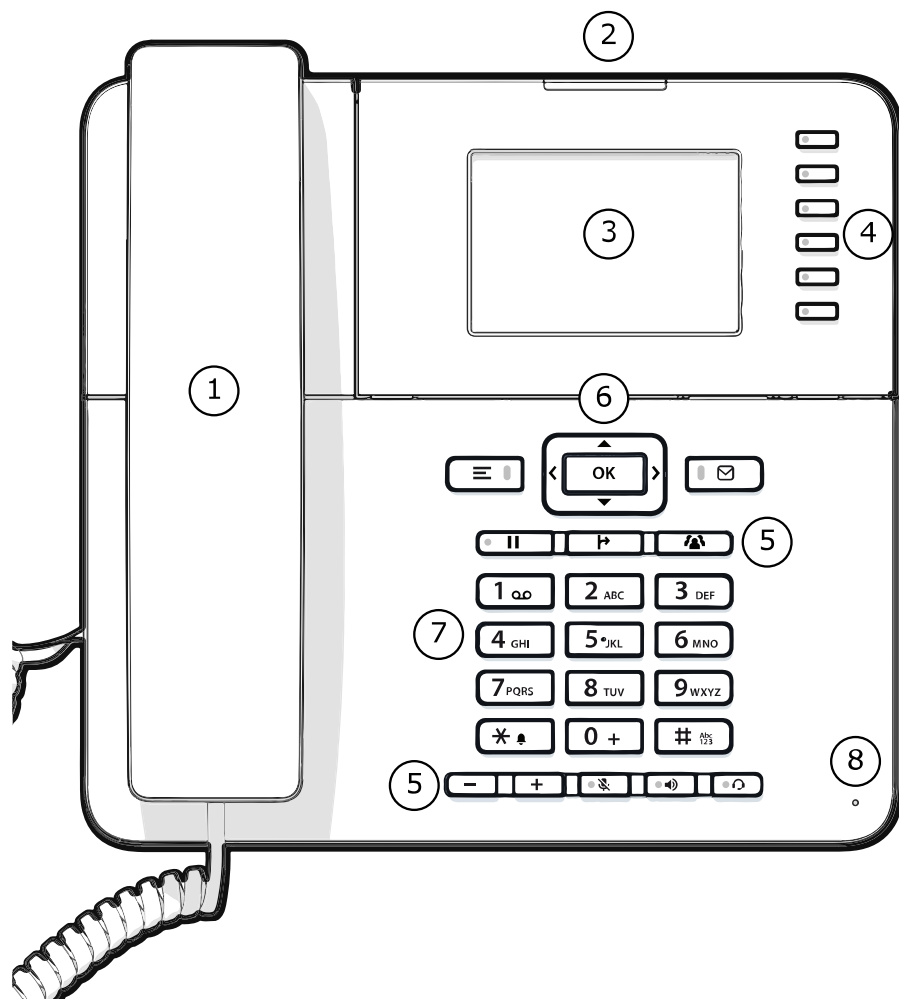
Tenere presente che tutti gli errori "Telefonia non disponibile" sono nascosti finché è in corso la distribuzione cloud.

Al termine della distribuzione cloud, tutti i codici di errore ancora rilevanti verranno visualizzati come notifiche di errore.










# Conoscere le funzioni di Desk Phone CP410

Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

## L'interfaccia utente del telefono



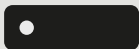
- 1 È possibile effettuare e ricevere chiamate normalmente utilizzando il microtelefono.

2	Il <b>LED di stato</b> visualizza lo stato della connessione del telefono. Le chiamate in arrivo e i nuovi messaggi vocali vengono segnalati visivamente tramite il LED di notifica.
3	Il <b>display</b> mostra le informazioni durante il funzionamento del telefono.
4	I <b>tasti funzione fissi</b> a destra del display corrispondono alle funzioni fisse del display.
5	<p>I <b>tasti funzione</b> (non programmabili) sono assegnati alle seguenti funzioni:</p> <p> : dà accesso al menu utente per il controllo locale delle impostazioni del telefono.</p> <p> : consente di gestire i messaggi vocali.</p> <p> : mette in attesa o recupera la chiamata attiva.</p> <p> : trasferisce una chiamata a un altro contatto.</p> <p> : attiva l'accesso alle funzioni della conferenza.</p> <p> : attiva o disattiva il vivavoce durante una chiamata attiva.</p> <p> : attiva e disattiva la cuffia.</p> <p> : aumenta o diminuisce il volume dell'altoparlante o della cuffia.</p> <p> : attiva o disattiva il microfono. Questo esclude dall'ascolto l'interlocutore mentre ci si consulta con altre persone nella stanza o in presenza di rumori di fondo.</p>
6	I <b>tasti di navigazione</b> aiutano a navigare tra le varie funzioni, applicazioni e menu di configurazione del telefono.
7	La <b>tastiera telefonica</b> può essere utilizzata per inserire numeri di telefono e scrivere testo.
8	Si può interagire con le chiamate con il <b>microfono</b> anche quando il microtelefono è riagganciato.

## TASTI FUNZIONE




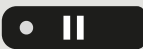


I tasti funzione del telefono possono avere le seguenti opzioni:

- "Softkey" o con una funzione assegnata tramite le impostazioni (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104)
- Tasti funzione con funzioni predefinite che non possono essere modificate, ad es. per "Preferiti".

Tasto	Funzione dei tasti
	<p>Tasto funzione accanto al display: Attiva la funzione visualizzata accanto al tasto sul display oppure apre un ulteriore menu.</p> <p>Se non c'è una descrizione sul display accanto al tasto, il tasto non è attivo.</p>

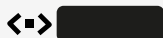
## TASTI FUNZIONE FISSI

È possibile passare alla funzione applicata a questi tasti.

Tasto	Funzione dei tasti
	Passa dalla schermata corrente e il menu principale (vedere "Diverse interfacce display" → page 42).
	Passa e torna a Presenza (vedere "Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto sopra i tasti funzione a destra del display. "Presenza" può essere utilizzato per le seguenti funzioni:" → page 43).
	Dà accesso al sistema di posta vocale
	Mette in attesa o riprende la chiamata corrente
	Tasto Trasferisci: mette una chiamata in attesa e dà il segnale di linea per chiamare un altro interlocutore
	Svolge una teleconferenza

## TASTI FUNZIONE PROGRAMMABILI SUL TELEFONO

Desk Phone dispone di cinque tasti funzione fissi (con LED) a destra del display nella schermata "Preferiti", che si possono programmare con diverse funzioni o numeri di telefono.



Questo tasto viene utilizzato per modificare i tasti in "Preferiti".

Ogni tasto funzione programmabile ha due livelli e le funzioni possono essere programmate su entrambi i livelli.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto funzione. I tasti possono essere programmati come segue:






- Tasti funzione, vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104

La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta (DSS) è riservata al solo amministratore utilizzando il programma o il menu di servizio.

Per impostazione predefinita, vengono visualizzati i seguenti tasti:

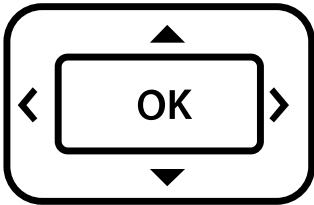
- Lista chiamate
- Elenco
- Deviazione
- Ripeti selez

### Significato dei LED sui tasti funzione

LED		Significato tasto funzione
	Spento	La funzione è disattivata.
	Si accende in verde	La funzione è attivata.
	Si accende in rosso	La linea è occupata (linea o tasto DSS).
	Verde lampeggiante	È disponibile una chiamata a un gruppo di risposta. È in arrivo una chiamata (linea o tasto DSS).
	Arancione lampeggiante	È attiva una richiamata (solo tasto di linea). È in attesa una chiamata (solo tasto di linea).

## TASTI DI NAVIGAZIONE

Questo elemento di comando permette di spostarsi tra i vari campi di immissione e di navigare all'interno di elenchi e menu.





I pittogrammi per i tasti di navigazione in questo manuale non sono identici ai tasti di navigazione sull'hardware.

Tasto/pittogramma	Funzioni
	<ul style="list-style-type: none"><li>• In elenchi e menu: Su di un livello</li><li>• Voce selezionata: Annulla azione</li><li>• Nei campi di input: Cancella carattere a sinistra del cursore</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• In elenchi e menu: Giù di un livello</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• In elenchi e menu: Scorri verso l'alto</li><li>• Tenere premuto: Passa all'inizio dell'elenco o menu</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• In elenchi e menu: Scorri verso il basso</li><li>• Tenere premuto: Passa alla fine dell'elenco o menu</li></ul>
	<p>Con voce selezionata:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Esegue l'operazione.</li><li>• Conferma la scelta effettuata</li></ul>

## ELEMENTI DI COMANDO AUDIO

### Tasti audio

Tasto	Funzione dei tasti
	Attiva e disattiva l'altoparlante "Rispondere dall'altoparlante (viva voce)" → <a href="#">page 78</a> .

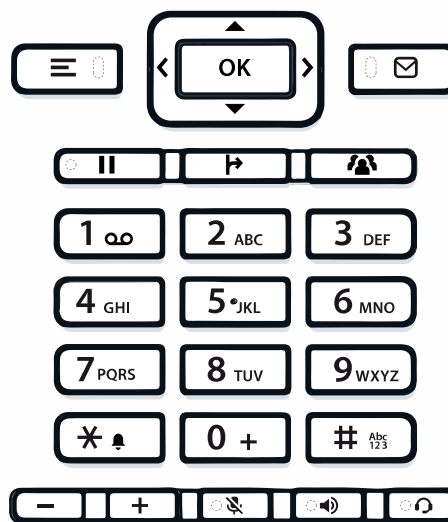
Tasto	Funzione dei tasti
	Attiva e disattiva la cuffia "Rispondere dalla cuffia telefonica" → page 78.
	Attiva e disattiva il microfono (anche in viva voce) "Attivare o disattivare il microfono" → page 87.

## Volume




Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.

## TASTIERA TELEFONICA



I numeri di telefono possono essere composti soltanto dalle cifre da 1 a 9 e 0, nonché dai caratteri speciali \* e #.

Per eliminare le cifre premere .

Nei contesti che lo consentono, ad esempio durante la digitazione della password utente, con la tastiera telefonica, oltre alle cifre e ai caratteri cancelletto ed asterisco, possono essere digitati anche testi. Per farlo, premere il tasto  ripetutamente finché non viene visualizzato l'inserimento di testo (vedere "Digitare testi" → page 30).



Nel corso della digitazione, il display visualizza brevemente i caratteri contenuti nel tasto e quello selezionato.

## Panoramica dei caratteri

La panoramica dei caratteri varia a seconda della lingua impostata.

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
<b>1</b> ☎ (a)	1 (b)	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%						
<b>2</b> ABC	a	b	c	2	ä												
<b>3</b> DEF	d	e	f	3													
<b>4</b> GHI	g	h	i	4													
<b>5</b> JKL	j	k	l	5													
<b>6</b> MNO	m	n	o	6	ö												
<b>7</b> PQRS	p	q	r	s	7	ß											
<b>8</b> TUV	t	u	v	8	ü												
<b>9</b> WXYZ	w	x	y	9													
<b>* #</b> (c)	.	*	1	#	,	?	'	"	+	-	(	)	@	/	:	_	
<b>0</b> +	0	+															
<b>#</b> 123 (d)	(d)																

(a) Digitare simboli speciali (non nella modalità 123)


(b) Spazio

(c) Carattere speciale

(d) Commuta tra caratteri maiuscoli/minuscoli e modalità numerica


## Tasti multifunzione:

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
<b>* #</b>	Digita i caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 secondi: Suoneria Off</li> <li>3 secondi: segnale acustico anziché suoneria</li> </ul>
<b>#</b> Abs 123	Passa tra lettere maiuscole e minuscole e numeri: <ul style="list-style-type: none"> <li>Modalità "Abc"</li> <li>Modalità "ABC"</li> <li>Modalità "123"</li> </ul>	Attiva il blocco del telefono

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Digita i caratteri speciali (non nella modalità 123).	Chiama la segreteria telefonica.

## Editor di input

Ulteriori opzioni sono disponibili nell'editor di testo. Viene utilizzato, ad esempio, durante la programmazione di una destinazione di inoltro. È ad esempio possibile muovere liberamente il cursore e copiare o incollare testi.

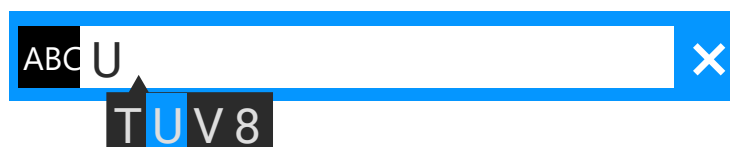
È possibile selezionare ulteriori funzioni dell'editor tramite i tasti di navigazione e confermare ognuna di esse con  :


- OK: applica le modifiche e chiude l'editor
- Elimina: elimina i caratteri da destra a sinistra
- Annulla: annulla le modifiche ed esce dall'editor
- Modalità (# può essere usato anche qui per passare da una all'altra):
  - 123: solo cifre
  - ABC: solo lettere maiuscole
  - Abc: prima lettera in maiuscolo, lettere successive in minuscolo
  - abc: solo lettere minuscole
- Sposta cursore a sinistra: sposta il cursore a sinistra
- Sposta cursore a destra: sposta il cursore a destra
- Copia: copia l'intero contenuto negli "Appunti".
- Incolla: inserisce l'intero contenuto dagli Appunti nella posizione del cursore

## Digitare testi

Nei contesti che lo consentono, oltre ai numeri a una sola cifra da 0 a 9 e ai segni cancelletto (#) ed asterisco (\*), è possibile digitare testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali.

### Esempio



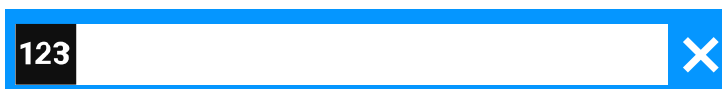
Per inserire la lettera maiuscola "U", premere il tasto cancelletto  sulla tastiera telefonica. Durante la digitazione, sotto il campo di inserimento vengono visualizzati tutti i caratteri disponibili per il tasto in questione.

- Premere ripetutamente i tasti numerici per inserire la lettera.
- Per inserire una cifra in un campo di inserimento alfanumerico, premere il relativo tasto e tenerlo premuto.

Completare l'input premendo il tasto funzione corrispondente.

## Inserimento numerico

Se nello stato di libero del telefono è stata premuta la tastiera telefonica, la schermata visualizza un campo per l'inserimento di numeri a una sola cifra.



Tramite la tastiera telefonica si possono inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri \* e #.

La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 7288376).

Completare l'input premendo il tasto funzione corrispondente.

## Display

Le varie schermate visualizzate nelle sezioni seguenti dipendono dalla configurazione eseguita dall'amministratore. Se non configurate, alcune voci potrebbero non essere visualizzate.

## LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.

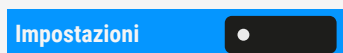
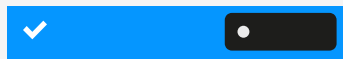
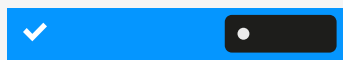
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".



Display ☐

Luminosità display ☐

 ☐

+ ☐

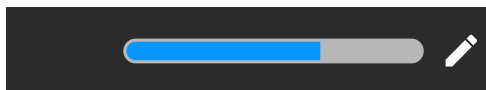
- ☐

- +

✓ ☐

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità display". Viene visualizzata l'impostazione corrente.



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

## CONTRASTO DEL DISPLAY

Desk Phone Desk Phone CP410 viene fornito con un display LCD a colori ad alta risoluzione.

Non è possibile modificare le impostazioni del contrasto.

## SCHERMATA HOME

Se non sono in corso chiamate o se vengono effettuate impostazioni, il telefono è in modalità di libero.



1	Data & ora
2	Icone di stato
3	Data e Ora
4	Stato di presenza
5	Opzioni del menu (ad es. per altre schermate)
6	L'opzione di menu selezionata viene evidenziata
7	Numero di telefono



Premere questo tasto per tornare alla schermata Home da un menu di posta vocale (vedere "Messaggi vocali" → page 41).



Premere questo tasto per tornare alla schermata Home dal menu **Programma o Servizio**.

### Panoramica delle icone

Sullo schermo del telefono vengono visualizzate icone per le varie situazioni e opzioni.

## Barra di stato

La barra di stato nella parte superiore dello schermo visualizza l'ora, lo stato del telefono, lo stato di presenza e il numero o il nome del telefono corrente. Le icone visualizzano svariati stati e situazioni.













Quando il telefono è libero, la barra di stato visualizza anche la data corrente.

Quando sul telefono è in corso una chiamata, la barra di stato visualizza anche le informazioni sulla chiamata corrente.

Icona	Significato
	Suoneria disattivata
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (bip)
	Funzione "Deviazione di tutte le chiamate" attivata
	La registrazione è impostata sull'avvio automatico. La registrazione lampeggia se è in corso una registrazione.
	La registrazione può essere avviata manualmente.
	L'accesso remoto è attivato. Quando è attivo, l'icona lampeggia.
	La funzione Mobilità è attivata e l'accesso mobile è stato completato.
	La sincronizzazione dei dati mobili è in corso.
	Sul telefono è registrato un utente mobile.
	Funzione "Non disturbare" attivata
	Il telefono è bloccato



## Stato di presenza


















Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato di presenza.

Icona	Significato
	Disponibile
	Fuori ufficio
	Pausa, Torno subito
	Chiamami
	Abitazione
	Riunione
	Pranzo
	Ufficio
	Non in linea
	Fuori sede
	Malattia
	Vacanza

## Stato della chiamata

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della chiamata.















Icona	Significato
	Chiamata (connessa) attiva.
	Chiamata HD (connessa) attiva.

Icona	Significato
	Videochiamata (connessa) attiva.
	Chiamata che ha riscontrato una condizione "Deviazione su occupato".
	Chiamata in arrivo (precedente)
	Chiamata persa
	Chiamata effettuata
	Chiamata in attesa
	Nuovo messaggio vocale
	La chiamata che è stata inoltrata
	La chiamata che è stata inoltrata incondizionatamente
	Una chiamata che ha riscontrato "Irraggiungibile".
	Chiamata in arrivo
	Chiamata in attesa ignorata
	Richiama
	Chiamata non protetta
	Chiamata protetta
	Suoneria
	Chiamata trasferita a un numero di cellulare











## Navigazione

Vengono visualizzate varie icone che indicano le opzioni di navigazione.

Icona	Significato
	Elenco espandibile
	Elenco espanso
	Opzioni
 	Scorri verso l'alto o verso il basso negli elenchi
	Annulla
	Informazioni
	Torna alla voce o all'elenco precedente
	Blacklist
	Registro delle chiamate
	Cerca
	Filtra negli elenchi
	Impostazioni
	Casella di posta
	Video disponibile
	Il telefono è bloccato



## Comunicazione


Vengono visualizzate varie icone che indicano le opzioni di comunicazione, ossia come gestire una chiamata in arrivo.

Icona	Significato
	Accetta chiamata
	Inoltra chiamata
	Chiamata in attesa
	Ricomponi
	Chiamata con selezione rapida
	Teleconferenza
	Aggiungi chiamante alla conferenza
	Trasferisci
	Seleziona linea
	Numero di eventi (1...99, gli eventi aggiuntivi sono contrassegnati da un segno "+")
	Parcheggia chiamata

## Stato della linea











Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della linea.

Icona	Significato
	Connessione sulla linea 1 (la cifra visualizza il numero della linea)
	Linea occupata

Icona	Significato
	Linea attiva
	Linea in attesa
	Avviso di linea
	Linea non registrata






### Stato di disponibilità

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato di disponibilità.

Icona	Significato
	Occupato
	Disponibile
	Assente
	In pausa
	In chiamata a gruppo o riunione
	Fuori per pranzo
	In ufficio
	Fuori sede
	In vacanza
	Offline




### Stato della connettività

Vengono visualizzate varie icone che indicano lo stato della connettività.

Icona	Significato
	Casella di posta
	USB disponibile
	Connessione Wi-Fi non protetta. L'intensità del segnale è indicata dal "riempimento".
	Connessione Wi-Fi protetta. L'intensità del segnale è indicata dal "riempimento".
	Impostazione Wi-Fi attiva senza connessione.

### Informazioni di contatto

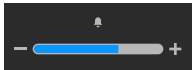
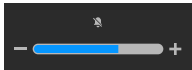
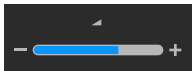
Vengono visualizzate varie icone che indicano il tipo di informazioni di contatto.

Icona	Significato
	Numero di telefono di lavoro. La cifra piccola mostra il numero telefono di lavoro principale o secondario.
	Numero di telefono cellulare
	Numero di telefono privato ("di casa")

## INDICAZIONI NELLA BARRA DI STATO PER L'IMPOSTAZIONE DEL VOLUME




Utilizzare i tasti per regolare il volume della suoneria, del microtelefono e dell'altoparlante. Vengono visualizzati i seguenti messaggi di stato:

Indicazione	Significato
	Volume tono di chiamata su 10 livelli
	Volume tono di chiamata su 10 livelli quando il tono di chiamata è disattivato
	Volume del microtelefono o dell'altoparlante in 10 livelli dopo aver sollevato il microtelefono o essere passati alla modalità vivavoce.

## MESSAGGI VOCALI



Premere il tasto mostrato.

Se il telefono è collegato a un sistema di posta vocale (ad esempio Smart Voicemail), il tasto  si accenderà e il LED di notifica avviserà di eventuali messaggi arrivati.

Viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Se il sistema è opportunamente configurato, si apre anche il menu messaggi vocali.

## REGOLARE L'INCLINAZIONE DEL DISPLAY



Il display è inclinabile. Regolare il display per una migliore leggibilità. Il display scatta in posizione.

## DIVERSE INTERFACCE DISPLAY

Desk Phone è dotato di un display grafico a colori nel quale vengono visualizzati contenuti diversi a seconda della situazione.


### Schermata descrittiva

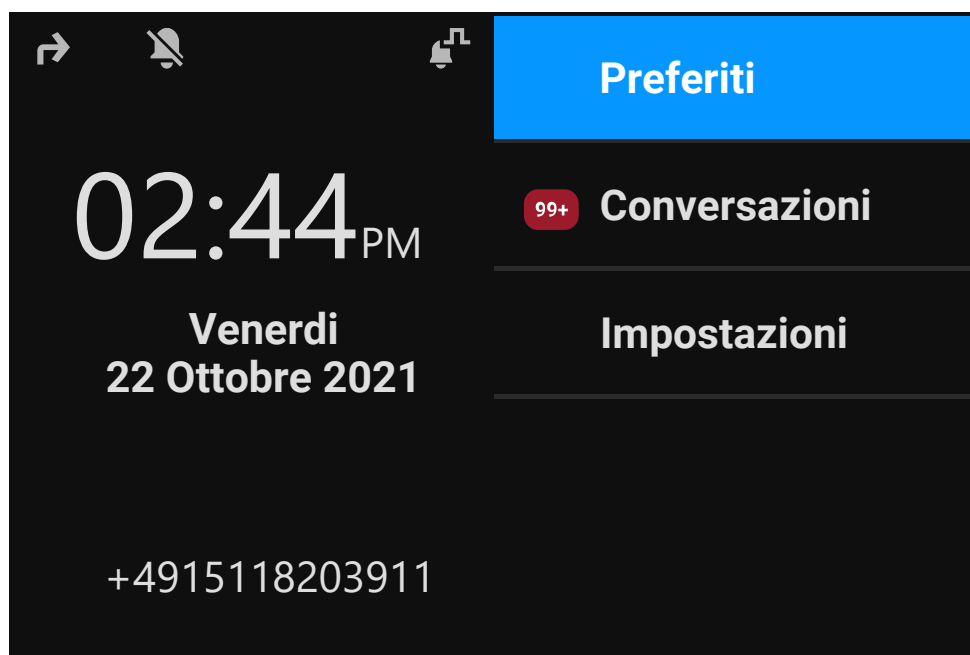
La schermata di destinazione mostra il contenuto della schermata che viene visualizzata per impostazione predefinita.

### Conversazioni

Quando impostato, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di destinazione e una raccolta dei recapiti e dei dati del giornale delle chiamate.

### Schermata menu

È possibile accedere al menu principale in qualsiasi momento con il tasto . Vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio nome o numero di telefono.

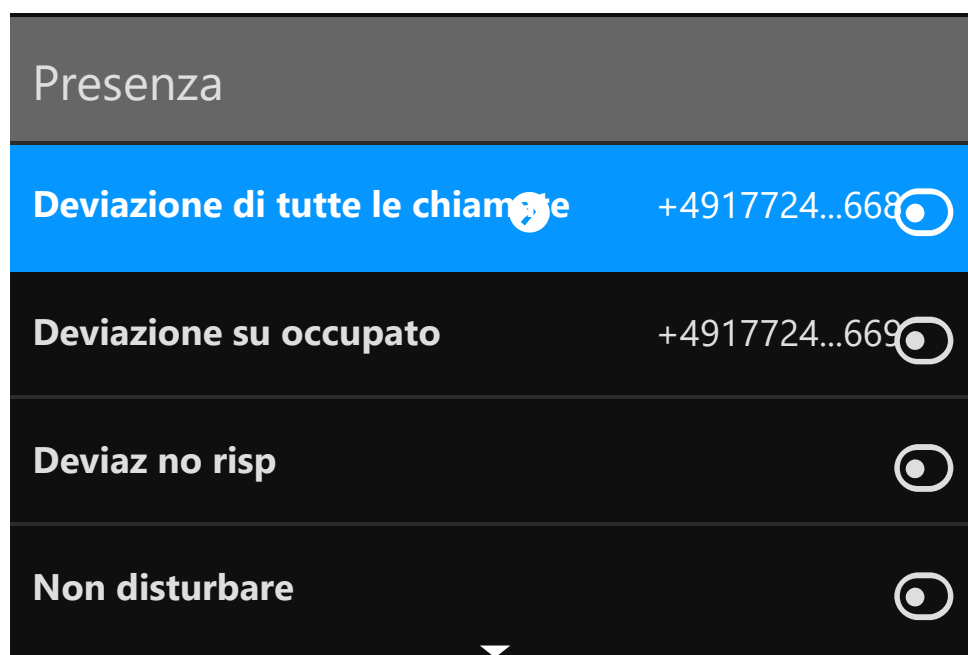


Il menu principale offre funzionalità aggiuntive ed è il punto di partenza per la struttura del menu. Tuttavia, poiché le funzioni di telefonia hanno la priorità su un telefono, la schermata di destinazione potrebbe essere l'elenco delle conversazioni o il display configurato dall'utente.

Se è stato configurato un numero di segreteria telefonica, viene visualizzata la voce "Posta vocale".

Inizio	Primo livello	Secondo livello
Schermata menu	Preferiti	
	Conversazioni	
	Posta vocale	
	Servizio / Impostazioni	Pagine utente Pagine amministratore (Admin)

## Presenza



Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto sopra i tasti funzione a destra del display. "Presenza" può essere utilizzato per le seguenti funzioni:

- Controllare la deviazione di chiamata
- Controllare "Non disturbare"
- Attivare o disattivare il blocco del telefono
- Accedere al menu Presenza UC (se configurato, vedere "Configurare lo stato presenza UC di OpenScape" → [page 43](#))
- Accesso o disconnessione in mobilità (se consentito dal DLS)

### Configurare lo stato presenza UC di OpenScape

**Presupposto:** si è connessi al servizio OpenScape UC. Lo stato Presenza UC corrente è indicato da un'icona nella barra di stato nella parte superiore dello schermo.

Una volta configurata, la schermata Presenza UC include le seguenti due righe opzionali:

- **Presenza UC** mostra lo stato corrente del telefono e, quando selezionato, visualizza una schermata che consente di impostare un unico stato di presenza UC per il telefono che sarà visto dagli altri utenti UC:
  - Disponibile
  - Occupato
  - Non disturbare
  - Torno subito
  - In riunione
  - Offline
  - Assente
- **Dispositivo preferito UC** mostra il dispositivo corrente e, quando selezionato, visualizza una schermata per selezionare un dispositivo che è stato definito nell'applicazione UC.



Lo stato di presenza di OpenScape può essere modificato anche dal client web di OpenScape UC.

La presenza UC personale tramite telefono è temporaneamente sospesa mediante deviazione di chiamata o "Non disturbare".

## Visualizzazioni contestuali


A seconda della situazione attuale, il display del telefono visualizza contenuti diversi.

## AZIONI CON I TASTI FUNZIONE

Avviare la funzione di ricerca

Selezionare "Trova" per avviare una ricerca alfanumerica (vedere "Ricerca conversazioni" → page 56).

Utilizzare il tasto funzione accanto alla voce della conversazione per comporre il rispettivo contatto.

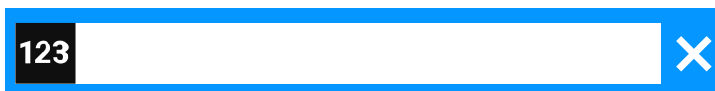
Si può selezionare una conversazione utilizzando i tasti di navigazione per scorrere e aprire i dettagli della conversazione con il tasto  (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 53).



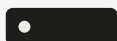


## AZIONE TRAMITE TASTIERA TELEFONICA

Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.



Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti.



Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando il tasto funzione corrispondente, si può selezionare immediatamente lo stesso numero oppure avviare una chiamata con un nuovo numero (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 53).

## AZIONI CON TASTI DI NAVIGAZIONE

### Visualizzare i dettagli

È possibile aprire una voce di conversazione selezionata visualizzando l'icona della Freccia destra ➡ premendo il tasto di navigazione ⏮ per vedere i dettagli associati.

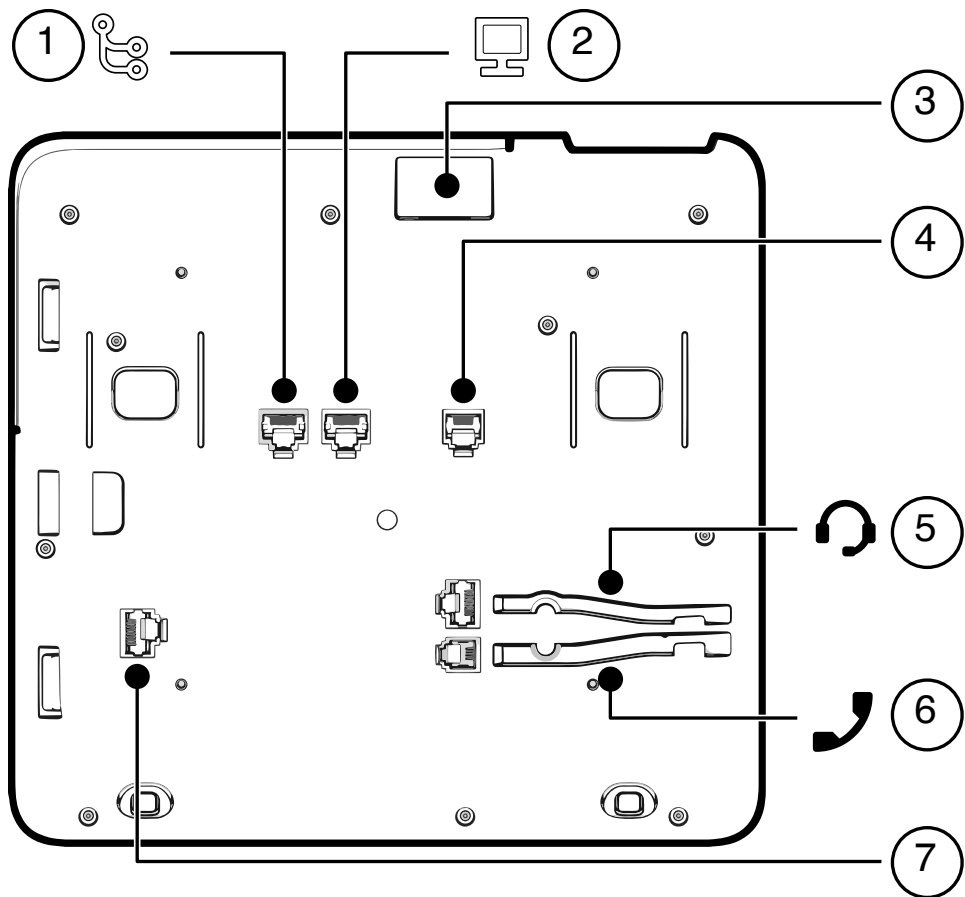
### Attivare le applicazioni

È possibile utilizzare il tasto "Impostazioni" ⋮ per passare, ad esempio, tra il menu principale e la schermata delle impostazioni.

### Spostamento all'interno di elenchi

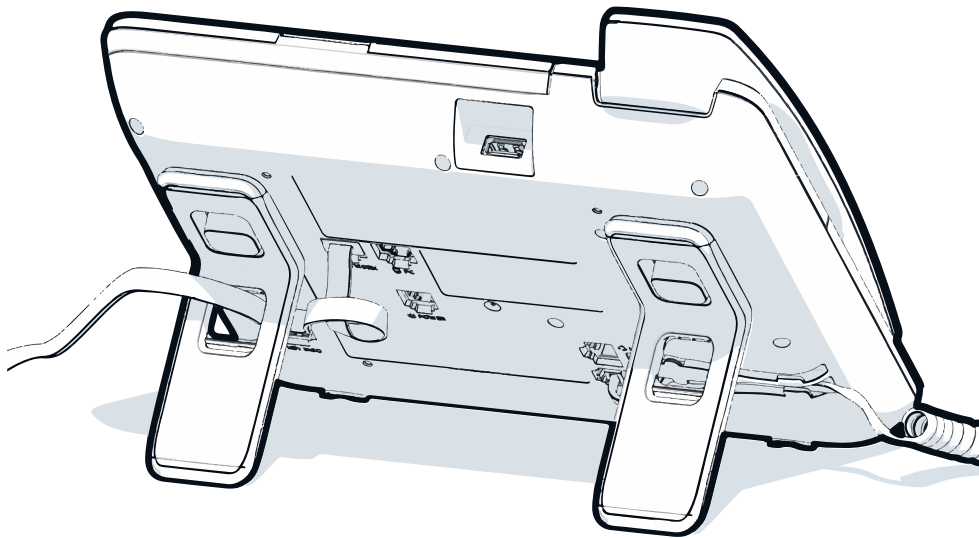
I tasti del navigatore si possono utilizzare per scorrere le voci e confermare le funzioni.

## Porte sul lato inferiore del telefono



1	Porta LAN di rete	2	Porta LAN del computer
3	Porta USB-A	4	Alimentazione opzionale
5	Presa della cuffia	6	Presa del telefono
7	Porta modulo esp		

## INFILARE I CAVI DI COLLEGAMENTO



L'immagine mostra un esempio della serie Desk Phone. Il tuo telefono reale potrebbe avere un aspetto diverso.

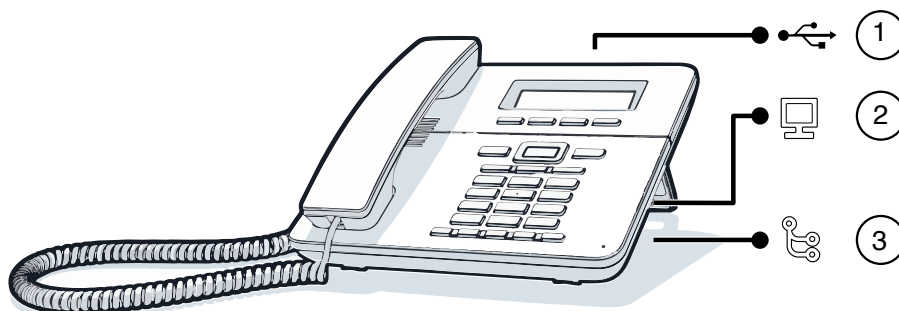
Infilare i cavi di collegamento sul retro del telefono attraverso i fori del supporto. Disposto in questo modo, il dispositivo ha sempre un supporto sicuro.

## COME UTILIZZARE LE CONNESSIONI DI RETE

Il telefono OpenScape Desk Phone offre uno switch Ethernet da 1 Gb/s. Uno switch Ethernet interno collega la porta LAN del PC del telefono con la porta LAN di rete del PC.

L'amministratore dovrà attivare questa opzione di connessione del telefono al PC presente sul telefono.

Questo tipo di connessione consente di risparmiare rispettivamente un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve con una disposizione corrispondente.



L'immagine mostra un esempio della serie Desk Phone. Il tuo telefono reale potrebbe avere un aspetto diverso.

1	Porta USB	2	Porta LAN del PC
3	Porta LAN di rete		

## USARE LA PORTA USB

La porta USB di tipo A sopra il display può essere utilizzata per collegare i seguenti elementi:

- Una cuffia USB , non inclusa
- Un microtelefono ION cellulare ION (DECT), non incluso
- Il dongle USB Wi-Fi CP10 in sostituzione del cavo di connessione LAN.  
È necessaria una rete Wi-Fi (consultare il Manuale per l'amministratore per ulteriori informazioni su come configurare la connessione Wi-Fi).

Non scollegare il dongle USB durante le chiamate, dato che interrompe la connessione di rete.

## Informazioni sui moduli di espansione

Desk Phone CP410 può essere esteso con moduli di espansione che forniscono tasti funzione programmabili aggiuntivi.

I moduli di espansione sono fissati sul lato destro del telefono e devono essere collegati alla presa sul lato inferiore (vedere "Porte sul lato inferiore del telefono" → [page 46](#)).

È possibile collegare i seguenti tipi di modulo di espansione:


- KM410
- KM710

È possibile collegare contemporaneamente fino a quattro moduli di espansione a Desk Phone CP410, ma devono essere dello stesso tipo: o KM410 o KM710, non entrambi.

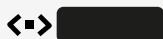
## TASTI FUNZIONE DEL MODULO DI ESPANSIONE

Dopo aver premuto il tasto funzione corrispondente sul modulo di espansione, l'icona di stato sul tasto cambia ed eventualmente anche le informazioni visualizzate sul display.

### Modulo di espansione KM710

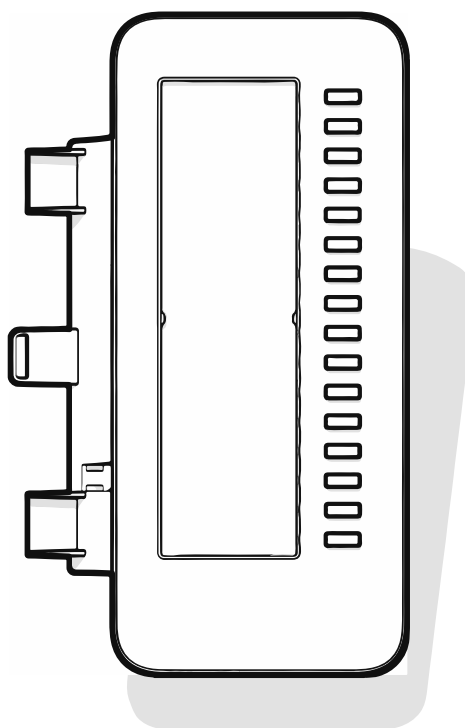
È possibile programmare una funzione o una selezione rapida su due livelli ("normale" e "spostato") richiamabili premendo il tasto  sotto i tasti funzione, raddoppiando così le funzioni assegnabili al modulo di espansione (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104).

Un'icona nella parte inferiore del display inferiore indica il livello corrente con una barra a sinistra continua per il livello normale o una barra a destra piena per il livello spostato.



Utilizzare questo tasto sul modulo di espansione per passare da un livello all'altro.

## MODULO DI ESPANSIONE KM410

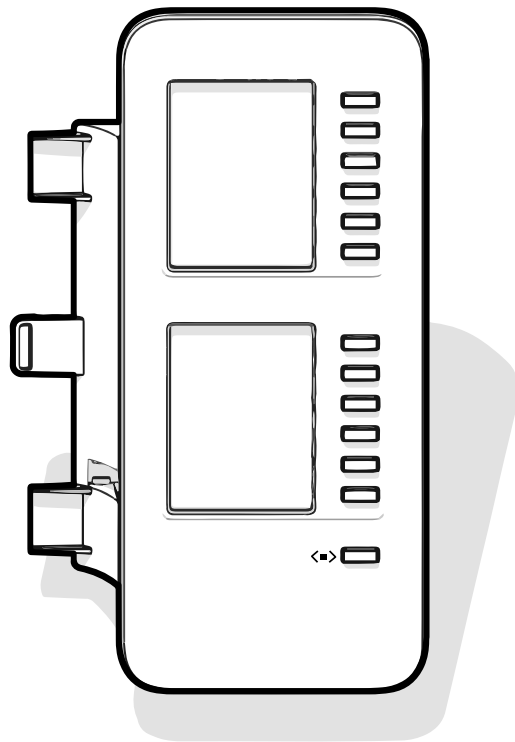


KM410 è un modulo di espansione opzionale collegato e connesso al lato destro del telefono che fornisce ulteriori 16 tasti funzione illuminati e programmabili (vedere "Tasti funzione programmabili" → page 64).

Il modulo di espansione è dotato di un pannello che può alloggiare un'etichetta cartacea con le informazioni sulle assegnazioni dei tasti corrispondenti.

Lo stato della funzione si può riconoscere anche dal LED del rispettivo tasto.

## MODULO DI ESPANSIONE KM710



KM710 è un di espansione opzionale collegato e connesso al lato destro del telefono che fornisce ulteriori 12 tasti funzione illuminati e programmabili a due livelli, ossia 24 funzioni aggiuntive (vedere "Tasti funzione programmabili" → page 64).

Il modulo di espansione dispone di righe di visualizzazione che sono rispettivamente assegnate a un tasto. Vengono visualizzati la denominazione della funzione oppure di una destinazione, un'icona di azione e un'icona di stato.

Lo stato della funzione si può riconoscere anche dal LED del rispettivo tasto.

### Luminosità delle etichette dei moduli di espansione

Se è connesso un modulo di espansione KM710, è possibile regolare la luminosità delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".



Impostazioni



Pagine utente



Telefono

Display

Luminosità mod esp

Modifica

+

-

- +

✓

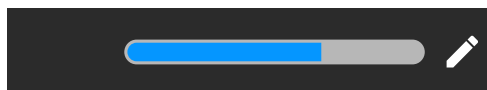
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità mod esp". Viene visualizzata l'impostazione corrente.



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

## Aggiornare il telefono

L'applicazione del telefono ("software" o "firmware") viene regolarmente aggiornata dall'amministratore per mantenere la sicurezza e la funzionalità del software al livello attuale.

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento è indicata dalla visualizzazione di messaggi sul display e dal lampeggiamento dei LED.

# Usare Desk Phone CP410

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.

Prima dell'uso, è necessario impostare la password utente per proteggere il telefono dall'uso non autorizzato (vedere "Privacy e sicurezza" → page 133).

## Conversazioni

Una conversazione rappresenta un contatto e la cronologia delle chiamate con questo contatto. Se un contatto non è stato coinvolto in una chiamata, non ha la cronologia delle chiamate.

Le nuove conversazioni sono disponibili per i seguenti tipi di conversazione:

- una precedente chiamata senza risposta
- una chiamata in uscita
- una chiamata effettuata
- una chiamata persa
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica
- una voce da una rubrica telefonica aziendale, se è stato utilizzato un nuovo numero (LDAP)

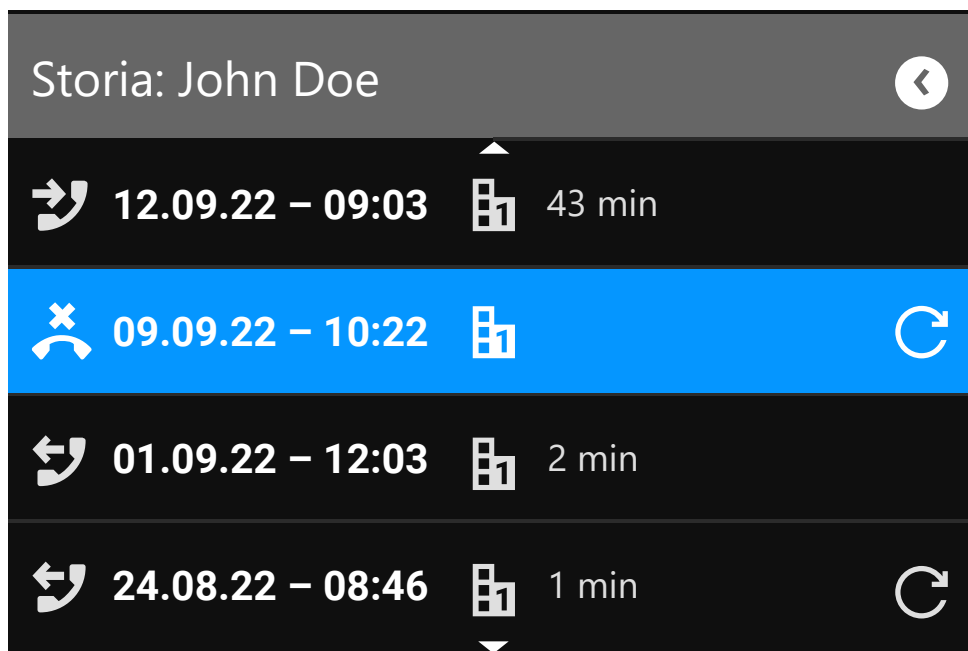


Le conversazioni possono anche essere importate come file CSV tramite WBM (vedere "Importare i contatti tramite WBM" → page 189).

Se il telefono è configurato per "MultiLine", le conversazioni vengono mantenute per le chiamate su tutte le linee, ad eccezione delle chiamate perse sulle linee condivise secondarie (per ulteriori informazioni sull'impostazione dei tasti, vedere "Chiamare su più linee ("MultiLine")" → page 114).

La cronologia delle chiamate di una conversazione viene aggiornata quando il telefono è stato coinvolto in una chiamata con il contatto. I dettagli di contatto possono essere aggiornati in modo che corrispondano alla voce della rubrica LDAP (se configurata dall'amministratore).





Lo stato di una conversazione viene indicato mediante un'icona e testo.

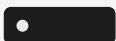
L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.

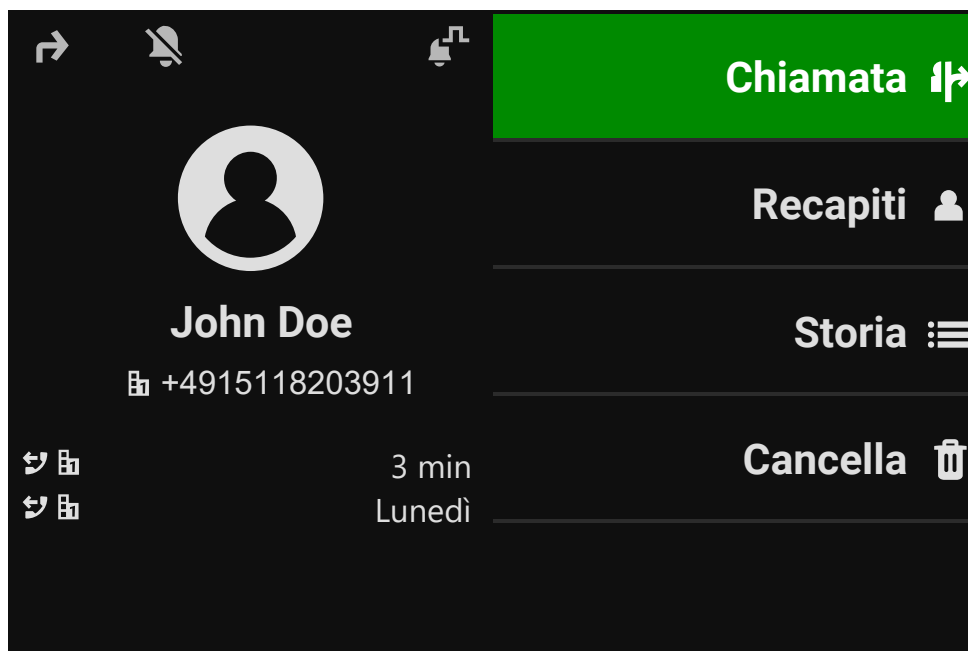
Per il significato delle varie icone visualizzate sullo schermo, fare riferimento a "Panoramica delle icone" → page 33.

## APRIRE I DETTAGLI DI UNA CONVERSAZIONE O EFFETTUARE UNA CHIAMATA

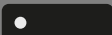
Si può aprire una conversazione selezionata in uno dei seguenti metodi:

- Con un tasto di navigazione
- Con il tasto funzione corrispondente.
- Con il tasto di navigazione per una conversazione selezionata





Recapiti



Selezionare "Recapiti". In questo modo vengono visualizzati i recapiti per una conversazione.

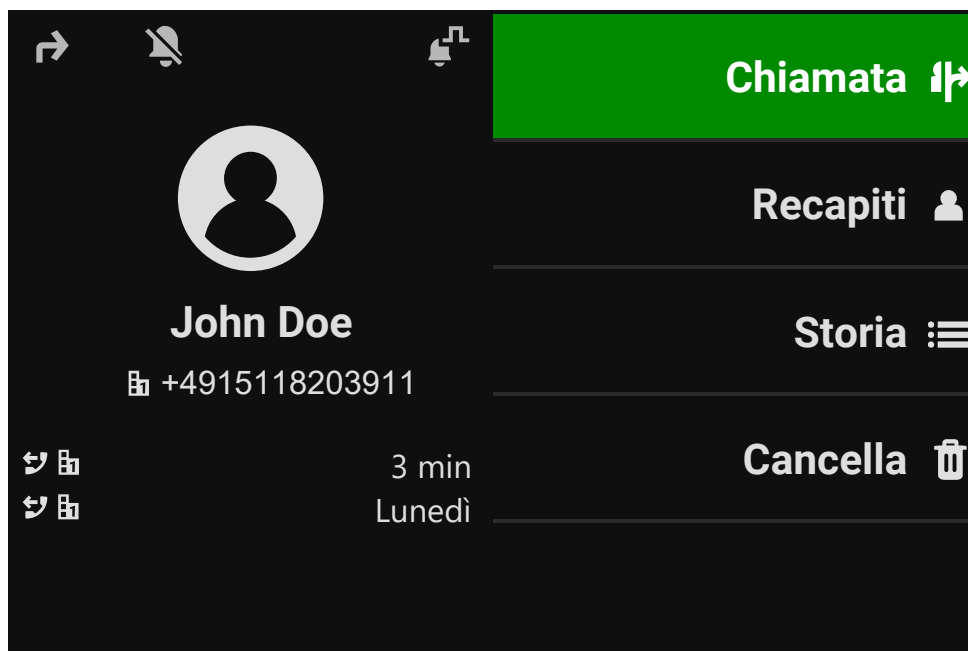
## CREARE O MODIFICARE CONVERSAZIONI

Le conversazioni vengono create tramite chiamate effettuate o ricevute. In caso di connessione al server Microsoft® Exchange, i nuovi contatti vengono sincronizzati sul telefono.

Quando LDAP ha trovato un contatto e lo si chiama, questo contatto viene trasferito alle conversazioni.

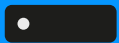
### Esempio

L'utente riceve una chiamata da un contatto per il quale non esiste ancora nessuna conversazione nell'elenco. Dopo aver riagganciato, tale contatto viene incluso nell'elenco delle conversazioni solamente con il numero di telefono a meno che non fosse abbinato a una voce nella rubrica LDAP.



Aprire i dettagli della conversazione con il tasto di navigazione.

Recapiti



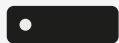
Selezionare "Recapiti".



Selezionare l'icona corrispondente per aprire la modalità di modifica. Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:

- Cognome: cognome di un contatto.
- Nome: nome di un contatto.
- Ufficio {1}: numero di telefono di lavoro. I numeri di telefono di lavoro aggiuntivi vengono visualizzati sotto la prima voce.
- Cellulare: numero di telefono cellulare.
- Abitazione: numero di telefono di casa
- Società: l'azienda presso cui lavora il contatto.
- Indirizzo {1}: 1: primo indirizzo presso cui è possibile raggiungere il contatto. Gli indirizzi di lavoro aggiuntivi vengono visualizzati sotto la prima voce.
- Ruolo: Professione del contatto.
- Posta elettronica: Indirizzo e-mail del contatto.
- Avatar: Immagine del contatto

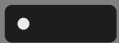
L'immagine dell'avatar deve essere stata importata nel telefono, tramite una ricerca LDAP o tramite WBM. Il campo dell'avatar richiede che il nome del file avatar sia inserito come testo (vedere "[Gestire le immagini degli avatar](#)" → page 155).



Premere il tasto funzione accanto al campo di input per completare l'immissione.



Premere il tasto navigatore.

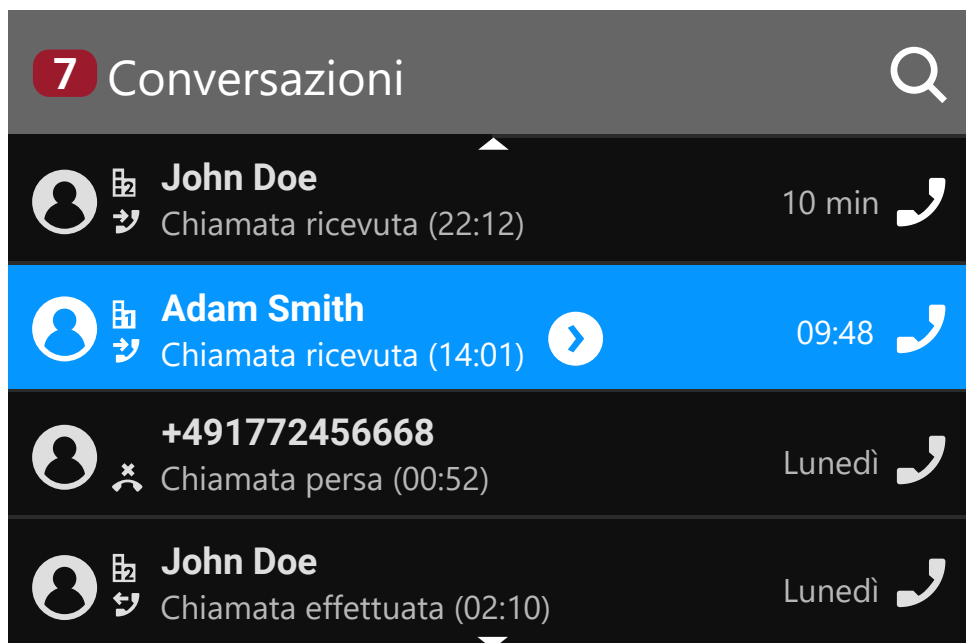


Salvare l'impostazione.

È possibile aggiungere i valori dei campi mancanti anche in un secondo momento. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto, verranno visualizzate le seguenti informazioni:

### Creare un nuovo contatto dall'elenco delle conversazioni

È possibile creare un nuovo contatto dall'elenco delle conversazioni senza cronologia precedente.

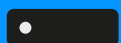


Scorrere fino alla riga di intestazione dell'elenco "Conversazioni" utilizzando il tasto di navigazione.

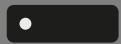


Premere il tasto di navigazione per accedere all'elenco delle conversazioni.

Nuova  
conversazione



In "Opzioni elenco", selezionare l'opzione visualizzata. È ora possibile creare il nuovo contatto (fare riferimento a "Creare o modificare conversazioni" → page 54).



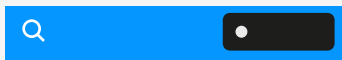
Salvare l'impostazione.

## RICERCARE CONVERSAZIONI

Sono disponibili diverse possibilità per avviare la ricerca di conversazioni. Per chiamare immediatamente il contatto per la conversazione e se si conosce il numero di telefono è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

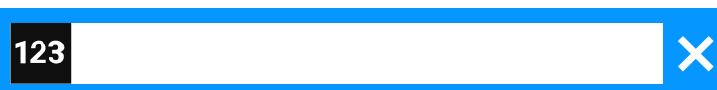


Sollevare il microtelefono.



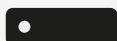
- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.
- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.

Per eseguire la ricerca nell'elenco delle conversazioni, aprire il campo di inserimento alfanumerico premendo il tasto funzione.



Inserire le prime cifre del numero di telefono per vedere tutti i numeri di telefono che iniziano con quelle cifre nella casella di ricerca.

Usare il tasto  per passare dall'immissione numerica a quella alfanumerica.



Premere il tasto funzione accanto a un risultato di ricerca per chiamare il contatto.

## Ricerca i nomi (stringa di ricerca alfanumerica)

La ricerca di stringhe di testo (ricerca alfanumerica) dipende dalla configurazione dell'LDAP. LDAP è configurato dall'amministratore per utilizzare rubriche comuni sulla rete.

### LDAP non è configurato

Il telefono cerca nell'elenco delle conversazioni locali, ad es. 'Am', ed elenca cronologicamente tutte le conversazioni che contengono l'abbinamento di lettere 'am', come "Ampere" o "Samara".

### LDAP è configurato

Se LDAP è configurato, la ricerca cerca le voci LDAP con 'Am' nel cognome per impostazione predefinita, ad es. "Ampere", "Ambos", ma non "Samara".

I risultati vengono visualizzati in base alle corrispondenze nelle conversazioni locali e vengono ordinati per nome nell'elenco.

## Usare caratteri speciali per controllare la ricerca

È inoltre possibile utilizzare le normali lettere, la virgola (,) e un cancelletto (#) per controllare la ricerca.

Una sola virgola (,) si usa per separare il cognome dal nome. Un cancelletto (#) viene utilizzato per cercare una corrispondenza esatta.

Per usare una virgola (,) o un cancelletto (#) come parte del testo dell'input di ricerca, occorre utilizzare una doppia virgola (,,) o un doppio cancelletto (##).

## Esempi

Input di ricerca	Funzionalità
AMBER	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber"
AMBER,	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber"
AMBER,,	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber,"
AMBER, P	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "p".
AMBER,, PETER	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber, peter". La doppia virgola si usa per indicare che il carattere virgola fa parte del testo dell'input di ricerca.
AMBER, P,	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "p" (ossia la 2ª virgola fa parte della ricerca).
AMBER, PETER#	Corrisponde solo alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome è esattamente "peter".
AMBER P	Corrisponde alle voci in cui il cognome inizia con "amber p".
AMBER P#	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber p".
AMBER P#A	Corrisponde alle voci in cui il cognome è esattamente "amber p". La "a" dopo il cancelletto viene ignorata.
AMBER, PETER##2	Corrisponde solo alle voci in cui il cognome è esattamente "amber" e il nome inizia con "peter#2". Il doppio cancelletto si usa per indicare che il carattere cancelletto fa parte del testo dell'input di ricerca.

## Ordine delle conversazioni

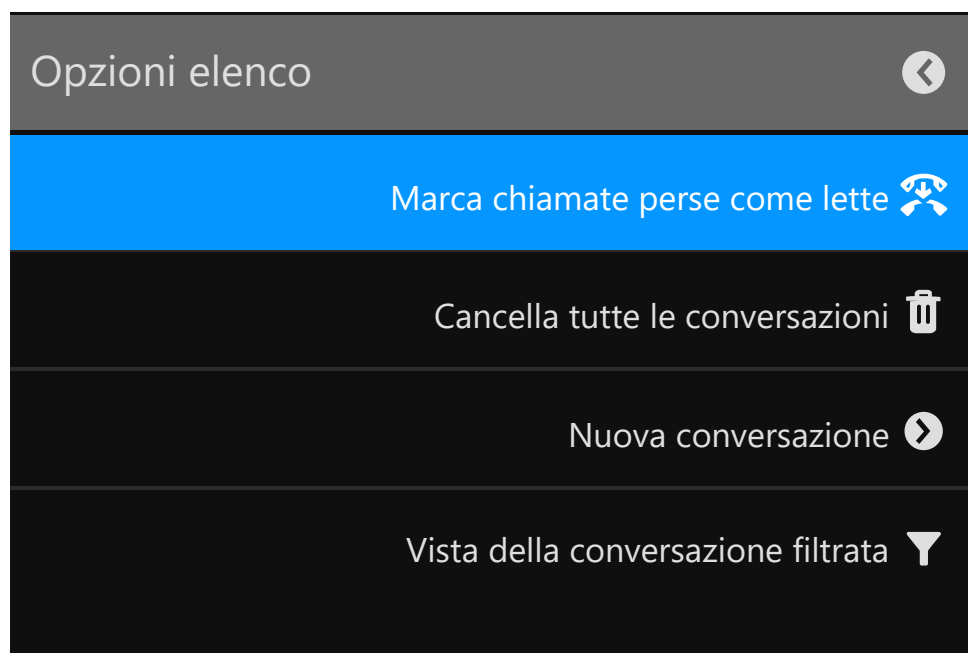
Quando si inserisce un criterio di ricerca, le conversazioni locali vengono elencate in cima e ordinate in base al rispettivo timbro data/ora, visualizzando per prime quelle più recenti.

I risultati LDAP vengono elencati prima delle conversazioni locali e ordinati alfabeticamente da A a Z in base al nome della relativa conversazione.

"Ordine alfabetico" indica l'ordine A-Z in base al primo carattere del nome/dei nomi/dell'argomento della conversazione/del contatto. Nel caso dei nomi di persona, l'ordine si basa sul primo carattere del nome e/o del cognome visualizzato nell'elenco delle conversazioni.

## FILTRARE LE CONVERSAZIONI

Se si desidera filtrare le conversazioni, è possibile farlo dalla schermata "Opzioni elenco".



Premere il tasto funzione. Inizialmente, non viene applicato un filtro specifico, quindi vengono visualizzate tutte le voci dell'elenco delle conversazioni di qualsiasi tipo di chiamata.

Premendo il tasto funzione viene visualizzato un elenco con le seguenti opzioni di filtro:

- Tutto - tutte le voci dell'elenco delle conversazioni di qualsiasi tipo di chiamata

- Perse - elenco di tutte le chiamate perse
- Ricevute - elenco di tutte le chiamate ricevute e deviate
- Effettuate - elenco di tutte le chiamate effettuate
- Contatti - contatti senza registri chiamate associati
- Altre chiamate - chiamata attiva, messaggi vocali e risposta ignorata

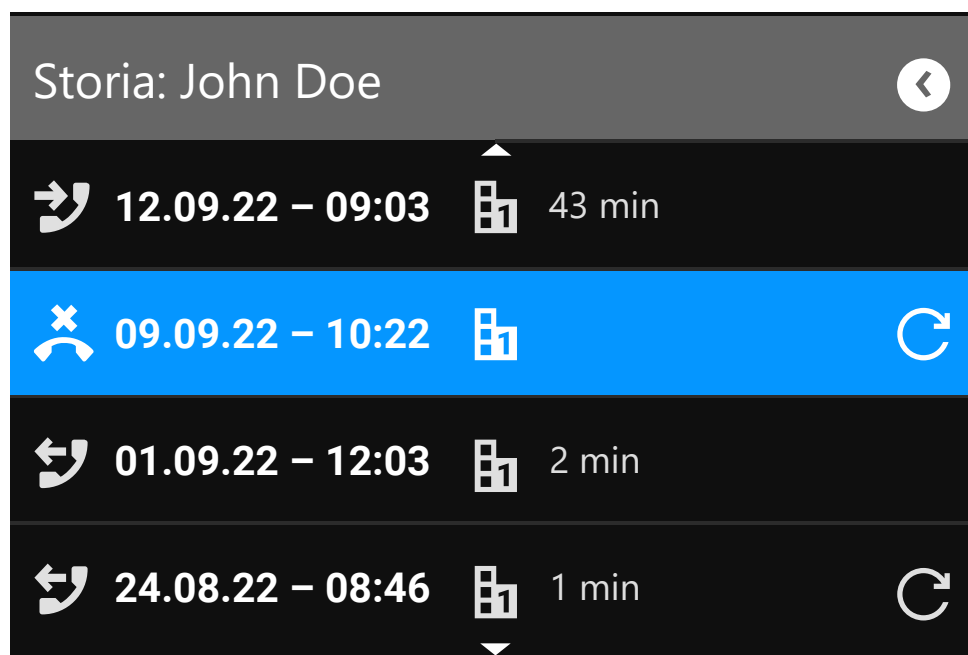
Continuare a premere il tasto funzione per scorrere le opzioni e smettere di premere per selezionare un filtro.



Per cancellare il filtro, premere il tasto di navigazione.

## VISUALIZZARE CRONOLOGIA DI UNA CONVERSAZIONE

L'ultima chiamata di una conversazione è mostrata direttamente nell'elenco delle conversazioni. La cronologia delle altre chiamate può essere visualizzata durante una chiamata nei dettagli o anche direttamente nell'opzione cronologia.



Selezionare la conversazione scorrendo l'elenco con i tasti di navigazione.




Aprire i dettagli della conversazione con il tasto di navigazione.

Le voci più recenti vengono visualizzate sotto il nome e il numero del contatto.

Premere il tasto funzione per visualizzare un elenco delle ultime dieci conversazioni.







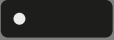
Una voce della cronologia può contenere informazioni aggiuntive. Per passare dalle informazioni normali a quelle aggiuntive, premere il tasto funzione adiacente.

## CANCELLARE UNA CONVERSAZIONE

Se ci si è sbagliati nel comporre il numero oppure se il processo di composizione è stato interrotto prematuramente, viene comunque creata una voce nell'elenco delle conversazioni. È possibile eliminare questa voce. Si possono cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie.



Aprire la voce pertinente con il tasto di navigazione.



Premere il tasto funzione per eliminare la voce. La voce selezionata viene eliminata immediatamente.

## CONTRASSEGNARE TUTTE LE CONVERSAZIONI COME LETTE

È possibile contrassegnare come lette tutte le nuove chiamate perse nell'elenco delle conversazioni con un'unica azione.

In questo modo, tutte le conversazioni con un nuovo evento di chiamata persa verranno modificate per mostrare i normali eventi di chiamata persa e il contatore delle chiamate perse viene azzerato.



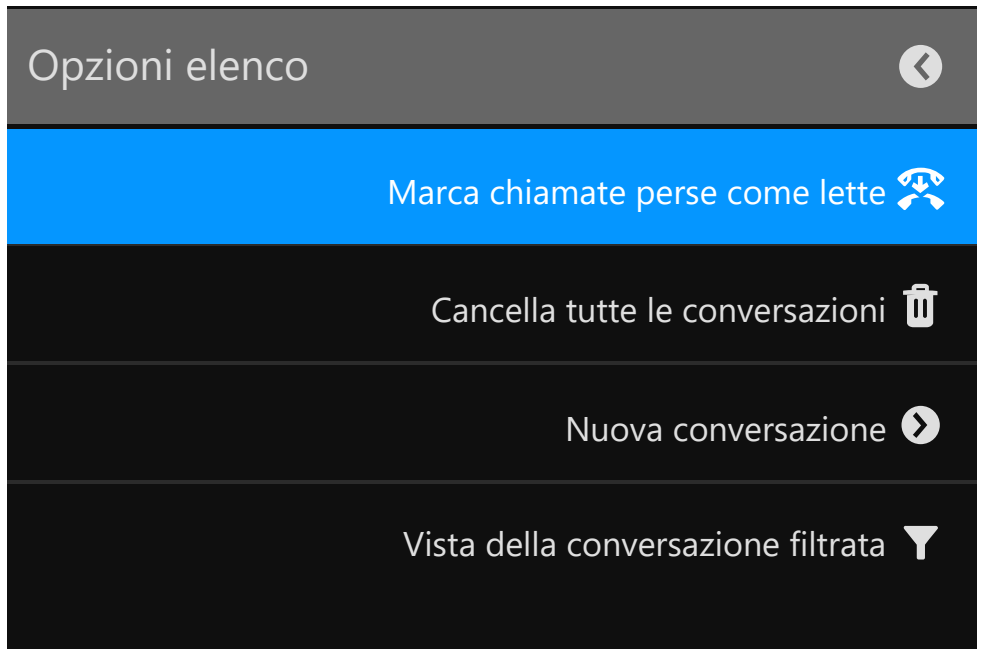
Selezionare "Conversazioni".



Premere il tasto di navigazione per accedere alle opzioni elenco.



Conversazioni

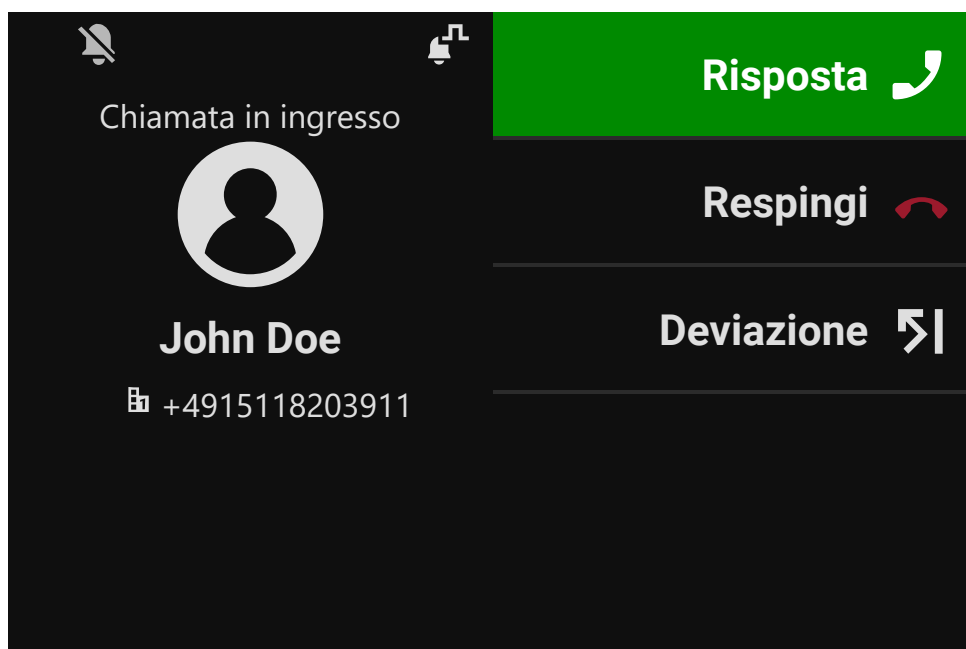


Selezionare l'opzione "Marca chiamate perse come lette". Tutte le chiamate perse vengono ora contrassegnate come lette.

## Interfaccia di telefonia

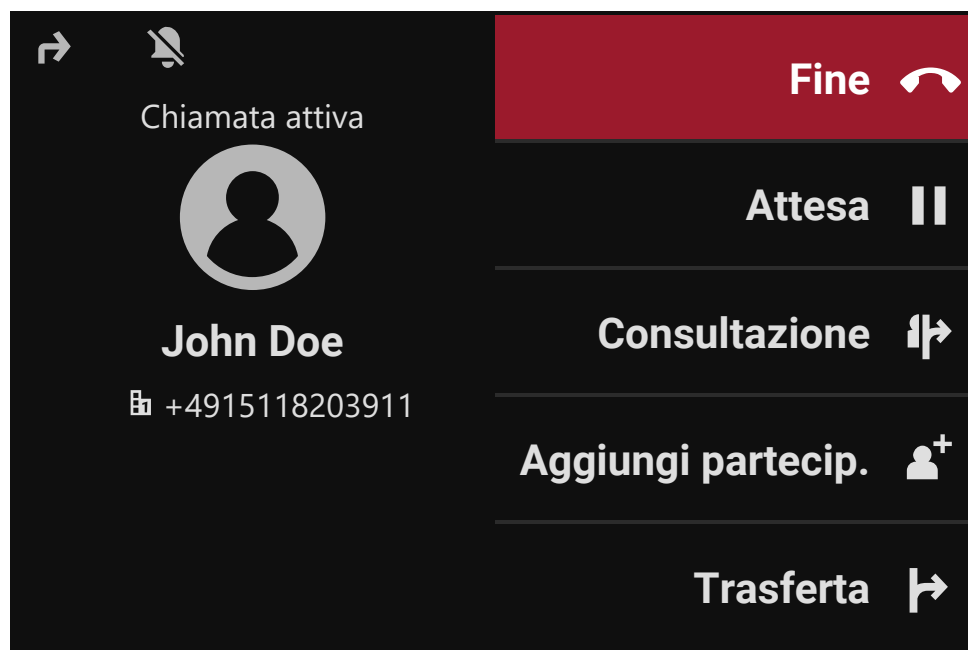
### VISTA TELEFONIA

Chiamata in arrivo



Il telefono squilla e il LED di notifica lampeggia. Oltre alle comuni funzioni del telefono come "Accettare trasf.", possono essere visualizzate informazioni e funzioni aggiuntive.

## Durante una conversazione



Durante una chiamata, selezionare qualsiasi tasto funzione per eseguire l'azione corrispondente, ad esempio il trasferimento della chiamata.

## Cambiare menu durante una chiamata



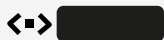
Utilizzare il tasto durante una chiamata per passare a "Conversazioni".

## Tasti funzione programmabili

I tasti funzione programmabili si trovano in "Preferiti" o su un modulo di espansione collegato opzionalmente (vedere "Tasti programmabili del modulo di espansione" → page 64).

## TASTI PROGRAMMABILI DEL MODULO DI ESPANSIONE

Il modulo di espansione è dotato di tasti aggiuntivi sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli.



Sul KM710, utilizzare il tasto del modulo di espansione per passare dal primo al secondo livello per la rispettiva funzione.

Dopo aver premuto il tasto funzione corrispondente sul modulo di espansione, il colore del LED di stato sul tasto cambia ed eventualmente anche le informazioni visualizzate sul display (KM710).

Il modulo di espansione tornerà automaticamente al primo livello dopo 15 secondi.

L'amministratore potrebbe aver configurato l'azione di commutazione in modo che influisca su tutti i moduli di espansione collegati e sui tasti del telefono.

I tasti possono essere programmati come:


- Tasti funzione (vedere "Tasti funzione del modulo di espansione" → page 49)
- Tasti di selezione rapida (vedere "Modificare la selezione rapida avanzata" → page 108)
- Tasti "Multilinea" (vedere "Chiamare su più linee ("MultiLine")" → page 114)
- Tasti "DSS" (vedere "Chiamare con un tasto di chiamata diretta (DSS)" → page 84)

La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta (DSS) è riservata al solo amministratore (vedere "Impostazioni amministratore" → page 69).

## Segreteria telefonica ("Posta vocale")

Se configurata, l'opzione "Posta vocale" nel menu principale permette di connettersi al sistema di posta. Il **tasto MWI**  dà anche accesso al sistema delle caselle di posta.

A seconda del tipo e della configurazione della piattaforma di comunicazione, vengono visualizzati i messaggi dei servizi configurati.

Se vi sono nuovi messaggi, gli stessi vengono visualizzati e contrassegnati nell'elenco delle conversazioni nelle posizioni che precedono. Il **tasto MWI** lampeggerà .

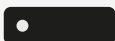
## Notifica di linea

### Presupposti

- L'amministratore ha attivato gli avvisi ottici di rollover e ha stabilito come devono essere segnalate le chiamate di rollover.
- Il telefono è attivo (o in attesa) durante una chiamata su una linea diversa.

La notifica di linea può essere attivata per le seguenti situazioni:

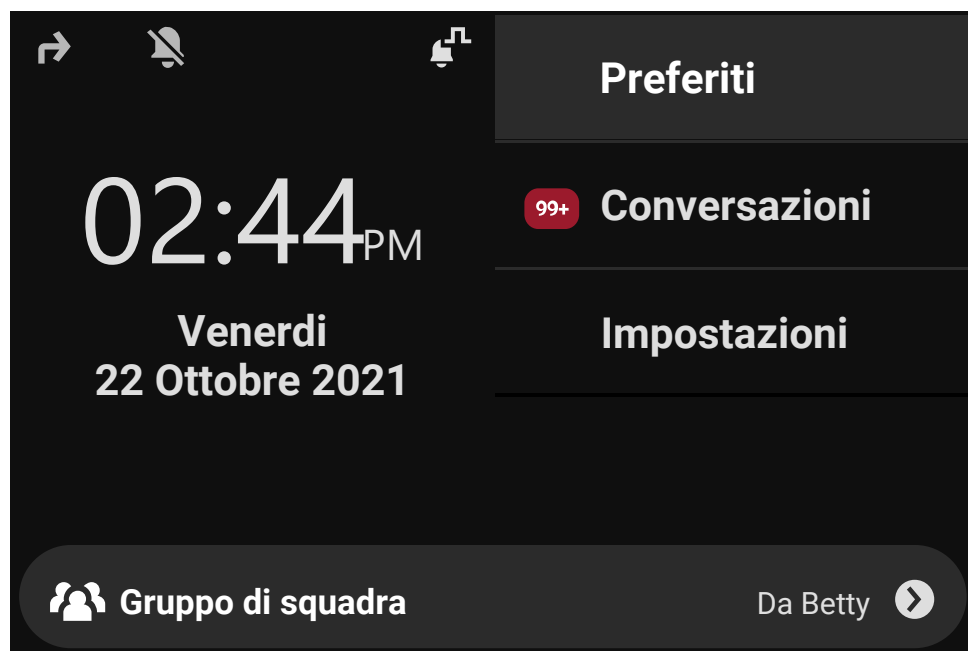
- **Chiamate DSS:** visualizzato per una chiamata DSS di avviso (ossia allertando il telefono monitorato DSS), anche se è collegato un modulo di espansione o se l'evento è per il menu preferito nascosto.
- **Chiamate MultiLine:** condizioni per le chiamate come sopra indicato. Anche per le linee contrassegnate come senza squillo (non è necessario che il telefono sia occupato). Viene visualizzato anche se è collegato un modulo di espansione o se l'evento è per il menu preferito nascosto.
- **BLF e gruppo di risposta:** la notifica non viene visualizzata se è collegato un modulo di espansione o se viene visualizzata una schermata di avviso per "Gr.risposta".



Per visualizzare ulteriori informazioni sulla chiamata in arrivo, premere il tasto funzione accanto alla notifica per passare ai preferiti.

Quando la notifica viene mostrata anche quando non viene visualizzata la schermata "Preferiti", il tasto funzione può essere utilizzato per chiudere la notifica.

## VISUALIZZAZIONE DELLA NOTIFICA DI LINEA



Viene visualizzata una notifica di linea nelle seguenti situazioni:

- Per le chiamate DSS e "MultiLine" l'avviso viene visualizzato indipendentemente da un modulo di espansione collegato.
- Su qualsiasi schermata tranne "Preferiti" e le schermate di modifica. Non viene visualizzato quando il telefono è nello stato di risparmio energetico e bloccato.

- Ogni volta che una chiamata "Gr.risposta" o BLF è disponibile per la risposta, a condizione che il telefono non sia stato configurato per visualizzare un avviso.
- Ogni volta che un tasto DSS sta avvisando.

## NOTIFICA DI LINEA ABBREVIATA

Viene visualizzata una notifica abbreviata per una schermata con menu (ad es. menu principale, schermata di chiamata), ossia quando la notifica integrale si sovrappone a un'opzione di menu evidenziata.

## ANNULLARE LA NOTIFICA DI LINEA

La notifica in linea può essere annullata premendo il tasto funzione accanto alla notifica. Questo avrà una delle seguenti conseguenze:

- Visualizzazione della schermata "Preferiti": se si visita la schermata quando viene visualizzata una notifica di linea, la notifica viene annullata, ossia rimossa e non più mostrata fino al prossimo nuovo evento di notifica.
- Se la notifica viene visualizzata quando la schermata "Preferiti" non è disponibile o il tasto non viene visualizzato in "Preferiti", la notifica può essere annullata premendo il tasto funzione corrispondente.

## Menu Impostazioni



Usare il tasto funzione per aprire il menu principale e passare alle impostazioni.

Il menu comprende un'area di configurazione per le impostazioni utente e le impostazioni amministratore.

### Inserire una password utente

Per impostazione predefinita, una password utente non è impostata e non è richiesta per accedere alle impostazioni utente sul telefono. Tuttavia, è necessaria una password utente per accedere all'interfaccia web (WBM) o per bloccare il telefono (vedere "Privacy e sicurezza" → page 133).

## CONFIGURAZIONE DELL'UTENTE

### Menu

Il menu "Pagine utente" consente di eseguire le impostazioni locali del telefono.

La struttura del menu è composta da più livelli.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

### Interruttori di controllo

I menu possono contenere interruttori (☐ / ●) per disattivare/attivare le funzioni.

### Esempio

Premere il tasto funzione "Sì Chiam. in attesa" per attivare la funzione.

L'"interruttore" ● viene spostato a destra.

- In alternativa, utilizzare i tasti di navigazione per selezionare l'opzione e confermare con **OK**.

Salvare l'impostazione.

### Parametri

In alcuni sottomenu, impostare nuovi valori.

Premere il tasto funzione per aprire l'impostazione del parametro.

Premere il tasto funzione per il valore del parametro desiderato. L'impostazione viene modificata e si ritorna al menu precedente.

Salvare l'impostazione.

### Regolare un livello

Nei menu con livello impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display.

### Esempio per impostare il livello di luminosità del display

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

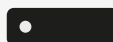
Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Sì Chiam. in attesa ●



✓ ●



✓ ●

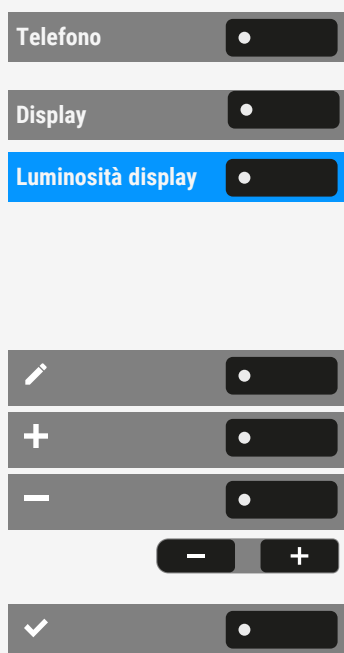


Impostazioni ●

Pagine utente ●



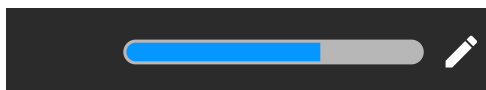




Selezionare "Telefono".

Selezionare "Display".

Selezionare "Luminosità display".



Selezionare "Modifica".

Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.

Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.

- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTAZIONI AMMINISTRATORE

Per una descrizione dettagliata al riguardo, consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.

## Funzione di comando e controllo

Tramite accesso remoto, sul telefono è possibile attivare una funzione di comando e controllo atta a consentire interventi di manutenzione.

### Funzione di comando

Tramite accesso remoto, l'amministratore può attivare e disattivare le funzioni del telefono. Nel corso delle attività di manutenzione, il microtelefono, il microfono, l'altoparlante e la cuffia sono disattivati. Il display informa inoltre che è attivata la funzione di comando.

### Funzione di controllo

La funzione di controllo consente all'amministratore di rilevare eventuali guasti o malfunzionamenti del telefono. Nel corso delle attività di controllo il telefono può essere utilizzato senza restrizioni. Il display informa tuttavia sulla procedura di controllo in atto e invita a non interromperla.

Se l'amministratore ha attivato sul telefono la funzione di trasmissione continua dei dati operativi a un server, la barra di stato nella parte superiore dello schermo visualizza l'icona lampeggiante (✖) .

#### Attivare la chiamata di diagnosi

Quando si verificano problemi di collegamento con una determinata destinazione, l'amministratore può chiedere di inserire un codice prima di comporre il numero di telefono del contatto. Tale codice di attivazione servirà ad attivare un tracing dei dati di collegamento nel telefono e dovrà essere indicato dall'amministratore. È costituito da un asterisco seguito da 3 cifre e termina con il tasto cancelletto ("\*xxx#") prima di inserire il numero vero e proprio. Alla fine della conversazione, i dati relativi alla chiamata vengono trasmessi a un server per un'ulteriore valutazione.

## MONITORAGGIO REMOTO E AVVISI DI ACCESSO

È possibile accedere in remoto al telefono per vari motivi. Alcuni fanno parte del normale funzionamento (come l'accesso tramite WBM o DLS), ma alcuni tipi di accesso diagnostico richiedono che il telefono informi l'utente (SSH, HPT e registrazione di tracce remote) che stanno avvenendo. L'utente del telefono può scegliere di modificare la propria interazione con il telefono durante questi tipi di accesso remoto.

- SSH è un mezzo per ottenere un accesso di basso livello al telefono per scopi diagnostici
- HPT può consentire a un'applicazione remota di osservare le azioni dell'utente al telefono e può anche essere utilizzato per testare le connessioni audio
- I flussi di traccia remoti tracciano i dati dal telefono da archiviare su un server remoto


In caso di una nuova richiesta HPT per accedere al telefono in modalità osservazione, la schermata di richiesta offrirà due opzioni:

- Accetta - l'accettazione rimuove la schermata di richiesta e consente il completamento della connessione HPT di accesso remoto.
- Rifiuta: il rifiuto cancella la richiesta e non consente la connessione di accesso remoto.

Una schermata per una chiamata in arrivo (avviso) si sovrappone alla schermata di richiesta di accesso remoto in modo che sia ancora possibile rispondere alla chiamata. L'uscita dalla schermata per una chiamata in arrivo ripristina la schermata di richiesta.

Senza un'azione dell'utente, la schermata di richiesta scompare dopo un breve periodo. Nessuna azione è considerata come un'azione di rifiuto.

## STATO DURANTE LA CONNESSIONE

L'icona  viene visualizzata nella barra di stato e lampeggia durante la connessione remota.

### Accesso SSH

Durante l'accesso SSH l'azione dell'utente viene osservata in remoto. Durante il periodo di accesso il LED del tasto del menu lampeggia in ambra mentre l'icona di stato è visibile per informare l'utente dell'osservazione in corso. Inoltre, quando l'utente esce dal menu principale, l'icona non viene visualizzata, ma il LED del tasto del menu lampeggia in giallo.

### Testo di stato "Servizio remoto attivo"

Si applica solo al controllo HPT.

Il LED del tasto del menu lampeggia in giallo mentre viene visualizzato il testo dello stato.

Il testo dello stato ha una priorità inferiore rispetto ad altre informazioni visualizzate nell'area delle informazioni sotto il numero di telefono. Quindi il testo dello stato viene mostrato fino a quando l'area delle informazioni non viene utilizzata per un messaggio con priorità più alta.

# Configurare le impostazioni predefinite del telefono

## Regolare la luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

Display

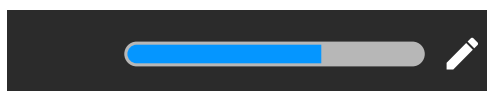


Selezionare "Display".

Luminosità display



Selezionare "Luminosità display".



Selezionare "Modifica".



Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.



Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.



- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.



Salvare l'impostazione.

## Regolare i volumi predefiniti

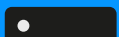
È possibile configurare diversi volumi predefiniti per la seguente uscita audio:

- Altoparlante
- File suoneria
- Microtelefono
- Cuffia
- Viva voce
- Rollover
- Tono di avviso
- Tono Chiamata in attesa



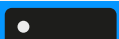
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Audio

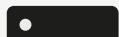


Selezionare "Audio".

Volumi



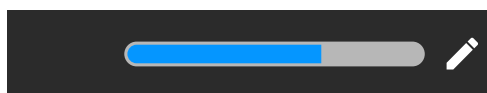
Selezionare "Volumi". Vengono visualizzate le impostazioni per i vari volumi.



Selezionare l'impostazione audio.



Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.



Selezionare "Modifica".



Utilizzare il tasto funzione per aumentare il valore.



Utilizzare il tasto funzione per diminuire il valore.



- Facoltativamente, utilizzare i tasti sulla tastiera.



Salvare l'impostazione.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

## Regolare il suono del clic dei tasti

Si può impostare se all'azionare di un tasto si debba sentire un tono. A tale scopo si può inoltre determinare se l'impostazione debba interessare tutti i tasti o solo quelli del tastierino. Inoltre si può impostare il volume del tono o disattivare il tono.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).

Impostazioni



Pagine utente



Telefono



Clic tasti



Volume



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

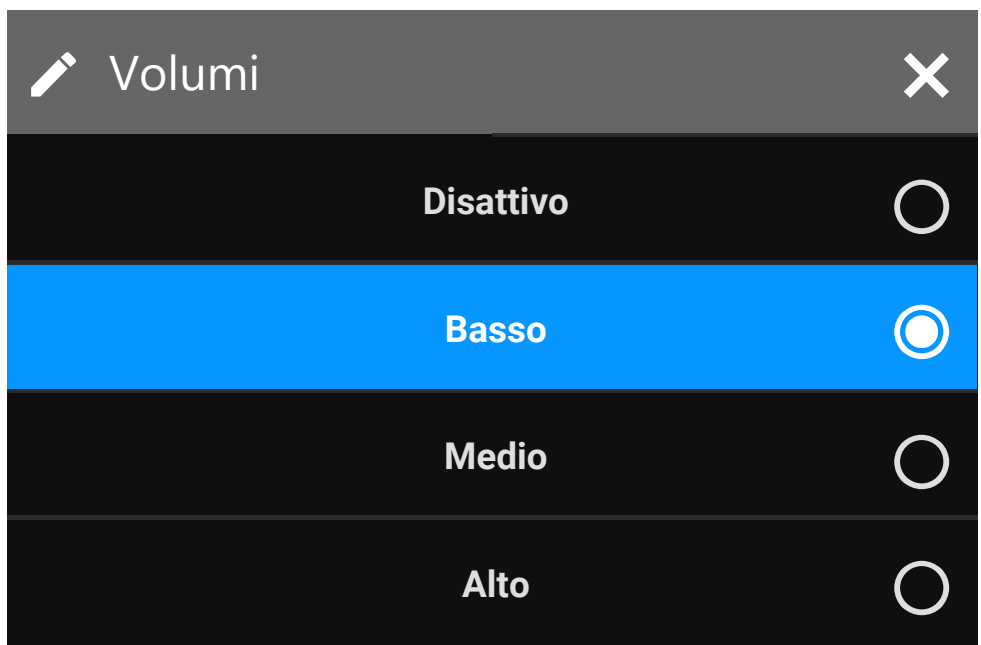
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Clic tasti".

Regolare il volume

Selezionare "Volume".



Selezionare l'impostazione predefinita utilizzando il tasto funzione adiacente. Si può scegliere tra queste opzioni:

- Disattivato (nessun suono di clic)
- Basso
- Medio
- Alto

Salvare l'impostazione.

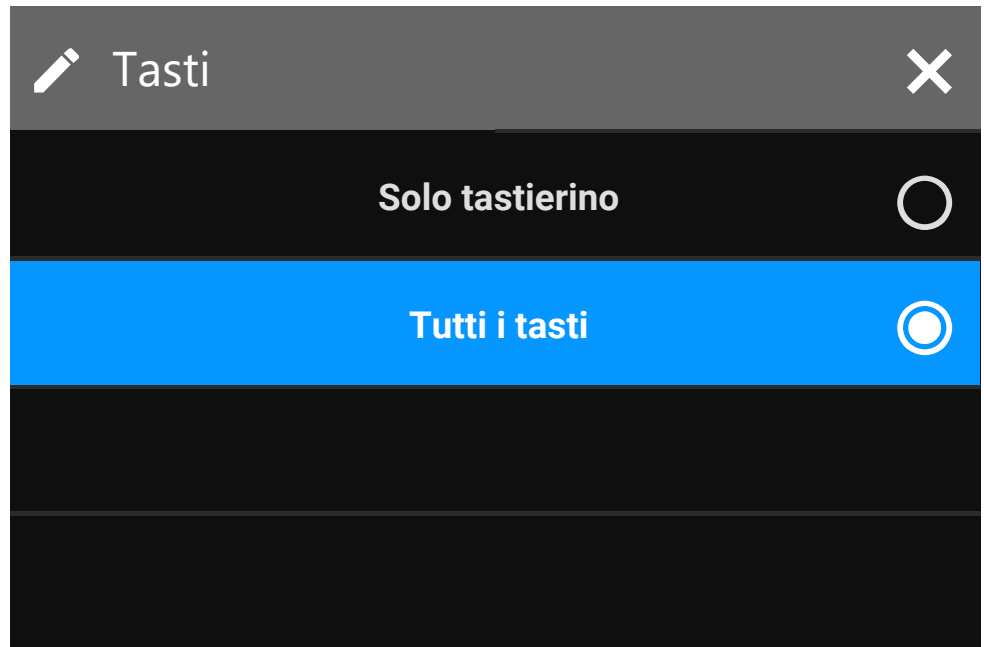
Impostare l'ambito del clic dei tasti

Selezionare "Tasti".



Tasti





Selezionare l'ambito per il suono del clic dei tasti:

- Solo tastierino
- Tutti i tasti

Salvare l'impostazione.

## Connessione a OpenScape UC



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

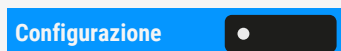
Selezionare "Configurazione".

Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "OpenScape UC".

Inserire le informazioni di accesso richieste.

Salvare l'impostazione.



Il telefono eseguirà l'accesso utilizzando le credenziali utente fornite. Se i dati sono incompleti, il telefono non effettuerà l'accesso.

In caso di difficoltà con la configurazione di OpenScape UC, contattare l'amministratore.



# Chiamare

## Chiamate in arrivo

Il telefono suona se la suoneria è attiva. Inoltre, il LED di notifica lampeggia. Le informazioni sul chiamante (ad es. nome, numero di telefono) vengono visualizzate nella barra di stato e nella sezione informazioni nella parte centrale del display.



Eventuali impostazioni correntemente configurate sul telefono vengono annullate se si riceve una chiamata.



In qualsiasi momento, premendo il tasto "Impostazioni", si torna alla posizione all'interno della struttura del menu nella quale si era stati interrotti, a meno che non sia scaduto l'intervallo di durata della password.

## RISPONDERE DAL MICROTELEFONO

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED di notifica lampeggia.



Sollevare il microtelefono.



Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 28).

## RISPONDERE DALL'ALTOPARLANTE (VIVA VOCE)

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED di notifica lampeggia.

Risposta



- Selezionare "Risposta".
- Facoltativamente, selezionare il tasto mostrato.

Il tasto si illumina . È stata attivata la modalità viva voce.

Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 28).

### Note sul viva voce

Regolare il volume durante la conversazione.

La distanza ideale del volto dal telefono è di circa 50 centimetri.

## RISPONDERE DALLA CUFFIA TELEFONICA

**Presupposto:** una cuffia è collegata e correttamente impostata (vedere "Impostare la modalità di connessione della cuffia" → page 143).

### Rispondere con il tasto della cuffia

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED del tasto lampeggia.



Premere il tasto mostrato. Il tasto si illumina.



Regolare il volume della chiamata, se necessario (vedi "Volume" → page 28).

### Risposta automatica tramite cuffia

**Presupposto:** l'amministratore ha inoltre configurato un tasto funzione con la funzione "AICS ZIP" (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104).

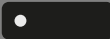
- Premere il tasto funzione per attivare la modalità di risposta automatica. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.
- Facoltativamente, premere "Impostazioni".

Selezionare "Preferiti".

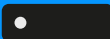
Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "Auto Cuffia" per attivare la modalità di risposta automatica alle chiamate. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.

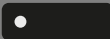
Auto Cuffia



Preferiti



Auto Cuffia



Auto Cuffia



Le chiamate in arrivo vengono segnalate da un breve tono in cuffia cui segue la risposta.

Per disattivare la funzione di risposta automatica in cuffia, premere "Auto Cuffia". I LED della funzione e i tasti della cuffia sono spenti.

## RESPINGERE LE CHIAMATE

Le chiamate in arrivo possono essere respinte.

**Presupposto:** viene visualizzata o segnalata una chiamata in arrivo. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Respingi



Premere il tasto funzione. Il chiamante riceve il segnale di occupato o il server reindirizza la chiamata alla casella vocale.

La chiamata rifiutata viene salvata nell'elenco delle conversazioni come chiamata persa. Si può richiamare questo utente in un secondo momento.

## INOLTARE LE CHIAMATE

**Presupposto:** viene visualizzata o segnalata una chiamata in arrivo. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Deviazione



Selezionare "Deviazione". Viene visualizzata la vista Conversazione. Se il numero di destinazione memorizzato risulta essere la voce più in alto nell'elenco (vedere "Abilitare l'inoltro di chiamata" → page 167).

51



Premere il tasto funzione per comporre il numero.

Qualora non sia stato memorizzato nessun numero di telefono nelle impostazioni dell'inoltro oppure se si desidera utilizzare un'altra destinazione, viene richiesto di inserire un numero di destinazione.



Digitare il numero di telefono.



Confermare con il tasto funzione. La chiamata viene inoltrata.

## RISPONDERE A "PRENOTAZIONE"

**Presupposto:** è stata prenotata una richiamata (vedere "Prenotare la richiamata" → page 85). Il telefono squilla e vengono visualizzate le informazioni di contatto.

Accettare chiamata



Respingi



## Accettare "Prenotazione"

Selezionare "Accettare chiamata".

## Rifiutare "Prenotazione"

**Presupposto:** la funzione "Respingi" è stata approvata dall'amministratore.

Selezionare "Respingi". Viene annullata la richiesta di richiamata. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse.

## Chiamate in uscita

Se l'opzione "Occupato alla selezione" è attivata, l'utente non verrà interrotto da una chiamata in arrivo (vedere "Consentire "Occupato alla selezione" per le chiamate in uscita" → page 170). Il chiamante riceve in tal caso il segnale di occupato o viene reindirizzato alla segreteria telefonica.

Si effettua una chiamata inserendo il numero di telefono della persona interessata con la tastiera telefonica o cercando la persona in questione nell'elenco "Conversazioni". L'elenco comprende:

- chiamate effettuate e ricevute
- utenti da Exchange
- utenti da un "Rubrica aziendale"
- Contatti importati

Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

## CHIAMARE CON IL MICROTELEFONO SOLLEVATO



Sollevare il microtelefono.

123



Appare il campo di inserimento.



Digitare il numero di telefono. Vengono visualizzati i numeri di telefono che iniziano con le cifre immesse.

OK

- Premere "OK" per confermare che il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere "Uso del

ritardo di selezione automatico" → page 86).

- Facoltativamente, selezionare una conversazione precedente corrispondente che viene visualizzata.

## CHIAMARE CON IL MICROTELEFONO AGGANCIATO

Con il microtelefono agganciato, la chiamata viene svolta tramite una cuffia collegata oppure tramite l'altoparlante (viva voce). La linea deve essere impegnata prima della composizione del numero.

123



Immettere il numero di telefono tramite la tastiera telefonica senza il microtelefono e confermare quando si è finito.



Premere questo tasto, se è connessa una cuffia.



- Facoltativamente, premere il tasto vivavoce.

7

Conversazioni

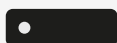
		<b>John Doe</b> Chiamata ricevuta (22:12)	10 min	
		<b>Adam Smith</b> Chiamata ricevuta (14:01)	09:48	
		<b>+491772456668</b> Chiamata persa (00:52)	Lunedì	
		<b>John Doe</b> Chiamata effettuata (02:10)	Lunedì	

Il campo di inserimento in "Conversazioni" si apre in modalità numerica.

- Interno: digitare il numero di telefono.
- Esterno: inserire il codice esterno e il numero di telefono.

OK

Confermare quando l'intero numero è stato inserito.



- Facoltativamente, selezionare un contatto dall'elenco delle chiamate precedenti e premere il tasto funzione corrispondente.

Il partecipante risponde dall'altoparlante



Selezionare la modalità vivavoce.



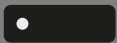
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

Il partecipante non risponde o è occupato



Premere il tasto. Il LED si spegne.

Prenotazione



Selezionare "Prenotazione".

Digitare il numero prima di impegnare la linea.

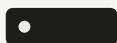
123



Digitare il numero di telefono. Il tasto dell'altoparlante o della cuffia si accende quando si inseriscono le prime cifre. Se necessario, correggere l'inserimento con i tasti di navigazione.

OK

- Premere "OK" per confermare che il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere "Uso del ritardo di selezione automatico" → page 86).
- Facoltativamente, selezionare una conversazione precedente corrispondente che viene visualizzata.



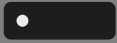
## CHIAMARE CON I TASTI DI SELEZIONE RAPIDA

Chiamare tramite un modulo di espansione collegato

Premendo un tasto di selezione rapida appare il contatto o il numero di telefono associato e viene stabilita la connessione.

I numeri di uso frequente possono essere programmati sui tasti programmabili (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104).

Chiamata ...



Premere il tasto funzione per un numero di telefono salvato. La connessione viene impostata.

Chiamare tramite "Preferiti"

"Preferiti" è disponibile solo quando non è collegato un modulo di espansione.



Preferiti



Nome



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Preferiti".

Premere il tasto funzione per un numero di telefono salvato. La connessione viene impostata.

## SELEZIONARE DA CONVERSAZIONI

A seconda della configurazione, l'elenco delle conversazioni può includere dati provenienti dalle seguenti rubriche:

- Lista dei chiamanti
- Dati utenti da Microsoft® Exchange
- Dati utenti da rubrica LDAP
- Contatti importati

Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata, verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

7 Conversazioni

**John Doe**

Chiamata ricevuta (22:12)

10 min

**Adam Smith**

Chiamata ricevuta (14:01)

09:48

**+491772456668**

Chiamata persa (00:52)

Lunedì

**John Doe**

Chiamata effettuata (02:10)

Lunedì

Il display visualizza l'elenco delle conversazioni. Qualora il contatto desiderato non sia visibile, selezionarlo scorrendo le voci con i tasti di navigazione.

123



Facoltativamente, cercarlo inserendo il numero di telefono o il nome.

Confermare il contatto o il numero di telefono selezionato con il tasto funzione. Il numero di telefono viene utilizzato per chiamare il contatto.

## CHIAMARE CON UN TASTO DI CHIAMATA DIRETTA (DSS)

**Presupposto:** sul telefono è configurato un tasto DSS, ad es. un tasto con etichetta "DSS X" (vedere "Impostare un tasto di selezione rapida" → page 107).

Selezionare il tasto funzione corrispondente.

Quando i partecipanti rispondono, entrare in modalità vivavoce.

- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

Per il significato degli indicatori a LED sui tasti di chiamata diretta, vedere "Significato dei LED sui tasti funzione" → page 26.

## RICOMPORRE

Qualora il giornale delle chiamate o Microsoft® Exchange siano disattivati, ai contatti non viene collegato alcuno storico. Anche le conversazioni effettuate manualmente o cercate tramite LDAP non vengono collegate. Vengono cancellate le voci precedenti.

**Presupposto:** è stato configurato un tasto programmabile con la funzione di ricomposizione.

Dall'elenco delle conversazioni

Si può usare l'elenco delle conversazioni per chiamare l'ultimo interlocutore in linea tramite la cronologia di una conversazione precedente oppure è possibile chiamare tramite i recapiti (vedere "Aprire i dettagli di una conversazione o effettuare una chiamata" → page 53).

Ricomposizione da un modulo di espansione collegato

Se "Ripeti" non viene visualizzato sul modulo di espansione, premere il tasto per modificare il livello.

Selezionare "Ripeti selez".

Ricomposizione tramite "Preferiti"

Premere il tasto per aprire il menu principale.



Preferiti



Ripeti selez



Selezionare "Preferiti".

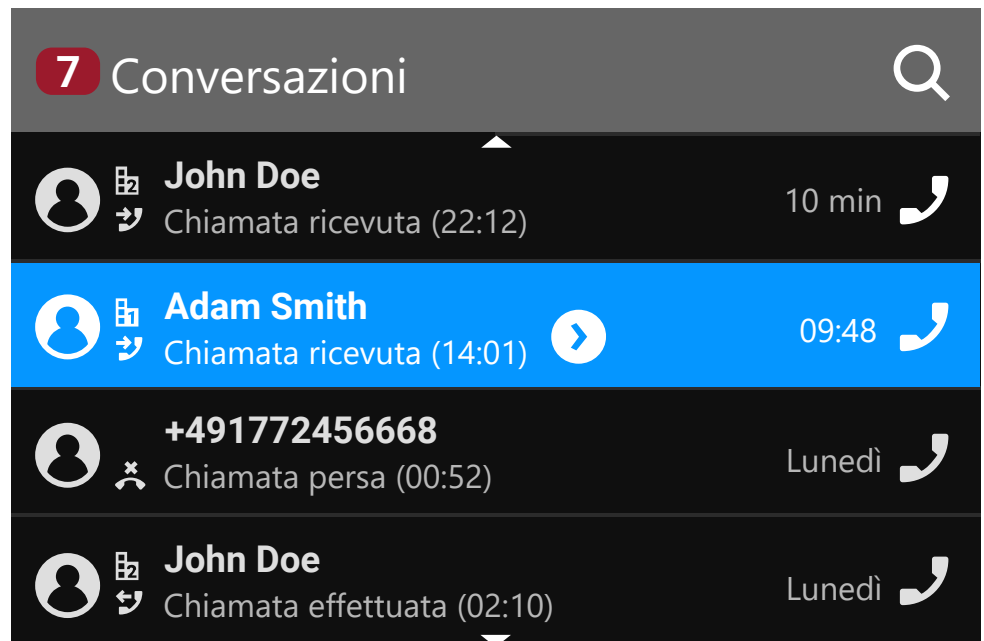
Selezionare "Ripeti selez".

## RICHIAMARE LA CHIAMATA PERSA

Quando si perde una chiamata, il LED del telefono si accende (se configurato dall'amministratore). Oltre al nome del menu, ossia sulla schermata di destinazione viene visualizzato il numero delle chiamate perse con sfondo rosso nella scheda "Conversazioni" (vedere "Quando impostato, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di destinazione e una raccolta dei recapiti e dei dati del giornale delle chiamate." → page 42).

Selezionare "Conversazioni".

Conversazioni

Le chiamate perse sono indicate con .

Selezionare il contatto e confermare. La chiamata viene impostata con il numero visualizzato.

John Doe



## PRENOTARE LA RICHIAMATA

Se il numero del contatto chiamato è occupato o quest'ultimo non risponde, è possibile prenotare una richiamata, che verrà segnalata non appena si libera la linea.

Questa opzione è disponibile solo se la funzione è stata attivata sia dall'utente del telefono che dall'amministratore (vedere "Abilitare la richiamata" → page 172).

Su un Desk Phone questa funzione è disponibile in modo limitato.

**Presupposto:** il contatto chiamato è occupato o non risponde nessuno.

Prenotazione



Selezionare "Prenotazione".

### Cancellare le richiamate prenotate

Se non occorre più parlare con la persona desiderata, è possibile cancellare la prenotazione precedentemente attivata.

**Presupposto:** è stata prenotata una richiamata.

Annulla prenotazioni



Selezionare "Annulla prenotazioni". Vengono cancellate **tutte** le richiamate prenotate.

## USO DEL RITARDO DI SELEZIONE AUTOMATICO

Dopo aver digitato l'ultima cifra del numero, allo scadere di un determinato intervallo di tempo - configurabile - viene dato avvio alla selezione del numero. Il ritardo di selezione automatico può essere utilizzato nelle seguenti situazioni:

- Quando si seleziona il numero dallo stato di libero
- Quando si inoltrano le chiamate in arrivo
- Durante una consultazione
- Quando si trasferisce chiamata in arrivo

Il ritardo può essere ridotto eseguendo una delle attività indicate di seguito:

- Premere il tasto.
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono. Questa opzione è possibile soltanto per comporre il numero dallo stato di libero o per eseguire una consultazione con il microtelefono sollevato.

Se l'amministratore ha impostato un numero di emergenza, chiamandolo, il ritardo viene ridotto ad un secondo.

OK



## Durante la conversazione

### ATTIVARE O DISATTIVARE IL MICROFONO

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda ad un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Spegnere il microfono



Premere il tasto mostrato.

Accendere il microfono



Premere il tasto mostrato.

### MODIFICARE IL VOLUME

Modificare il volume del microtelefono o l'altoparlante durante la chiamata.

È in corso una chiamata.



Impostare il volume con il tasto a bilico.

### PASSARE DA MICROTELEFONO A VIVA VOCE

Tenere presente che ci sono due diverse modalità (USA e Standard) e si può attivare l'impostazione preferita a seconda dei casi.

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata tramite il microtelefono.

Le funzioni microfono e altoparlante vengono attivate dall'amministratore.

Ascolto con modalità standard



Per aprire l'ascolto in modalità standard, tenere premuto il tasto.



Riagganciare il microtelefono.



Rilasciare il tasto e continuare a parlare.

Ascolto con modalità USA



Per aprire l'ascolto in modalità USA, premere il tasto.



Riagganciare il microtelefono.

Continuare la conversazione.

## PASSARE DAL VIVA VOCE AL MICROTELEFONO

**Presupposto:** è in corso una chiamata in modalità vivavoce.



Sollevare il microtelefono. Il  tasto si spegne.

## PASSARE DALLA CUFFIA IN VIVA VOCE

Passare in modalità standard



Premere e tenere premuto il tasto (si attiva l'ascolto amplificato).

Riagganciare il microtelefono.

Passare in modalità USA



Premere il tasto.

Riagganciare il microtelefono.

## ASCOLTO AMPLIFICATO NELLA SALA

La funzione consente di diffondere la conversazione nell'ambiente e potrà essere quindi seguita anche da altre persone presenti. Attivare l'altoparlante solo dopo aver informato il proprio interlocutore.

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata tramite il microtelefono.

Attivare l'ascolto amplificato



Per attivare l'ascolto amplificato, premere il tasto visualizzato.

Disattivare l'ascolto amplificato



Per disattivare l'ascolto amplificato, premere il tasto illuminato.

## VISUALIZZARE LE CIFRE DTMF

I telefoni sono in grado di inviare toni DTMF quando vengono premuti i pulsanti della tastiera telefonica durante una chiamata attiva.

È possibile controllare se si desidera visualizzare le cifre DTMF sul display.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Quando si preme uno dei tasti della tastiera telefonica durante una chiamata attiva, il tasto o i tasti premuti verranno visualizzati nella schermata della chiamata.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".

Selezionare "Visualizza cifre DTMF" e confermare con il tasto funzione.

Salvare l'impostazione.

## UTILIZZARE CODICI DTMF PRECONFIGURATI

Durante la chiamata, è possibile utilizzare le opzioni di menu che possono essere preconfigurate con diverse sequenze di cifre DTMF per eseguire azioni specifiche (ad es. parcheggiare una chiamata, registrare o annullare una richiamata).

Le funzioni basate su DTMF possono essere inviate solo quando una chiamata è attiva ed essere configurate anche localmente sul dispositivo, sull'interfaccia web o tramite il server RingCentral.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Mentre sullo schermo è visualizzato "Chiamata attiva", premere la sequenza DTMF dei tasti della tastiera telefonica configurata per un'azione specifica, ad es.

- Parcheggia chiamata
- Registra chiamata



Impostazioni



Pagine utente



Configurazione



Chiamate connesse



Visualizza cifre  
DTMF



#7275

\*9

Quando la chiamata è in attesa, le opzioni relative a DTMF scompaiono, poiché le opzioni DTMF sono disponibili solo durante una chiamata attiva. Le opzioni verranno visualizzate nuovamente quando la chiamata viene riconnessa.

## CONSULTAZIONE CON UN SECONDO UTENTE

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. La prima chiamata viene messa in attesa. Facoltativamente, si può avviare una conferenza che includa tutti gli interlocutori sulla linea.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Confermare l'opzione mostrata.

Comporre il numero della seconda persona che si desidera consultare e confermare.

- Facoltativamente, cercare il contatto in "Conversazioni" e confermare.

Avviare una teleconferenza

Selezionare "Aggiungi partecip.".

- Facoltativamente, comporre il numero della seconda persona che si desidera consultare e confermare.

Selezionare "Avvia conf.".

- Si può anche usare il tasto mostrato.

Terminare la consultazione

Si termina la consultazione

Selezionare "Fine & riconnet". La consultazione è conclusa. Sarà possibile riprendere la conversazione con il primo interlocutore.

Il secondo utente riaggancia

Non appena il secondo utente ha riagganciato, il display invita a riprendere la prima conversazione, se "Sospendi e aggancia" è disattivato (vedere ["Attivare o disattivare \"Sospendi e aggancia\""](#) → page 165). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Selezionare "Ripr ch in att." da ricollegare con il primo interlocutore.

Consultazione?



Conversazioni



Aggiungi partecip.



Avvia conf.



Fine & riconnet



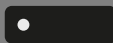
Ripr ch in att.



### Terminare la consultazione con la cuffia attiva

L'amministratore ha inoltre configurato un tasto con la funzione "Cuffia automatica" (AICS ZIP) su un modulo di espansione, nel riquadro di sinistra o nel menu "Preferiti" (vedere "Programmare i tasti funzione" → page 104).

Auto Cuffia



Premere il tasto funzione per attivare la risposta automatica. Il tasto si accende insieme a quello della cuffia.



È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia. Si viene automaticamente ricollegati con il primo utente in attesa. "Riprch in att." non viene visualizzato.

## PASSARE ALL'UTENTE MESSO IN ATTESA (ALTERNATO)

**Presupposto:** si sta svolgendo una consultazione o si è risposto a una seconda chiamata (vedere "Consultazione con un secondo utente" → page 90 o "Rispondere alla seconda chiamata" → page 95).

Alterna

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

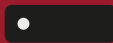
Selezionando e confermando la funzione "Alterna", è possibile passare ripetutamente tra due interlocutori.

### Terminare la chiamata alternata

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

Viene disconnessa la chiamata in corso e ripresa quella in attesa.

Fine & riconnet



## CHIAMATE "CONFERENZA"

Esistono due tipi di conferenza a seconda delle impostazioni configurate dall'amministratore:

- Una conferenza locale (a 3): il telefono ospita una teleconferenza locale e i partecipanti rimangono nelle rispettive chiamate con il telefono host.
- Una conferenza server (a più partecipanti): un server multimediale ospita una teleconferenza di grandi dimensioni e tutti i partecipanti stabiliscono automaticamente una nuova chiamata singola al server multimediale.

**Presupposto:** Si sta svolgendo una consultazione o si è risposto a una seconda chiamata e la funzione Conferenza è consentita (vedere "Abilitare la conferenza" → page 172).



## Svolgere una conferenza

È possibile avviare una conferenza con la funzione "Conferenza" nel menu di scelta rapida della chiamata attiva o in attesa. È possibile facoltativamente premere il tasto fisso "Conferenza" o un tasto conferenza configurato.

Se da una chiamata si passa in consultazione, l'interlocutore in linea viene messo in attesa.

La chiamata con la persona consultata può essere sia protetta che non protetta. Se i tre utenti vengono adesso riuniti in conferenza, la prima chiamata resta protetta.

La presenza di una chiamata non protetta con uno degli interlocutori, rende tale anche l'intera conferenza.

Viene visualizzata l'icona del lucchetto per la chiamata protetta (  ) o la chiamata non protetta (  ).

Selezionare "Avvia conf.". Si è collegati con entrambi gli interlocutori.

- Facoltativamente, premere il tasto.
- Facoltativamente, selezionare "Conferenza".

## Controllare le informazioni sui contatti

Selezionare "Partecipanti" per visualizzare i contatti.

Selezionare il contatto.

Specificare le informazioni del contatto.

## Terminare la conferenza locale

Consentire agli interlocutori di continuare una conferenza dopo che l'utente è uscito dalla conferenza

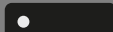
**Presupposto:** è stata attivata la funzione "Consentire uscita dalla conferenza" (vedi ("Consentire uscita dalla conferenza" → [page 174](#))).

Selezionare "Esci da conf.".

- Facoltativamente, riagganciare.
- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante, se si è in modalità viva-voce.

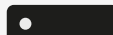
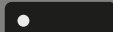
Entrambi gli interlocutori rimangono collegati. L'utente viene disconnesso dalla teleconferenza.

Avvia conf.



Conferenza

Partecipanti



Esci da conf.





Fine conf.



## Disconnettere un interlocutore

Selezionare "Fine conf.". Entrambe le connessioni sono chiuse.

## Terminare la conferenza ospitata dal server

Consentire agli interlocutori di continuare una conferenza dopo che l'utente è uscito dalla conferenza

Esci da conf.



Selezionare "Esci da conf.".

## METTERE IN ATTESA LE CHIAMATE CONTEMPORANEAMENTE O ALTERNATAMENTE E RIPRENDERLE

**Presupposto:** si sta svolgendo una consultazione o si è risposto a una seconda chiamata. Ci si trova nel menu Connessione.

## Mettere in attesa la chiamata in corso

Premere il tasto.



Attesa



- Facoltativamente, selezionare "Attesa". La consultazione o seconda chiamata e la prima chiamata vengono messe in attesa.

## Riprendere la prima chiamata

Premere il tasto per passare a "Conversazioni".



Scegliere il primo chiamante dall'elenco.

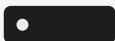
Riconnetti



Selezionare "Riconnetti". Si è collegati con l'interlocutore selezionato. La consultazione o la seconda chiamata resta in attesa.

## Riprendere la seconda chiamata

Premere il tasto per passare a "Conversazioni".



Scegliere il secondo chiamante dall'elenco.

Riconnetti



Selezionare "Riconnetti". Si è collegati con l'interlocutore selezionato. La prima chiamata continua a essere mantenuta.

## COLLEGARE GLI INTERLOCUTORI IN LINEA

È possibile collegare il primo interlocutore con la persona consultata e quindi uscire dalla conversazione.

**Presupposto:** si sta effettuando una consultazione e la funzione Collegamento è consentita.

Selezionare e confermare l'opzione mostrata. La chiamata attiva e quella in attesa vengono collegate. Si può riagganciare il telefono.

### Collegare riagganciando

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

## METTERE IN ATTESA LE CHIAMATE

Questa funzione consente di mettere in Attesa la chiamata in corso per, ad esempio, rivolgere una domanda ad un altro collega di stanza ed escludere dall'ascolto il proprio interlocutore.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

- Facoltativamente, premere il tasto mostrato. Il tasto si illumina.

Se non si risponde alla chiamata in attesa dopo un intervallo di tempo pre-stabilito, si sente tre volte un beep e sul display appare la richiesta di riprendere la chiamata o di riagganciare.

### Riprendere la conversazione telefonica

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

- Facoltativamente, premere il tasto acceso.

### Terminare la chiamata in attesa

Selezionare "Fine" per disconnettere la chiamata in attesa.

## SECONDA CHIAMATA (AVVISO DI CHIAMATA)

- Nel corso di una conversazione è possibile rispondere ad un'eventuale seconda chiamata in arrivo. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di libero

Completa trasf.



Attesa



Riconnetti



Fine



e presso l'utente chiamato viene emessa una segnalazione acustica. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di libero e presso l'utente chiamato viene emesso un segnale acustico.

- Si ha la facoltà di rispondere o di respingere la seconda chiamata. Prima di accettare la seconda chiamata, è possibile terminare la conversazione in corso oppure metterla in "Attesa" e riprenderla successivamente.
- È possibile bloccare la seconda chiamata (vedere "Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → page 168).

## Rispondere alla seconda chiamata

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata e l'avviso di chiamata è consentito ("Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → page 168).

### Risposta

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

Si può parlare con il secondo chiamante. La prima chiamata è in attesa.

Nel corso della conversazione con il secondo chiamante sono disponibili ulteriori funzioni:

- Richiamata alternata (vedere "Passare all'utente messo in attesa (alternato)" → page 91),
- Trasferimento (vedere "Collegare gli interlocutori in linea" → page 94),
- Conferenza (vedere "Chiamate "Conferenza"" → page 91),
- Trasferimento immediato (vedere "Trasferire una chiamata" → page 97),
- Messa in attesa (vedere "Mettere in attesa le chiamate" → page 94).
- Mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle (vedere).

## Consultazione dalla seconda chiamata

Dopo aver risposto ad una seconda chiamata, è possibile chiamare un'ulteriore persona, con cui consultarsi.

L'amministratore deve aver abilitato la consultazione dalla seconda chiamata.

Nel corso della consultazione, nella seconda chiamata è possibile selezionare una delle seguenti opzioni:

- Riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica.
- Alternare tra il secondo utente e la persona consultata.
- Mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle
- Trasferire la chiamata
- Terminare la chiamata

Durante la consultazione effettuata nel corso della seconda chiamata, la prima conversazione viene parcheggiata e può essere "ripresa" dopo aver terminato la consultazione o la seconda chiamata o collegato i due utenti.

**Fine & riconnet**

### Terminare la seconda chiamata

Selezionare e confermare l'opzione mostrata. La chiamata al contatto corrente viene disconnessa e l'ultima chiamata viene ricollegata.

### Terminare la seconda chiamata riagganciando

Dopo che l'utente o il secondo utente ha terminato la chiamata, verrà richiesto di riprendere la prima conversazione se la funzione ""Attivare o disattivare "Sospendi e aggancia"" → [page 165](#)" risulta disattivata (vedere "Attivare o disattivare "Sospendi e aggancia"" → [page 165](#)). In caso contrario, la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

### Ignorare la seconda chiamata

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata e l'avviso di chiamata è consentito (vedere "Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → [page 168](#)).

**Ignora**

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

Il chiamante continua a sentire il segnale di libero. La seconda chiamata può essere quindi gestita, rifiutata o inoltrata tramite il menu di scelta rapida.

Mentre la seconda chiamata ignorata è in attesa di risposta, sono disponibili le opzioni seguenti:

- svolgere una consultazione
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare la conversazione tra la persona consultata e l'altro interlocutore
- Trasferire la chiamata

Una terza chiamata verrebbe respinta con il tono di occupato. Dopo aver terminato la prima chiamata, viene automaticamente segnalata la seconda, precedentemente ignorata.

### Respingere la seconda chiamata

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata e l'avviso di chiamata è consentito (vedere "Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → [page 168](#)).

**Respingi**

Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

La seconda chiamata viene rifiutata. Il chiamante riceverà il segnale di occupato. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse in "Conversazioni".

### Inoltrare la seconda chiamata in attesa

**Presupposto:** si sta effettuando una chiamata e l'avviso di chiamata è consentito (vedere "Abilitare l'avviso di chiamata in attesa" → [page 168](#)).

Deviazione



Selezionare e confermare l'opzione mostrata.

### Inoltrare

Se il numero di destinazione è già memorizzato, lo si può scegliere e confermare (vedere ). La chiamata viene inoltrata.

Se il numero di destinazione non è stato programmato, viene richiesto di specificarlo.



Digitare e confermare il numero di destinazione.

La seconda chiamata viene inoltrata verso la destinazione programmata. Si è di nuovo collegati con il primo utente.

### Collegare gli interlocutori in linea

Selezionare e confermare l'opzione mostrata. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea. Ora si può riagganciare o comporre un altro numero.

Completa trasf.



### Collegare riagganciando

La connessione riagganciando è attivata (chiedere all'amministratore) e "Collegare i contatti riagganciando" → page 169" deve essere attivato ("Collegare i contatti riagganciando" → page 169).



Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

## TRASFERIRE UNA CHIAMATA

La conversazione in corso può essere trasferita ad un'altra persona, ad esempio un collega, senza o previa consultazione.

**Presupposto:** è in corso una chiamata. Le opzioni "Sì Trsferta chiamata" e "Sì trsferta su squillo" sono consentite (vedere ).

### Trasferimento senza consultazione

Premere il tasto mostrato.



- Facoltativamente, premere il tasto funzione.

Trsferta



Selezionare il numero di telefono della seconda persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare il contatto da Conversazioni.

L'elenco delle conversazioni viene visualizzato dopo che è stata selezionata l'azione di trasferimento.

## Trasferimento con consultazione

Il trasferimento può anche essere preceduto da un avviso al destinatario.

Selezionare "Consultazione".

Selezionare il numero di telefono della seconda persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare il contatto da Conversazioni.

Annunciare che sta per essere trasferita la chiamata.

Selezionare "Completa trasf.".

### Se la persona chiamata non risponde

Non occorre attendere la risposta della seconda persona chiamata per trasferire la chiamata.

Selezionare "Completa trasf.".

- Facoltativamente, riagganciare il microtelefono o, se la modalità vivavoce è attiva, premere il tasto per trasferire la chiamata.

Se l'utente non risponde, dopo un lasso di tempo preimpostato, si riceve una richiamata dal primo interlocutore passato in attesa.

## Trasferimento con il tasto di selezione rapida

**Presupposto:** il tasto di selezione rapida è configurato su uno dei tasti programmabili disponibili.

L'amministratore deve aver configurato l'opzione "Azioni di selezione su Chiamata" perché sia "Consultazione" o "Trasferta". Se è impostata su "Nessuna azione", non succederà nulla.

### Composizione tramite "Preferiti" o da un modulo di espansione

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Selezionare "Preferiti".

Selezionare il tasto funzione. L'azione configurata verrà attivata. La chiamata verrà messa in attesa e avrà luogo una chiamata di consultazione o un trasferimento senza consultazione.

Consultazione



Completa trasf.



Completa trasf.



Preferiti



Il trasferimento di una chiamata utilizzando i tasti di selezione rapida è possibile anche per gli utenti mobili che hanno effettuato l'accesso al telefono.

## TERMINARE UNA CHIAMATA

Riagganciare.

- Facoltativamente, selezionare "Fine".
- Facoltativamente, premere il tasto mostrato. Il LED si spegne.
- Facoltativamente, premere il tasto mostrato. Il LED si spegne.

Al termine della chiamata (da parte dell'utente o del partecipante remoto), sullo schermo del telefono verrà visualizzata la notifica di fine chiamata con la durata della chiamata.

## Configurare la deviazione di chiamata locale

È possibile configurare le impostazioni delle deviazioni di chiamata anche tramite ["Attivare la deviazione immediata" → page 158](#) (["Attivare la deviazione immediata" → page 158](#)).



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi ["Interfaccia web \(WBM\)" → page 188](#)).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

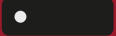
Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in arrivo".

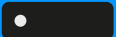
Selezionare "Deviazione". Per una descrizione delle impostazioni e dei tipi di deviazione di chiamata, vedere ["Programmare i tasti funzione" → page 104](#).



Fine



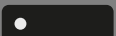
Impostazioni



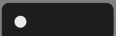
Pagine utente



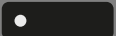
Configurazione



Chiamate in arrivo



Deviazione



## CONFIGURARE I CONTROLLI "DEVIAZIONE"

Selezionare "Impostazioni". Per una descrizione delle impostazioni, vedere "Impostare la deviazione di chiamata" → page 157.

## IMPOSTARE I SEGNALI DI AVVISO

Per le chiamate che sono state deviate all'utente, quest'ultimo può attivare e disattivare gli avvisi visivi e acustici. È anche possibile configurare per quanto tempo si desidera visualizzare sullo schermo il messaggio popup di deviazione di chiamata.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in arrivo".

Selezionare "Deviazione".

Selezionare "Avvisi".

Attivare o disattivare gli avvisi visivi, ossia messaggi sullo schermo.

Attivare o disattivare gli avvisi acustici, ossia suoni di avviso.

Selezionare l'interlocutore per deviare la chiamata. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Visualizza primo
- Visualizza ultimo

Selezionare "Tempo avviso ottico (sec)". Questo controlla l'avviso quando una chiamata è stata deviata. Impostare il tempo in cui l'avviso visivo rimane visualizzato sullo schermo. Se si imposta il valore su zero, il messaggio di deviazione di chiamata non verrà visualizzato.

Utilizzare il tasto funzione corrispondente per selezionare il tempo.

Salvare l'impostazione.

Impostazioni



Impostazioni



Pagine utente



Configurazione



Chiamate in arrivo



Deviazione



Avvisi



Avvisi ottici



Avvisi acustici



Origine della deviazione



Tempo avviso ottico (sec)





## Usare Microsoft® Exchange

Se configurato, il telefono importa i contatti da Microsoft® Exchange e li tiene aggiornati dai servizi Microsoft® Exchange.

Microsoft® Exchange non è incluso in una ricerca, ma i contatti importati fanno parte di una ricerca di conversazioni.

### Impostare l'accesso Microsoft® Exchange



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Utilizzare i tasti di navigazione per scorrere, se necessario.

Selezionare "Microsoft® Exchange".

Modificare le impostazioni per il server Microsoft® Exchange inserendo le seguenti informazioni:

- Indirizzo IP del server
- Nome utente
- Password utente
- Cartella (facoltativo) per i dati di origine

Salvare l'impostazione.

## Ricerca di contatti tramite Conversazioni

Procedere alla ricerca come descritto "Ricerca conversazioni" → page 56.

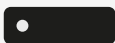
Selezionare "Conversazioni".

Immettere il termine di ricerca, ad es. numero di telefono. Viene visualizzata la seguente voce.

123



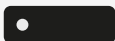
Nei risultati vengono visualizzati solo i contatti il cui numero di telefono contiene le cifre immesse. È possibile anche eseguire la ricerca per nome se la modalità di inserimento è impostata su alfabetico (che è la modalità predefinita).



Selezionare il contatto. Sarà quindi possibile:

- Chiamare il contatto (vedere "Chiamare un numero" → page 102)
- Visualizzare i recapiti (vedere "Visualizzare i dettagli" → page 102)

#### Chiamare un numero

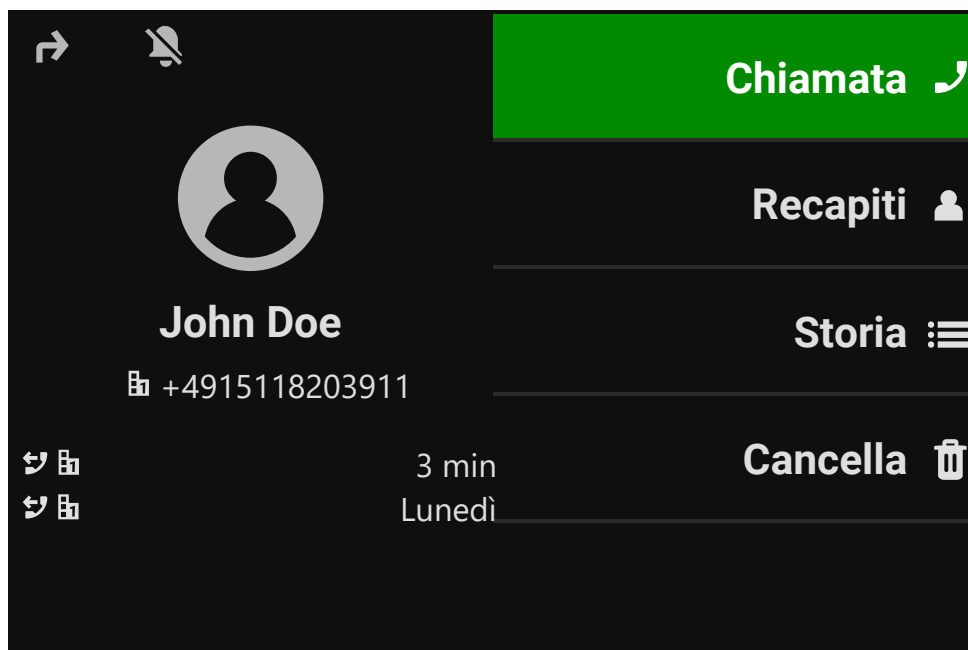


Selezionare il contatto con il tasto funzione corrispondente. Viene chiamato il numero.

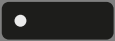
#### Visualizzare i dettagli



Aprire i recapiti con il tasto di navigazione.

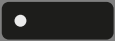


Recapiti



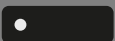
Selezionare "Recapiti" per visualizzare i recapiti.

Storia



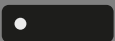
Selezionare "Storia" per visualizzare la cronologia delle chiamate.

Condividi cont.



Selezionare "Condividi cont." per condividere i recapiti con i dispositivi associati, come i telefoni cellulari.

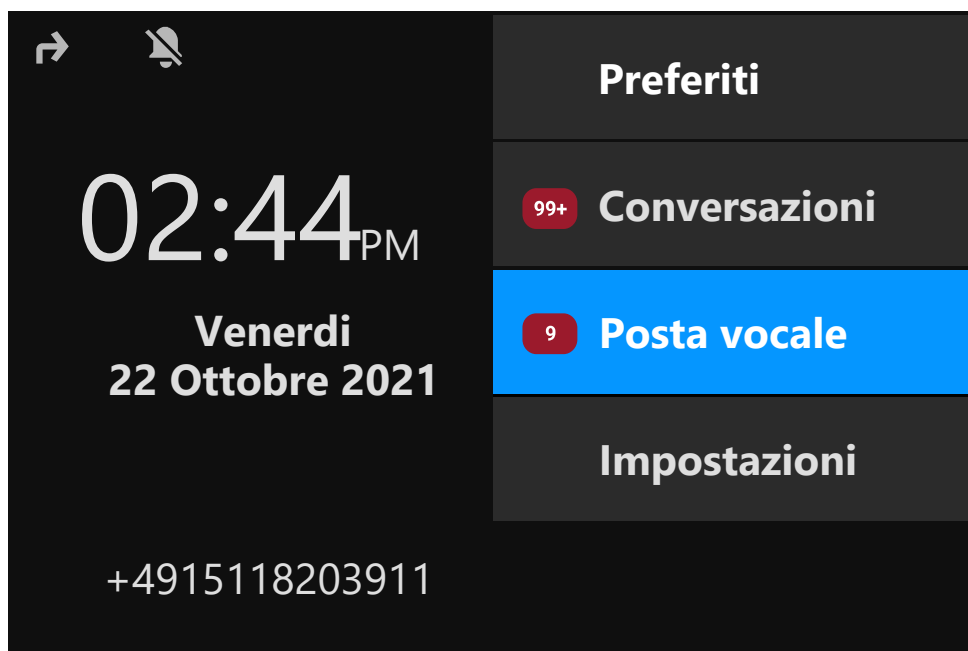
Cancella



Selezionare "Cancella" per rimuovere il contatto dalle voci dei contatti. I recapiti e la cronologia vengono rimossi.

## Ascoltare i messaggi vocali

Per utilizzare questa funzione, è necessario che sulla piattaforma di comunicazione sia configurata una casella per i messaggi vocali (vedere "Segreteria telefonica ("Posta vocale")" → page 65).



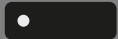
Il LED di notifica si accende per segnalare la presenza di nuovi messaggi. Il tasto si spegne dopo avere ascoltato tutti i nuovi messaggi. Sullo schermo viene visualizzato il numero dei messaggi.

Ascoltare i messaggi



Premere il **tasto MWI**.

Posta vocale



Selezionare "Posta vocale". La segreteria telefonica viene chiamata e i messaggi vocali vengono controllati dal server di posta vocale.

## Programmare i tasti funzione

Il telefono è dotato di una serie di funzioni che possono essere attribuite ai tasti funzione programmabili. Il telefono è dotato di tasti programmabili che possono essere programmati su due livelli separati.

Dopo aver programmato un tasto funzione, ad ogni funzione corrispondente deve essere assegnata una "etichetta".

Questa funzione deve essere attivata utilizzando l'accesso amministratore tramite il telefono locale o il WBM.



È possibile assegnare la funzione "Shift" a uno di questi tasti per poter passare tra i due livelli di tasti o premendo questo tasto sul modulo di espansione.

- I tasti sono preassegnati nella configurazione di default (vedere "Tasti funzione programmabili sul telefono" → page 26).
- I tasti possono essere programmati anche tramite l'interfaccia WEBM (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

### Elenco delle funzioni disponibili

Non allocato	Conferenza
Selezione diretta	Non disturbare
Ripeti selez	Gr.risposta
DC incondizionata	Selezione rapida
DC no risp	Linea
DC su occ	Cambio funzione <sup>1</sup>
DC incondizionata – quals	Mobilità
DC no risp – quals <sup>1</sup>	Risposta selettiva
DC su occ – quals <sup>1</sup>	Rilascio
DC incondizionata – est <sup>1</sup>	Prenotazione <sup>2</sup>
DC incondizionata – int <sup>1</sup>	Annulla prenotazioni <sup>2</sup>
DC no risp – est <sup>1</sup>	Consultazione
DC no risp – int <sup>1</sup>	DSS

DC su occ – est <sup>1</sup>	Chiamata in attesa
DC su occ – int <sup>1</sup>	Segnalazione immediata <sup>2</sup>
Suoneria Off	Attiva registrazione <sup>2</sup>
Attesa	AICS ZIP
Alterna	Funzione server
Trasferta immediata	BLF
Trasferta	Invia URL
Deviazione	2° avviso

1) Questa funzione non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000.

2) Questa funzione potrebbe essere disponibile solo se supportata dal server SIP.

## Informazioni sulla programmazione di un tasto

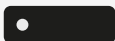
Un tasto programmabile (tasto funzione) può essere programmato nei seguenti modi:

- Direttamente, premendo a lungo sul rispettivo tasto funzione. I tasti del modulo di espansione sono immediatamente disponibili.
- Tramite la schermata "Preferiti" (se non è collegato un modulo di espansione).
- Tutti i tasti funzione possono essere programmati anche tramite Web Based Management (WBM).
- Opzionalmente, i tasti funzione vengono programmati tramite "Impostazioni".

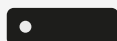
La selezione delle funzioni disponibili dipende dalla configurazione. Consultare l'amministratore se manca una funzione.

## PROGRAMMARE UN TASTO

Tramite il tasto funzione



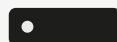
Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



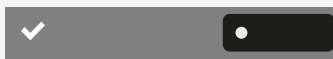
Selezionare "OK".

Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).

Selezionare il livello e assegnare le opzioni e l'etichetta corrispondenti (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 106).



Selezionare la funzione

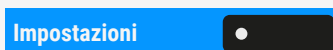


Salvare l'impostazione.

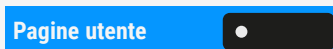


Tramite "Impostazioni"

Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".



Apri "Pagine utente".



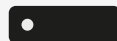
Digitare e confermare la password utente, se necessario.



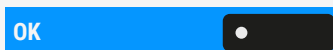
Selezionare "Telefono".



Selezionare "Programma tasti".

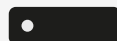


- Se è collegato un modulo di espansione, premere il tasto funzione che si desidera programmare. Il LED del tasto sul modulo di espansione si accende con luce fissa.
- Se non è collegato alcun modulo di espansione, viene visualizzata la schermata "Preferiti".



Selezionare "OK".

Selezionare il livello e assegnare le opzioni e l'etichetta corrispondenti (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 106).



Selezionare il tasto funzione (vedere "Elenco delle funzioni disponibili" → page 104).

Viene automaticamente allegato un nome di etichetta predefinito. Per modificare l'etichetta, vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 106.



Salvare l'impostazione.

## ETICHETTARE I TASTI FUNZIONE

Quando si programma un tasto funzione, per la funzione viene utilizzata l'etichetta predefinita, ad es. "Ripeti". Questa etichetta viene visualizzata sullo schermo

accanto al tasto funzione. Tuttavia, l'etichetta può essere modificata in base alle proprie esigenze in qualsiasi momento.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

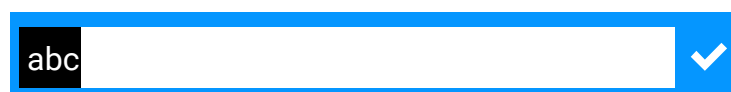
Selezionare "Telefono".

Selezionare "Programma tasti".

Premere il tasto funzione che si desidera rietichettare. Il LED del tasto si accende in modo fisso.

Selezionare "OK".

Selezionare "Etichetta".



Immettere il testo dell'etichetta.

Premere il tasto funzione per concludere l'inserimento.

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTARE UN TASTO DI SELEZIONE RAPIDA

Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.

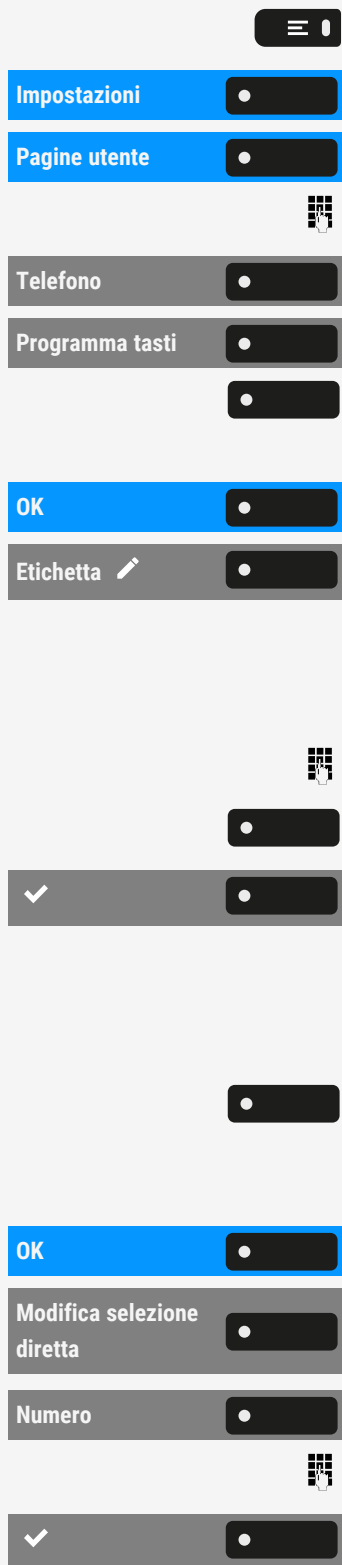
Selezionare "OK".

Selezionare "Modifica selezione diretta".

Selezionare "Numero".

Digitare il numero di telefono e confermare.

Salvare l'impostazione.



## PROGRAMMARE FUNZIONI AVANZATE

Alcune funzioni non richiedono informazioni aggiuntive quando vengono utilizzate. In questo caso solo le opzioni "Normale", "Livello 2" e "Etichetta" sono disponibili.

Altre funzioni avanzate presentano un'opzione aggiuntiva per modificare le informazioni aggiuntive richieste. Il nome dell'opzione dipende dal tipo di informazioni aggiuntive richieste dalla funzione:

- Numero di chiamata
- Destinazione
- Stringa di chiamata
- Indirizzo
- Codice della funzione
- Codice
- Telefono

Alcune funzioni possono essere programmate solo dall'amministratore, ma la loro etichetta può comunque essere modificata.

### Modificare la selezione rapida avanzata

Aprire il menu "Programma tasti" (vedere "Programmare un tasto" → page 105).

Selezionare il tasto funzione.

Selezionare "Selezione rapida".

Selezionare "Seleziona ..".

Modificare l'etichetta, se necessario.

Selezionare "Stringa di selezione".

Modificare la stringa di composizione, ossia il numero di telefono del contatto). È possibile inserire caratteri speciali nella stringa di testo, ad esempio:

- " "": Cancella chiamata
- " "": Pausa
- "~": Esegui consultazione
- "a": Esegui chiamata normale

Salvare l'impostazione.

### Deviazione dipendente dal tipo di deviazione

Aprire il menu "Programma tasti" (vedere "Programmare un tasto" → page 105).

Selezionare uno dei tipi di deviazione da programmare sul pulsante:



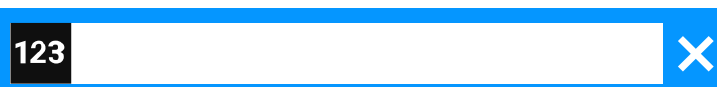


- DC incondizionata
- DC no risp
- DC su occ

Se è configurata una destinazione, premendo il tasto si commuta la deviazione a quella destinazione in modo che queste condizioni siano "attiva" oppure "disattiva".

Se la destinazione è vuota, premendo il tasto si commuta tutto la deviazione alla destinazione predefinita per queste condizioni come "attiva" o "disattiva".

Confermare con il tasto funzione per impostare il tipo di deviazione.



Digitare il numero di telefono della destinazione.

Confermare l'inserimento.

Modificare l'etichetta, se necessario (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 106).

Salvare l'impostazione.

## USARE I DATI DI CONTATTO DI UNA CONVERSAZIONE

È possibile assegnare numeri di telefono ai tasti funzione selezionati utilizzando i dati di contatto di una conversazione esistente. È anche possibile copiare il nome del contatto e usarlo come etichetta del tasto, masolo con i tasti di selezione diretta.

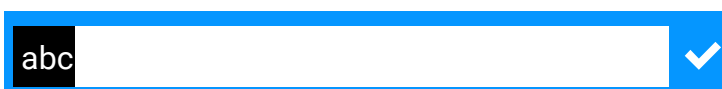
Avviare la programmazione (vedere "Programmare un tasto" → page 105).

Selezionare il tasto funzione. Il LED si accende .

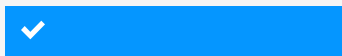
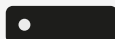
Selezionare "Normale".

Selezionare "Selezione diretta".

Selezionare "Seleziona conversazione".



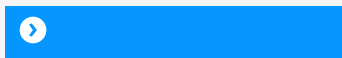
Selezionare una conversazione dall'elenco o inserire le prime lettere nel campo di ricerca.






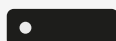
Selezionare il risultato della ricerca.

Modificare l'etichetta del tasto funzione, se necessario (vedere "Etichettare i tasti funzione" → page 106).



Una conversazione può avere più di un numero di telefono per il relativo contatto. Per poter selezionare un numero di telefono diverso da quello predefinito, selezionare la conversazione e premere .

## CANCELLARE UNA FUNZIONE ASSEGNATA DA UN TASTO



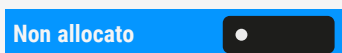
Tieni premuto il tasto funzione nel pannello di sinistra, nel menu "Preferiti" o su un modulo chiave collegato fino alla visualizzazione del menu di programmazione tasti.



Selezionare "OK".



Selezionare "Normale" (o selezionare "Livello 2" se la funzione assegnata è sul secondo livello).



Selezionare "Non allocato".



Salvare l'impostazione.

La funzione assegnata al tasto e la relativa etichetta vengono cancellate.

## Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti

Si può ripristinare alle impostazioni di fabbrica tutti i tasti configurati dall'utente (vedere anche "Reset dei dati utente" → page 155).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".



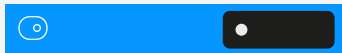
Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

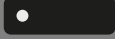


Selezionare "Reset".



Attivare o disattivare l'impostazione per "Programmazione tasto" da includere o escludere dalla reimpostazione. Se incluso, tutte le impostazioni dei tasti funzione

Reset dei dati utente  
selezionati

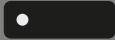


vengono ripristinate.

Selezionare "Reset dei dati utente selezionati" per reimpostare **subito** tutti i tasti funzione (se attivati in precedenza).

I tasti che possono essere programmati solo dall'amministratore non vengono reimpostati.

Reset di tutti i dati  
utente



Selezionare "Reset di tutti i dati utente" per reimpostare tutte le impostazioni utente.

# Telefonare nel team

## Chiamata a gruppo

L'amministratore può riunire più telefoni in un gruppo di risposta. Se il telefono è incluso in un gruppo di risposta, è possibile rispondere anche a chiamate destinate ad altri membri del gruppo stesso.

Il display visualizza una chiamata a gruppo. L'amministratore può impostare le seguenti segnalazioni delle chiamate destinate ai gruppi:

Stato del telefono			Suoneria su chiamata a gruppo = sì	Suoneria su chiamata a gruppo = no
Suoneria attiva	Nessuna suoneria		Suoneria Altoparlante	Beep Altoparlante
	in chiamata	Microtelefono	Suoneria Altoparlante	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Suoneria Altoparlante	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
Suoneria disattiva	Nessuna suoneria		Niente	Niente
	in chiamata	Microtelefono	Niente	Beep Microtelefono
		Microtelefono	Beep	Beep

Stato del telefono			Suoneria su chiamata a gruppo = sì	Suoneria su chiamata a gruppo = no
		Ascolto amplificato	Microtelefono e altoparlante	Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Niente	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante

Altre impostazioni della chiamata a gruppo eseguibili dall'amministratore:


- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere sia dal microtelefono che tramite l'opzione "Rispondi".
- È possibile rispondere alla chiamata di gruppo tramite l'opzione "Rispondi" ma **non** semplicemente sollevando il microtelefono se configurato per un avviso 'notifica' dall'amministratore.
- È programmato un tasto per l'opzione "Risposta per assente". Anche questa opzione può essere programmata dall'utente.
- Viene visualizzato un messaggio quando è in attesa una chiamata a gruppo.

## AVVIARE LA RISPOSTA ALLA CHIAMATA A GRUPPO CON IL TASTO "RISPOSTA PER ASSENTE"

**Presupposto:** il tasto "Risposta per assente" è configurato.

L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga visualizzata soltanto con il lampeggio del tasto "Risposta per assente". Inoltre il telefono può squillare nello stato di libero.

Arriva una chiamata a gruppo. Il tasto "Risposta per assente" lampeggia . Sul display **non** viene visualizzata la chiamata a gruppo.

Risposta per assente 

Premere il tasto funzione. La chiamata a gruppo viene visualizzata con le seguenti informazioni:

- **Risposta:** *chiamante*
- **per:** *utente*

## RISPONDERE IMMEDIATAMENTE A UNA CHIAMATA A GRUPPO

L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga subito visualizzata.

Risp. per assente



Selezionare "Risp. per assente" nel display della chiamata a gruppo.

- Facoltativamente, selezionare il tasto funzione "Risp. per assente".
- Facoltativamente, sollevare il microtelefono se l'avviso visivo non è impostato su "LED di notifica".
- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.
- Facoltativamente, premere il tasto vivavoce.

## RISPONDERE ALLE CHIAMATE A GRUPPO

**Presupposto:** il tasto funzione "Risp. per assente" è stato programmato su un modulo di espansione collegato.

Risp. per assente



Gr.risposta



Selezionare "Risp. per assente".

- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.
- Facoltativamente, premere il tasto funzione "Gr.risposta". È stata attivata la modalità viva voce.

## IGNORARE LE CHIAMATE A GRUPPO

Ignora



Selezionare "Ignora". Il telefono non segnala più la chiamata a gruppo.

Si può ancora rispondere alla stessa dall'elenco delle conversazioni.

## Chiamare su più linee ("MultiLine")

Qui si descrivono le impostazioni e l'uso di un telefono MultiLine.

## TASTI DI LINEA

Questa funzione non è disponibile sui telefoni OpenScape 4000.

I tasti di linea possono essere configurati dall'amministratore come tasti funzione di linea o DSS nel menu "Preferiti", oppure se è stato collegato un modulo di espansione.

Tali tasti funzione non possono essere modificati o cancellati dall'utente.

Ogni tasto programmato con la funzione "Linea" viene gestito come una linea.

Viene fatta una distinzione tra linea principale, linea secondaria e linea fittizia. Ciascuno di questi tipi di linea può essere impostato perché sia utilizzato in modo esclusivo o condiviso (vedere "Uso della linea" → [page 115](#)).

## Linea principale

Tutti i telefoni MultiLine hanno una sola linea primaria. Questa linea può essere raggiunta nel solito modo attraverso il proprio numero di telefono pubblico. Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

Per evitare conflitti tra i singoli telefoni MultiLine, le funzioni "Non disturbare" e "Deviazione" possono essere utilizzate per la sola linea principale.

## Linea secondaria

Una linea secondaria configurata nel proprio telefono è una linea principale di un altro contatto incluso in un gruppo di linee. Viceversa, la propria linea principale è quella secondaria di altri telefoni inclusi in un gruppo di linee - se in essi configurata.

## Linea fittizia



Una linea fittizia non viene utilizzata come linea principale da nessun telefono incluso in un gruppo di linee. Ciò può ad esempio accadere quando un sistema di comunicazione presenta un numero di linee superiore a quello di telefoni.

## Uso della linea

- **Linea personale:** una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso come linea secondaria da parte di altri.
- **Linea condivisa:** una linea che può essere configurata in più telefoni. I telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato. Quando una linea è in uso su un telefono, presso gli altri che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.
- **Linea DSS:** una linea per monitorare un altro telefono.

Lo stato della linea si può riconoscere dall'indicatore a LED.

## Significato dei LED sui tasti di linea

LED	Significato
	LED spento: il telefono è in modalità di libero.
	Il LED si accende in verde: <ul style="list-style-type: none"> <li>la linea è in uso sul proprio telefono.</li> <li>Chiamata in uscita sulla linea</li> </ul>
	Verde lampeggiante: <ul style="list-style-type: none"> <li>chiamata in arrivo sulla linea (vedere "Chiamate in arrivo" → <a href="#">page 77</a>)</li> <li>La chiamata in arrivo è stata eseguita tramite l'opzione "selezione automatica della linea per chiamate in arrivo"</li> </ul>
	Il LED si accende in verde: la linea è occupata da remoto.
	Rosso lampeggiante: la deviazione di chiamata è attivata.
	Il LED si accende in arancione: la linea è in attesa.
	Arancione lampeggiante: la chiamata in attesa sulla linea è scaduta.

## CHIAMATE IN ARRIVO

### Risposta a una chiamata sulla linea principale

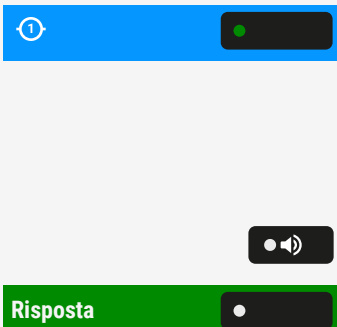
Il telefono squilla. L'identità del chiamante e l'etichetta della linea vengono visualizzate nella schermata principale. Il LED di notifica lampeggia e l'identità della chiamata viene visualizzata con l'etichetta della linea sul display dei tasti funzione.

Selezionare il tasto lampeggiante per la linea principale in "Preferiti" o sul modulo di espansione.

Se non è collegato un modulo di espansione e non viene visualizzato "Preferiti", una notifica di linea annuncia che la linea sta squillando (primaria o secondaria)

Selezionare la modalità vivavoce. L'icona della chiave passa tra  e .

- Facoltativamente, selezionare "Risposta".







- Facoltativamente, sollevare il microtelefono.

L'etichetta (ad es. "La mia linea") viene visualizzata nella schermata di chiamata.

## Rispondere sulla linea secondaria

**Presupposto:** la linea secondaria è configurata sul telefono MultiLine.

Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. Il LED di notifica lampeggia.

### Con il microtelefono



Sollevare il microtelefono.

La linea viene selezionata automaticamente. In presenza di più chiamate, si potrebbe essere connessi alla linea sulla quale la chiamata è da più a lungo in attesa di risposta. Dipende dalla configurazione eseguita dall'amministratore.

### Con il tasto di linea in "Preferiti" o sul modulo di espansione

Selezionare il tasto lampeggiante per la linea secondaria.

- Facoltativamente, selezionare la modalità vivavoce (l'icona del tasto cambia tra e ).
- Facoltativamente, selezionare "Risposta".

### Utilizzare i tasti di linea quando non è collegato un modulo di espansione

Se le linee sono configurate nel menu "Preferiti", le chiamate vengono segnalate solo tramite il display e il LED di notifica quando viene visualizzato "Preferiti".

Quando non viene visualizzato, il "Preferiti" può essere visualizzato premendo il tasto funzione accanto alla notifica di linea nella parte inferiore dello schermo.

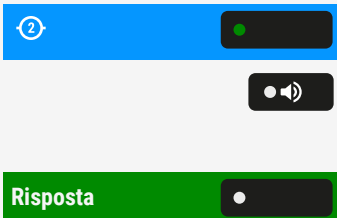
Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. Il LED di notifica lampeggia.

Rispondere alla chiamata come descritto nel paragrafo ["Chiamate in arrivo" → page 116](#).

## INCLUSIONE IN CHIAMATA

L'inclusione in chiamata (o bridging) è una funzionalità che consente a un utente di partecipare a una chiamata attiva tra altri utenti e fornire assistenza.

L'inclusione in chiamata può essere attivata dall'amministratore per consentire l'inclusione o il trasferimento in una chiamata su un'altra linea dell'OSV. Se il



bridging è attivato, premendo il tasto di linea per una linea che è occupata in remoto, richiederà all'OSV di creare una conferenza basata su server con i partecipanti alla chiamata corrente.


Tenere presente che questo non è lo stesso della funzione BCA di RingCentral.

L'amministratore può in alternativa configurare le modalità Chiamata in parallelo, consentendo a una linea (linea BCA+)+ di apparire su più telefoni.

### Modalità Chiamata in parallelo (BCA)

Quando un telefono configurato con la funzione di chiamata in parallelo riceve una chiamata, tutti i telefoni che sono stati configurati con questa funzione ricevono una notifica. È possibile intervenire su una chiamata BCA e fornire assistenza premendo il tasto della linea di chiamata.

### Chiamata attiva con il tasto "Assistenza".

Il LED del tasto di linea  lampeggia in verde, indicando che l'assistenza è possibile.

Premere il tasto funzione per intervenire nella chiamata.

Una singola linea BCA (una AOR) può avere più modalità sul telefono. Ciascuna modalità ha il proprio tasto e può avere una propria chiamata, ma una singola modalità può avere una sola chiamata. Per trasferire o consultare una 2ª è necessaria una chiamata.

"Trasferisci" e "Consultazione" sulle linee BCA riempiranno la successiva modalità libera.

### Chiamata attiva con tasto "Assistenza".

Il LED del tasto linea è rosso fisso a indicare che la linea è occupata.

### Teleconferenza attiva senza tasto "Assistenza"

È in corso una teleconferenza tra utenti BCA per il dispositivo corrente.

Il LED del tasto linea è rosso fisso, a indicare che la linea è occupata per una conferenza.

Viene visualizzata l'opzione "Conferenza".

Linea 1



Linea



Linea



Conferenza



## CHIAMARE SU UN TELEFONO MULTILINE

Prima di effettuare una chiamata su un telefono MultiLine si può programmare una linea. Chiamare su un telefono MultiLine differisce da un telefono normale per i seguenti aspetti:

- Per la chiamata deve essere utilizzata una linea specifica (selezionata manualmente o automaticamente).
- È necessario prenotare una linea condivisa per evitare che un altro telefono condiviso tenti di utilizzare la linea durante la composizione.

La modalità di impegno della linea può essere personalizzata. L'amministratore può definire se e con quale priorità debbano essere automaticamente impegnate le linee configurate nel proprio telefono.

Se è stata impegnata una linea condivisa, essa resta riservata per l'intervallo di tempo impostato dall'amministratore, necessario per comporre il numero. In tale intervallo di tempo, la linea, anche se condivisa, non può essere impegnata da altri.

### Impegno manuale della linea

Composizione con il un modulo di espansione



Sollevare il microtelefono.



- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.



- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.

Questi metodi attivano la selezione automatica della linea in base alla configurazione dell'amministratore e al campo di immissione del dialer visualizzato.

Linea



Selezionare la linea.

Se l'immissione del dialer non è stata confermata, premere il tasto per utilizzare quella linea.

Seleziona numero...



Selezionare "Seleziona numero...".

Si apre il campo di inserimento in "Conversazioni".



Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Selezionare una linea da "Preferiti"

**Prerequisito:** la linea è accessibile tramite "Preferiti" e non è collegato un modulo di espansione.



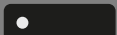
Preferiti



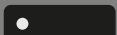
Disponibile



Seleziona numero...



Ripeti selez



Premere il tasto per visualizzare le opzioni del menu o selezionare una linea dal riquadro di sinistra.

Selezionare "Preferiti".

Selezionare la linea.

Selezionare e confermare la linea disponibile.

Si apre il campo di inserimento in "Conversazioni".

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

## Impegno automatico della linea

L'amministratore ha configurato l'impegno automatico della linea.

Sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.
- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.

Selezionare "Seleziona numero..."

Si apre il campo di inserimento in "Conversazioni".

123



Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

## Selezionare il numero composto per ultimo

L'ultimo numero chiamato dal telefono - se con i tasti di linea, quello della linea principale - viene utilizzato per la ripetizione della selezione.

Sollevare il microtelefono.

- Facoltativamente, premere il tasto dell'altoparlante.
- Facoltativamente, premere il tasto della cuffia.

Selezionare "Ripeti selez".

Accedere all'ultimo numero chiamato da "Preferiti"

Premere il tasto delle impostazioni.

**Preferiti****Disponibile****Ripeti selez**

Selezionare "Preferiti".

Selezionare la linea.

Selezionare e confermare la linea disponibile.

Selezionare "Ripeti selez" sul modulo di espansione. La connessione viene impostata.

Per procedere con la partecipazione alle chiamate, vedere ["Consentire il collegamento"](#) → [page 167](#).

## Devviare la chiamate per la linea principale

La deviazione può essere attivata solo per la linea principale. Le opzioni disponibili, nonché la loro programmazione e attivazione, sono descritte a ["Impostare la deviazione di chiamata"](#) → [page 157](#) e successive.

### Informazioni sulla deviazione di chiamata

L'amministratore ha attivato la funzione "Deviazione visualizzata". Se attivato, il LED di linea indica che la linea è stata deviata incondizionatamente dall'altro telefono.

Se sul proprio telefono è stato programmato uno dei tipi di deviazione per la linea principale e la chiamata di un contatto, si visualizza l'informazione: "Chiamata inoltrata a {1}".

## Chiamare con la funzione Hotline o Warmline

Nel telefono, l'amministratore può configurare la funzione Hotline o Warmline.

Sollevando il microtelefono o premendo il tasto dell'altoparlante, verrà chiamato un numero nei seguenti casi:

- Immediatamente quando è presente una Hotline.
- Dopo un periodo di tempo definito quando è presente una Warmline.

### Esempi

- Il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

## DURANTE LA CONVERSAZIONE

### Telefonare su una linea

Se dal proprio telefono MultiLine viene utilizzata una sola linea e giungono altre chiamate su di essa, si dispone delle stesse funzioni offerte dal telefono SingleLine:

- Ripetizione selezione
- Consultazione, vedere "Consultazione con un secondo utente" → page 90
- Rich. alternata, vedere "Passare all'utente messo in attesa (alternato)" → page 91
- Prenotazione, vedere "Prenotare la richiamata" → page 85
- Chiamata in attesa (seconda chiamata), vedere "Seconda chiamata (avviso di chiamata)" → page 94
- Trasferta, vedere "Trasferire una chiamata" → page 97
- Conferenza, vedere "Chiamate "Conferenza"" → page 91

Funzioni disponibili sulla sola linea principale:

- Posta vocale, vedere "Segreteria telefonica ("Posta vocale")" → page 65
- Deviazione, vedere "Impostare la deviazione di chiamata" → page 157
- Non disturbare, vedere ""Non disturbare"" → page 133

La segnalazione di chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni eseguite (vedere "Rollover per la linea" → page 126).

### Telefonare su più linee

#### Rispondere ad una chiamata in attesa

##### Presupposti

- È configurato il supporto per "Consenti avviso di chiamata". La segnalazione di chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni di "Rollover" eseguite (vedere "Rollover per la linea" → page 126).
- È in corso una chiamata. Arriva una chiamata su un'altra linea.

Linea 1



Linea 2



Svolgere la conversazione sulla linea 1.

Premere il tasto di linea per la linea 2 per rispondere alla chiamata in arrivo.

La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa". L'etichetta del tasto alterna tra l'etichetta della linea e il nome dell'interlocutore messo in attesa a brevi intervalli.

Tutti i contatti MultiLine che condividono la linea su cui la chiamata è messa in attesa possono ora rispondere alla chiamata in attesa (vedere "Uso della linea" → page 115).

Linea 2FineLinea 1

Svolgere la conversazione sulla linea 2.

Premere il tasto funzione per terminare la chiamata sulla linea 2.

Premere il tasto Linea 1. Facoltativamente, selezionare l'opzione "Attesa" o il tasto funzione. La conversazione sulla linea 1 viene ripresa. L'etichetta del tasto cambia a brevi intervalli.

### Messa in attesa manuale di una linea

Dai telefoni MultiLine, le chiamate possono essere messe in Attesa manualmente anche tramite i tasti di linea.

Se l'amministratore non ha configurato un tasto di linea per terminare una chiamata attiva, è possibile utilizzare l'opzione "Attesa" al suo posto.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Premere il tasto funzione per la linea 1. La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa".

- Il LED linea indica lo stato di attesa su tutti i telefoni MultiLine sui quali è configurata la linea.
- Sui telefoni dove è configurata la linea è possibile riprendere la chiamata premendo il tasto di linea corrispondente.

In caso di consultazione o di risposta ad una seconda chiamata, la funzione di messa in attesa manuale non è disponibile.

L'indicatore a LED indica che la chiamata è in attesa verso altri telefoni MultiLine dove questo è configurato (vedere "Significato dei LED sui tasti di linea" → [page 116](#)). Questi telefoni possono quindi rispondere alla chiamata.

### Linee con funzione Hotline o Warmline

L'amministratore ha configurato una Hotline o una Warmline per la linea principale o per quella secondaria.

La funzione viene attivata nelle seguenti situazioni:

- Linea principale: viene sollevato il microtelefono oppure premuto il tasto di linea o quello dell'altoparlante
- Linea secondaria: si preme il tasto di linea.

Con la funzione Hotline, il numero programmato viene selezionato subito, con Warmline dopo un intervallo di tempo prestabilito.

## Esempi

- Il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

## IMPOSTAZIONI MULTILINE (KEYSET)

Le descrizioni dettagliate relative a ciascuna linea Keyset contengono informazioni supplementari per l'utente. Vengono visualizzati i seguenti campi che non possono essere modificati dall'utente:

- Indirizzo: indica il numero di telefono della linea
- Suoneria attiva/disattiva: indica se la suoneria della linea è attivata
- Ordine di selezione: indica la priorità di impegno delle linee dopo aver sollevato il microtelefono o premuto il tasto Altoparlante.

È possibile modificare le seguenti opzioni:

- Ritardo suoneria: dopo quanto tempo le chiamate in arrivo su una linea devono essere segnalate.
- Destinazione hot/warm: numero di telefono che deve essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline attivata.

### Impostare il ritardo della suoneria

Consente di definire l'intervallo di tempo dopo il quale debbano essere segnalate le chiamate in arrivo su una linea.

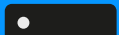


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



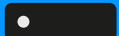
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

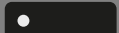


Apri "Pagine utente".



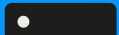
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



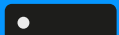
Selezionare "Configurazione".

Keyset



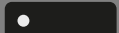
Selezionare "Keyset".

Linee



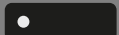
Selezionare "Linee".

Linea primaria



Selezionare la linea desiderata.

Ritardo suoneria



Selezionare "Ritardo suoneria".





Impostazioni



Pagine utente



Configurazione



Keyset



Linee



Linea primaria

Destinazione hot/-  
warm

123



Digitare un valore (da 0 a 3600 secondi) e confermare con il tasto funzione.

Salvare l'impostazione.

Il ritardo impostato per tutti i tasti di linea può essere attivato e disattivato tramite un tasto funzione.

## Specificare il numero di telefono per la funzione Hotline o Warmline

Specificare quale numero debba essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Keyset".

Selezionare "Linee".

Selezionare la linea desiderata (ad esempio quella principale) e aprirla con il tasto funzione.

Selezionare "Destinazione hot/warm".

123



Inserire o modificare la destinazione e confermare.

Salvare l'impostazione.

Viene visualizzato il numero di destinazione.


## ROLLOVER PER LA LINEA

Con il rollover, le chiamate effettuate quando le linee del telefono sono occupate vengono trasferite alla successiva linea libera disponibile sul telefono.

L'amministratore può definire la modalità di segnalazione delle chiamate Rollover.

Linea




- Lampeggia solo il tasto di linea pertinente .
- Si sente un **tono di avviso speciale** e il tasto di linea corrispondente lampeggia.
- La **suoneria impostata suona brevemente** (ca. 3 secondi) tramite l'altoparlante e il tasto di linea corrispondente lampeggia.
- Si sente un breve **tono di avviso**.

Se si è in modalità viva voce, la melodia della suoneria non viene riprodotta.

Linea






Il telefono squilla. Il corrispondente tasto di linea lampeggia  e sul display vengono visualizzate le informazioni disponibili.

## Tasto di chiamata diretta

Oltre ai tasti di linea, l'amministratore può programmare anche tasti di chiamata diretta (DSS). I tasti DSS consentono di chiamare utenti interni, di rispondere a chiamate ad essi destinate o di inoltrare loro le chiamate.

## SIGNIFICATO DEI LED SUI TASTI DSS

Tasto DSS	Significato
	<b>Spento:</b> il contatto DSS è in modalità di libero.
	<b>Lampeggia:</b> è possibile accettare una chiamata per il contatto DSS tramite il tasto. Dopo la risposta, la chiamata passa sulla propria linea principale.
	<b>Rosso fisso:</b> la linea è occupata. A condizione che la seconda chiamata sia attivata, è comunque possibile raggiungere il contatto DSS tramite il tasto. Può accettare la chiamata come una seconda chiamata.

## CHIAMARE DIRETTAMENTE UN CONTATTO

Se l'utente è impegnato in un'altra telefonata, il tasto di chiamata diretta non può essere utilizzato a meno che non abbia attivato "Chiamata in attesa". Ciò è indicato da un LED rosso sul tasto.

### Chiamare un contatto direttamente tramite la linea in uscita predefinita


Premere il tasto DSS corrispondente, ad es. "Ufficio".

Il tasto di linea si illumina. La connessione viene stabilita tramite la linea in uscita selezionata.

### Selezionare la linea in uscita

Selezionare il tasto di linea per la chiamata in uscita.

Premere il tasto DSS corrispondente, ad es. "Ufficio".

Il tasto della linea selezionata si accende . La connessione è stata stabilita tramite la linea selezionata. Viene visualizzata la destinazione della chiamata diretta.

L'amministratore può configurare il tasto DSS in modo da stabilire la connessione quando il contatto DSS ha attivato "Non disturbare" o "Deviazione".

### Consultazione con il contatto DSS

L'amministratore ha configurato il tasto DSS per le consultazioni.

**Presupposto:** è in corso una chiamata.

Selezionare il tasto DSS corrispondente, ad es. "Ufficio". La connessione viene stabilita tramite la linea attiva.

La prima conversazione viene messa in "Attesa". Se il contatto risponde, è possibile alternare la conversazione tra i due utenti in linea, trasferire la prima chiamata o passare in conferenza.

Se l'amministratore ha configurato la funzione Trasferimento anziché Consultazione, la chiamata potrà essere soltanto trasferita al contatto DSS.

## RISPONDERE ALLE CHIAMATE

È possibile rispondere alle chiamate per il contatto DSS. Il LED lampeggia se è in arrivo una chiamata per questa linea.

Ufficio 

Linea x 

Linea x 

Ufficio 

Ufficio 

### Risposta indiretta

**Presupposto:** la funzione di risposta automatica è disattivata (vedere "Beep su risposta automatica" → page 162).

Selezionare il tasto DSS, ad es. "Ufficio". La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia. Si è collegati con il contatto.

### Respingere le chiamate

**Presupposto:** l'amministratore ha attivato l'opzione "Respingi" per i tasti DSS e disattivato l'opzione "Chiamate CTI" (vedere "Beep su risposta automatica" → page 162).

Selezionare il tasto DSS, ad es. "Ufficio". La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Selezionare "Respingi". Il chiamante riceve il segnale di occupato.

### Risposta diretta

**Presupposto:** l'amministratore ha disattivato l'opzione "Solo Monitor" e attivato l'opzione "Chiamate CTI" (vedere "Beep su risposta automatica" → page 162).

Selezionare il tasto DSS, ad es. "Ufficio". La chiamata passa sulla linea principale e si è subito collegati con il chiamante in modalità viva voce.

### Monitorare una chiamata

**Presupposto:** l'amministratore ha attivato l'opzione "Solo Monitor".

Selezionare il tasto DSS, ad es. "Ufficio". Ciò comporterà il monitoraggio della chiamata senza rispondere.

Se la linea DSS è registrata su più dispositivi, i dispositivi con l'opzione "Solo Monitor" attivata non saranno in grado di rispondere alle chiamate; potranno solo monitorare lo stato della linea.

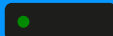
## DEVIAZIONE DI UNA CHIAMATA A UN CONTATTO DSS

**Presupposto:** l'opzione "Deviazione" è attivata per i tasti DSS.

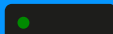
Se si riceve una chiamata su una delle proprie linee, si può deviarla immediatamente al contatto DSS.

Il telefono squilla e un tasto di linea lampeggia .

Ufficio



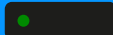
Ufficio



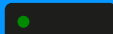
Respingi



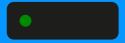
Ufficio



Ufficio



12.345



Selezionare il tasto DSS. La chiamata viene deviata al contatto DSS. Se il contatto DSS non risponde, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto DSS.

## Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria"

I team "Direttore/Segretaria" vengono configurati dall'amministratore e possono includere fino a quattro telefoni Direttore e due telefoni Segretaria. Per ulteriori informazioni in merito a questa funzione, consultare la documentazione relativa a "Direttore/Segretaria".



Questa funzione non è disponibile su un Desk Phone.

# Funzionemobilità

Con la funzione mobilità è possibile telefonare utilizzando un altro telefono come se fosse il proprio. La telefonata viene effettuata con il proprio numero di telefono abituale e tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono disponibili sull'altro telefono.

## Accesso a un altro telefono

**Presupposto:** la funzione di mobilità è disponibile su questo telefono.

Premere il tasto mostrato.

Selezionare "Accesso mobilità".

Selezionare "Digitare ID mobilità...".

Inserire e confermare il proprio ID mobilità – di regola un numero di telefono.

Selezionare "Password".

Inserire e confermare la password di mobilità.

La password è identica alla password utente definita nelle impostazioni.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati caricati. Qualora si sia già effettuato l'accesso a un altro telefono con la funzione di mobilità, si accede automaticamente allo stesso.

Se su un telefono è attiva la funzione di mobilità, lo si può vedere dall'icona prima del numero di telefono.

## Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)

**Presupposto:** l'utente ha effettuato l'accesso a un telefono con la funzione di mobilità e il telefono è sbloccato.

Premere il tasto mostrato.

Selezionare "Disconnessione mobilità".



Accesso mobilità

Digitare ID mobilità...



Password



12345



Disconnessione  
mobilità



Confermare con il tasto funzione.

L'amministratore potrebbe aver configurato l'inserimento della password utente per la disconnessione.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati salvati.

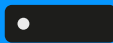
## Disconnettere un utente mobile quando il telefono è bloccato

**Presupposto:** un utente mobile ha effettuato l'accesso al telefono con la funzione di mobilità e il telefono è bloccato.

Poiché un utente ha effettuato l'accesso al telefono utilizzando la funzione di mobilità e il telefono è bloccato, è possibile disconnettere l'utente mobile senza dover prima sbloccare il dispositivo.

Se l'utente mobile ha configurato la necessità di una password per la disconnessione, è necessario inserire la password valida. Se non viene fornita una password valida, viene visualizzata la schermata di blocco del telefono e viene evidenziata l'opzione per sbloccare il telefono.

Disconnessione  
mobilità



Selezionare "Disconnessione mobilità".



Confermare per disconnettere l'utente mobile. Poiché il telefono era bloccato quando un utente mobile ha effettuato l'accesso, quando si disconnette l'utente mobile, il telefono si sblocca.

## Commutazione dello stato E/A durante la disconnessione

**Presupposto:** viene configurato un team Direttore/Segretaria e la funzionalità "Azione di disconnessione mobilità" è attivata dall'amministratore (vedere "Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria"" → [page 129](#)).

Quando si avvia una disconnessione mobile, è possibile eseguire una delle azioni e modificare lo stato personale di E/A Cockpit:

- **Nessuno:** non viene eseguita alcuna azione
- **Non disponibile:** uno stato assistente verrà impostato su "Assente", uno stato Direttore verrà impostato in base all'impostazione della modalità Direttore.
- **Alla segreteria telefonica:** lo stato sarà impostato su Segreteria telefonica, se nel profilo E/A Cockpit è configurato un numero di segreteria telefonica.
- **Al cellulare:** lo stato sarà impostato su Cellulare, se nel profilo E/A Cockpit è configurato un numero di cellulare.
- **Al numero:** lo stato sarà impostato su Numero, se un numero di destinazione è configurato dall'utente.

Quando si avvia un accesso da dispositivo mobile, lo stato verrà automaticamente impostato su "Disponibile" se "Azione di disconnessione mobile" non è impostato su "Nessuno".



# Privacy e sicurezza

## “Non disturbare”

Se “Non disturbare” è attivato, il telefono non squilla. Il chiamante riceve il segnale di occupato o un messaggio comunicante che al momento l'utente chiamato non può prendere la chiamata.

“Non disturbare” può essere attivato o disattivato tramite un tasto funzione programmabile sul modulo di espansione o dal menu “Presenza” (vedere “Presenza” → page 43).

Nei telefoni MultiLine è possibile attivare “Non disturbare” per la sola linea principale.

## ATTIVARE LA FUNZIONE NON DISTURBARE TRAMITE “PRESENZA”



Non disturbare



Premere il tasto mostrato.

Selezionare “Non disturbare”.

## ATTIVARE LA FUNZIONE NON DISTURBARE TRAMITE TASTO

Presupposti:

- Per attivare “Non disturbare”, a un tasto deve essere assegnata la funzione (vedere “Programmare i tasti funzione” → page 104).
- “Non disturbare” deve essere consentito (vedere “Consentire “Non disturbare”” → page 134).

Non disturbare



Non disturbare



Selezionare “Non disturbare”. Il tasto funzione si illumina.

Premere nuovamente il tasto funzione per disattivare la funzione.

## CONSENTIRE "NON DISTURBARE"

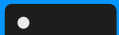


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



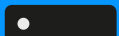
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

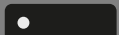


Apri "Pagine utente".



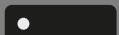
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



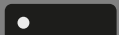
Selezionare "Configurazione".

Chiamate in arrivo



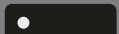
Selezionare "Chiamate in arrivo".

Gestione

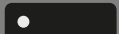


Selezionare "Gestione".

Sì Non disturbare



Selezionare "Sì Non disturbare".



Salvare l'impostazione.

## Protezione

### IMPOSTARE LA PASSWORD UTENTE

La password utente protegge le singole configurazioni, comprese le impostazioni della lingua. Si può anche usare la password utente per bloccare il telefono (vedere "Bloccare il telefono " → page 137 o per la mobilità "Funzionemobilità" → page 130).

Possono essere applicate le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non si ha la possibilità di configurare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disabilitata".
- La password è temporaneamente bloccata: in questo momento non si ha la possibilità di configurare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password sospesa".
  - Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- Una password può avere un periodo di validità predefinito: si dovrà creare una nuova password quando il periodo finisce. Il messaggio "Cambia password ({1} giorni restanti)" informa l'utente al momento opportuno. La scadenza del periodo di validità viene segnalata con il messaggio "Password scaduta".

- Confermare "Cambia password" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- Se si inserisce ripetutamente la password sbagliata (da 2 a 5 volte), gli ulteriori tentativi vengono bloccati. Si può fare un altro tentativo dopo un tempo predefinito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore può indicare le regole per i caratteri e le cifre che devono essere utilizzati nella password.

La password preimpostata "000000" corrisponde a una password vuota. Il telefono non può essere bloccato, l'accesso a WBM non è consentito e il menu utente lo **non** è protetto da password (vedere anche "Disattivare la richiesta della password" → page 136).



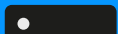
L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

### Impostare una nuova password

Premere il tasto per aprire il menu principale.

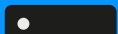


Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

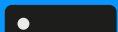


Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Protezione



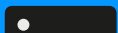
Selezionare "Protezione".

Cambia password  
utente



Selezionare "Cambia password utente".

Password corrente



Selezionare "Password corrente".

123

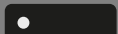


Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.



Selezionare "Nuova password".

Nuova password



123



Specificare la nuova password e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.



Conferma password



Impostazioni



Pagine utente



Protezione

Cambia password  
utente

Password corrente



Selezionare "Conferma password".

123



Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il tasto funzione.

Salvare l'impostazione.

La nuova password è ora valida.

### Disattivare l'inserimento della password

Per disattivare la password utente, seguire la procedura sopra descritta e impostare la nuova password sul valore di predefinito "000000".

## DISATTIVARE LA RICHIESTA DELLA PASSWORD

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta della password per il telefono.

La disattivazione della richiesta della password non viene estesa all'interfaccia web e nemmeno alle applicazioni CTI che la richiedono sempre.

- Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere all'interfaccia web tramite le impostazioni utente.
- Se si disattiva la richiesta della password, **non è più** possibile bloccare il telefono e il menu utente **non** è protetto da password.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Protezione".

Selezionare "Cambia password utente".

Selezionare "Password corrente".

123





Nuova password



Inserire la password corrente.

Selezionare "Nuova password".

123



Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password.

Selezionare "Conferma password".

Digitare di nuovo 6 zeri ("000000").

Salvare l'impostazione.



Conferma password



## BLOCCARE IL TELEFONO

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la password utente.

I numeri d'emergenza predefiniti nel piano di selezione possono essere chiamati. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore.

Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una password utente (vedere ["Impostare la password utente" → page 134](#)). La password deve essere **diversa** da quella predefinita "000000". Controllare se la funzione di blocco telefono è stata attivata dall'amministratore.



Blocca



### Bloccare

Tenere premuto il tasto finché viene visualizzato "Blocca telefono".

Selezionare "Blocca".

Blocco tramite il menu "Presenza"

Facoltativamente, premere il tasto per aprire il menu "Presenza".

Selezionare "Blocca telefono".

Premere il tasto per uscire dal menu.



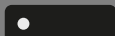
Blocca telefono





### Comporre il numero d'emergenza

Se un numero di emergenza è inserito nel telefono dall'amministratore, "Chiamata di emergenza" appare sul display per la selezione quando è stato attivato il blocco. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera telefonica.

Chiamata di emergenza



Selezionare "Chiamata di emergenza". Viene composto il numero di emergenza preimpostato.

Il numero viene composto automaticamente senza premere  e viene visualizzata un'opzione vuota. Pertanto, se si preme accidentalmente , la chiamata non verrà annullata.

## Sbloccare il telefono

Se il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti funzioni selezionati. Anche se a questo tasto è stato assegnato il numero d'emergenza.

Vengono visualizzate le informazioni "Telefono bloccato".

Selezionare "Sblocca telefono".

Digitare e confermare la password utente. Se la password è corretta, il telefono viene sbloccato.

- Facoltativamente, selezionare "Sblocco ammin".

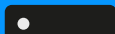
Immettere e confermare la password amministratore, se non si conosce la password utente. Se la password è corretta, il telefono viene sbloccato.

Se il telefono è bloccato, un numero d'emergenza inserito dall'amministratore può essere composto con la tastiera telefonica o con l'opzione "Chiamata di emergenza".

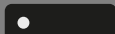
Telefono bloccato



Sblocca telefono

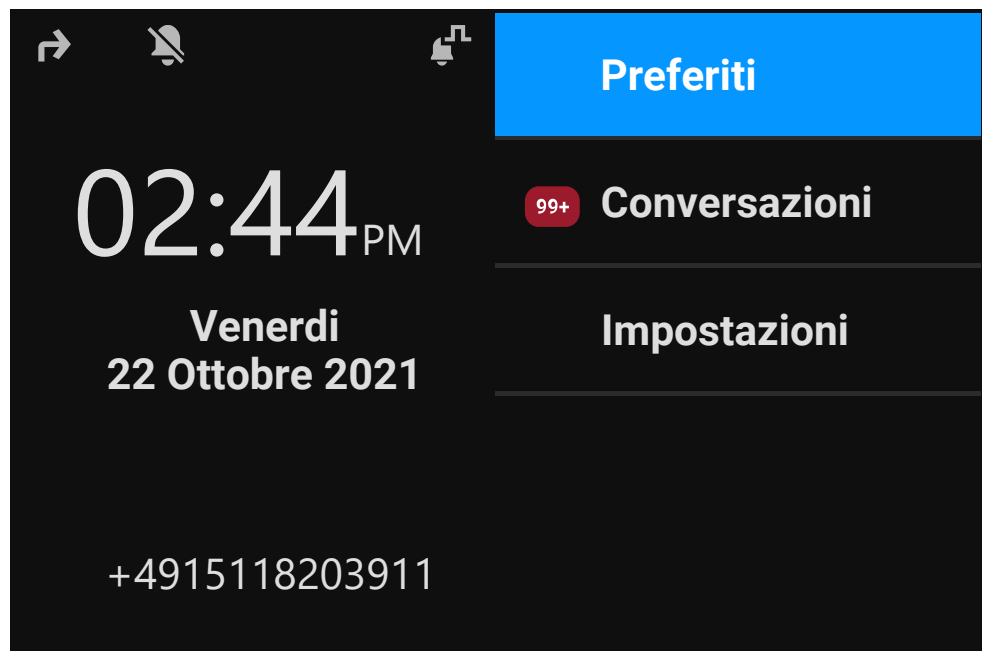


Sblocco ammin



# Altre impostazioni e funzioni

## Impostare "Schermata descrittiva"



È possibile vedere "Schermata descrittiva" nelle seguenti situazioni:

- Al termine dell'avvio (ad es. dopo un riavvio o un aggiornamento).
- Ritornando alla schermata predefinita tramite l'uso ripetuto del tasto "indietro".
- "Riattivazione" da una presentazione o dal risparmio energia
- Terminare una chiamata connessa localmente (oppure sollevare e riagganciare)

### Definire la schermata di destinazione

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

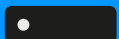
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

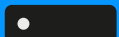
Selezionare "Display".



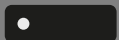
Impostazioni



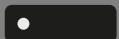
Pagine utente



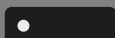
Telefono



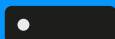
Display



Schermata descrittiva

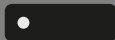


Selezionare "Schermata descrittiva". Il display visualizza le impostazioni correnti.



Selezionare "Schermata descrittiva". Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Conversazioni
- Preferiti
- Schermata menu



Salvare l'impostazione.

## Impostazioni audio

Le proprietà audio del telefono possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

### TIPO DI SUONERIA

Scegliere il file della suoneria desiderato fra quelli disponibili. Se non sono disponibili file audio personali, viene impostata la suoneria "Motivi".

Per caricare i propri file in formato "\*.mp3" o "\*.wav", utilizzare l'interfaccia web o consultare l'amministratore.

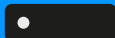


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



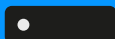
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

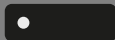


Apri "Pagine utente".



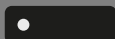
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Audio



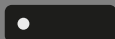
Selezionare "Audio".

Impostazioni



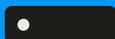
Selezionare "Impostazioni".

File suoneria



Selezionare "File suoneria". Sono disponibili le opzioni predefinite seguenti:

- Motivo
- Armonizzare
- Suoneria 1...6 (file suoneria disponibili con estensione \*.mp3)



Seleziona la suoneria. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata.





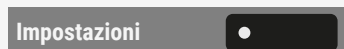
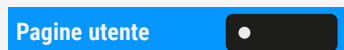
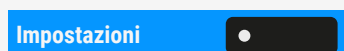
Salvare l'impostazione.




## PASSARE A UN BIP DELLA SUONERIA

È possibile disattivare la suoneria e selezionare invece un breve tono di avviso.

Tenere premuto il tasto per tre secondi finché vengono visualizzate la notifica e l'icona per "Segnale acustico suoneria".



## MOTIVI MUSICALI

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

**Presupposto:** è stata selezionata la suoneria "Motivi".

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

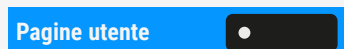
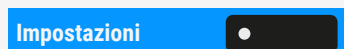
Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Motivi musicali". Viene visualizzata la melodia corrente.

Scegliere una melodia campione. Viene riprodotta immediatamente la melodia corrispondente.

Salvare l'impostazione.



## SEQUENZA CAMPIONE

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

**Presupposto:** è stata selezionata la suoneria "Motivi".

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Sequenza di motivi". Viene visualizzata la sequenza campione corrente.

Selezionare una sequenza campione. Vengono subito riprodotte la melodia e la sequenza campione corrispondenti.

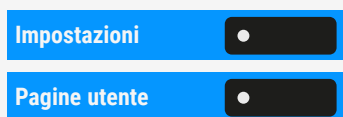
Salvare l'impostazione.

## ACUSTICA

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Acustica" e poi una delle seguenti opzioni:

- Normale
- Eco
- Attutita

Salvare l'impostazione.

## MODALITÀ PER ASCOLTO AMPLIFICATO

Selezionare la modalità preferita per la funzione di ascolto amplificato (vedere "Passare da microtelefono a viva voce" → page 87).





L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Ascolto amplificato". Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Modalità predefinita
- Modalità US

Selezionare la modalità di ascolto amplificato. Viene visualizzata la modalità corrente.

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTARE LA MODALITÀ DI CONNESSIONE DELLA CUFFIA

Questa impostazione definisce se una cuffia o un'unità per conferenza viene attivata quando si preme il tasto della cuffia .



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

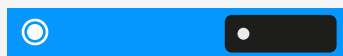
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Impostazioni".

Selezionare "Presenza per cuffia". Sono disponibili le opzioni seguenti:

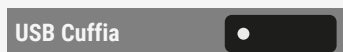
- Cuffia con filo
- Cuffia senza filo
- Unità conferenza



Selezionare un'opzione.



Salvare l'impostazione.



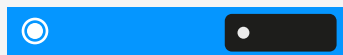
### Impostazioni per altre cuffie

Cuffie multiple di diverso tipo (USB o ION) possono essere collegate al telefono contemporaneamente. È possibile controllare l'ordine di priorità in base al quale il telefono seleziona un tipo di cuffia da utilizzare.

**Presupposto:** sono state inserite le impostazioni audio.

Selezionare "USB Cuffia" (o qualsiasi altra opzione per le cuffie). Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Nr. opzione 1, prima opzione configurata, ad es. un'unità per conferenze
- Nr. opzione 2, seconda opzione configurata, ad es. una cuffia USB
- Nr. opzione 3, terza opzione configurata, ad esempio un'unità di conferenza remota
- Disattivato
- Attivo



Selezionare la priorità desiderata.



Salvare l'impostazione.

## SUONERIE SPECIALI

È possibile assegnare una suoneria individuale alle chiamate in arrivo o agli eventi per l'identificazione del tipo di chiamata.

L'amministratore ha abilitato le suonerie speciali. Consultare l'amministratore per quanto riguarda l'uso di queste suonerie.

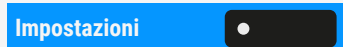
L'utente non può modificare il suono della suoneria, il motivo musicale e la sequenza campione per il tipo di chiamata di emergenza. Questo può essere impostato solo da un amministratore. La suoneria di emergenza viene sempre riprodotta al volume massimo, indipendentemente dalle impostazioni della suoneria.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".



Apri "Pagine utente".



Audio



Suonerie speciali



Interne



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Audio".

Selezionare "Suonerie speciali". Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Interne
- Esterne
- Richiama (Richiamata)
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3

Selezionare un'opzione, ad es. "Interne".

Attivare l'opzione selezionata e configurare la suoneria, la melodia e la sequenza per l'opzione selezionata (vedere "Impostazioni audio" → page 140).

Salvare l'impostazione.

## ATTIVARE O DISATTIVARE LA SUONERIA

Dalla rispettiva icona  della barra di stato, si può riconoscere se la funzione è attivata o disattivata

Premere a lungo questo tasto.

- Una pressione prolungata di questo tasto attiva o disattiva la suoneria (l'icona della barra di stato viene visualizzata quando la suoneria è disattivata).
- Una pressione prolungata (>2 sec.) può impostare la suoneria in modo che sia un segnale acustico anziché una suoneria continua (l'icona della barra di stato viene visualizzata quando la suoneria è impostata su un segnale acustico).

Viene visualizzato un messaggio informativo per indicare una modifica della suoneria.

## TONO DI AVVISO E FINESTRA INFORMATIVA IN CASO DI CHIAMATE NON PROTETTE

La presente opzione consente di attivare un tono di avviso che verrà emesso quando una chiamata protetta in corso con il proprio interlocutore cessa di essere tale. Viene visualizzato il messaggio "Chiamata non protetta".

L'amministratore ha preimpostato l'instaurazione di chiamate protette.

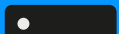


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



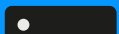
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

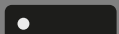


Apri "Pagine utente".



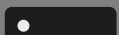
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate connesse



Selezionare "Chiamate connesse".

Sì selezione im-  
mediata

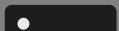


Selezionare "Sì selezione immediata".

Sì avviso di chiamata  
protetta



Selezionare "Sì avviso di chiamata protetta".



Salvare l'impostazione.

## Impostazione delle specifiche nazionali

La presente funzione consente di adattare il proprio telefono alle specifiche nazionali (ad esempio parametri tecnici di trasmissione).

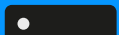


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



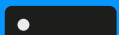
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

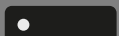


Apri "Pagine utente".



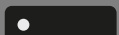
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Località

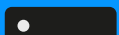


Selezionare "Località". Vengono visualizzate le impostazioni internazionali correnti.

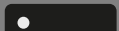
Paese



Selezionare "Paese".



Selezionare le impostazioni internazionali.



Salvare l'impostazione.

## Lingua del display



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Località



Selezionare "Località". Viene visualizzata la lingua del display corrente.

Lingua



Selezionare "Lingua".



Scegliere la lingua.



Salvare l'impostazione.

La lingua del display viene cambiata.

Quando si cambia la lingua del telefono, anche le etichette predefinite dei tasti programmabili fornite dal telefono durante la configurazione cambieranno nella lingua selezionata. Le etichette dei tasti che sono state modificate (non più predefinite) non verranno modificate nella lingua del telefono corrente.

### Lingue disponibili

- Bahasa Indonesia
- Bahasa Malaysia
- Brasileiro
- Català
- Čeština
- Cymraeg
- Dansk
- Deutsch
- English(GB)
- English(US)
- Español
- Français
- Hrvatski
- Italiano
- Latviešu Valoda
- Lietuvių Kalba
- Magyar
- Nederlands
- Norsk
- Polski
- Português
- Română
- Slovenski Jezik
- Slovenčina
- Srpski Jezik
- Suomi
- Svenska
- Türkçe
- Ελληνικά
- Български
- Македонски Јазик
- Український
- Русский
- Српски Језик
- 한국인
- 日本語
- 中文

## Formato della data



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Località



Selezionare "Località".

Formato della data



Selezionare "Formato della data". Viene visualizzata l'impostazione corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- gg.mm.aa
- mm/gg/aa
- gg/mm/aa



Selezionare il formato della data.



Salvare l'impostazione.

## Formato dell'ora



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Località



Selezionare "Località".

Formato dell'ora



Selezionare "Formato dell'ora". Viene visualizzato il formato dell'ora corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- 24 ore
- 12 ore (AM/PM)



Selezionare il formato dell'ora.



Salvare l'impostazione.

## Salvaschermo

È possibile impostare un salvaschermo che si attiva quando il telefono è in stato di libero.

L'amministratore può impostare un intervallo di tempo compreso tra 2 e 8 ore, dopo il quale la retroilluminazione del display si spegne qualora non vengano eseguite azioni sul telefono.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

## ATTIVARE IL SALVASCHERMO

**Presupposto:** l'amministratore ha caricato delle immagini sul telefono o l'utente ha caricato le proprie immagini.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

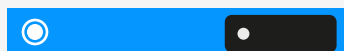
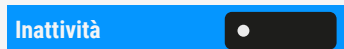
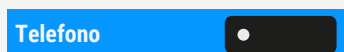
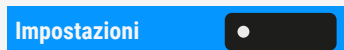
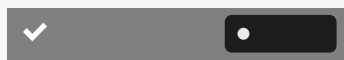
Selezionare "Inattività".

Selezionare "Tipo schermata". Viene visualizzata l'impostazione corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Schermata menu: questa opzione visualizza la schermata del menu principale predefinita dopo un periodo di inattività.
- Presentazione: questa opzione visualizza le immagini caricate come una presentazione continua. Questa è l'opzione predefinita.
- Data & ora: questa opzione visualizza una schermata vuota che mostra solo la data e l'ora correnti del telefono.

Selezionare il tipo di salvaschermo.

Salvare l'impostazione.



## IMPOSTARE L'INTERVALLO DI ATTIVAZIONE DEL SALVASCHERMO

Imposta per quanto tempo lo schermo deve rimanere inattivo prima che il salvaschermo si attivi automaticamente.

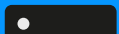


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



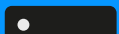
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

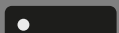


Apri "Pagine utente".



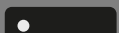
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Telefono



Selezionare "Telefono".

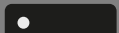
Inattività



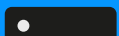
Selezionare "Inattività".

### Impostare il tempo di inattività

Inattivo (min)



Selezionare "Inattivo (min)". Viene visualizzato il tempo di inattività corrente.



Selezionare un intervallo di tempo di inattività. Sono disponibili le seguenti opzioni (in minuti):

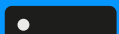
- 0 (ossia disattivato)
- 1 (predefinito)
- 5
- 10
- 20
- 30
- 60
- 120

### Impostare la durata diapositiva per l'opzione "Presentazione"

Tempo tra pagine  
(sec)



Selezionare "Tempo tra pagine (sec)". Viene visualizzato l'intervallo corrente per ciascuna diapositiva.



Seleziona un intervallo di tempo per la durata diapositiva.

Questa opzione è disponibile solo quando il salvaschermo è stato impostato su "Presentazione" (vedere "Attivare il salvaschermo" → page 149).

Sono disponibili le seguenti opzioni (in secondi):

- 5
- 10

- 20
- 30
- 60

Salvare l'impostazione.

## CARICARE IMMAGINI PER IL SALVASCHERMO

Per installare le proprie immagini per il salvaschermo, occorre trasferire le immagini utilizzando l'interfaccia web (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

1. Aprire l'interfaccia WEB e selezionare "Immagini presentazione > Scegliere il file immagine da".
2. Cercare le immagini adatte sul proprio computer o in rete e salvare il risultato della ricerca. Si possono caricare più immagini in successione.

Le nuove immagini vengono visualizzate al successivo avvio del salvaschermo.

## Modalità risparmio energia

Impostare per quanto tempo lo schermo del telefono può rimanere inattivo prima che la retroilluminazione si spenga automaticamente e lo schermo diventi scuro.

Minore è il tempo di attenuazione dello schermo, minore è il consumo di energia.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

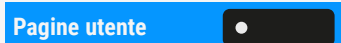
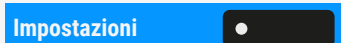
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Telefono".

Selezionare "Risparmio energia".

Selezionare "Durata retroilluminazione". Vengono visualizzati i valori correnti.

- Il primo valore mostra il tempo di inattività dello schermo per ridurre la luminosità.
- Il secondo valore mostra il tempo di inattività per lo spegnimento dello schermo.



Sono disponibili le opzioni seguenti:

- 1 min / 5 min
- 5 min / 20 min
- 30 min / 2 ore
- 45 min / 4 ore
- 60 min / 8 ore

Selezionare l'ora di attivazione.

Salvare l'impostazione.

## Impostare l'ora legale



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

**Presupposto:** l'opzione "DST automatico" è disattivata (vedere "Attivare l'impostazione automatica dell'ora legale" → page 153).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Data e Ora".

Selezionare "Sì Ora legale".

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTARE LA DIFFERENZA TRA ORA LEGALE E ORA SOLARE



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

**Presupposto:** la modalità Ora legale è attivata.

Specificare la differenza dell'ora legale.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Data e Ora

Differenza (min.)



✓



Impostazioni

Pagine utente



Data e Ora

DST automatico

✓



Impostazioni

Pagine utente



Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Data e Ora".

Selezionare "Differenza (min.)".

123



Immettere la differenza di orario tra UTC e l'ora locale (in minuti).

Salvare l'impostazione.

## ATTIVARE L'IMPOSTAZIONE AUTOMATICA DELL'ORA LEGALE



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Data e Ora".

Attivare o disattivare "DST automatico".

Salvare l'impostazione.

## Visualizzare le impostazioni di data e ora

Questa impostazione è di sola lettura e non può essere modificata dall'utente.

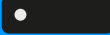
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Data e Ora



Selezionare "Data e Ora". Viene visualizzata l'impostazione di data e ora corrente del telefono a condizione che l'amministratore abbia configurato il telefono per acquisire la data e l'ora correnti dalla rete.

## Visualizzare le informazioni sulla rete

Questa panoramica mostra le informazioni sull'indirizzo IP o sul nome del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Informazioni sulla rete



Selezionare "Informazioni sulla rete". Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- **Nome DNS:** nome o numero di telefono.
- **Indirizzo web:** indirizzo HTTP dell'interfaccia web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia web del telefono nel browser.
- **Indirizzo IPv4:** indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.
- **Ind. globale IPv6:** visualizza l'indirizzo IPv6 globale.
- **Ind. loc. coll. IPv6:** visualizza l'indirizzo IPv6 locale.
- **LAN RX / PC RX:** i pacchetti di dati dell'interfaccia di rete o PC ricevuti sono illustrati dinamicamente in forma grafica.
- **LAN TX / PC TX:** i pacchetti di dati dell'interfaccia di rete o del PC inviati sono illustrati dinamicamente in forma grafica.
- **LAN autonegoziata:** visualizza se la velocità di trasferimento dati della rete è impostata su automatico ("Sì") o manuale ("No").
- **Info su LAN:** velocità di trasferimento dati della rete. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato "Collegamento non disponibile".
- **PC autonegoziato:** visualizza se la velocità di trasferimento dati dell'interfaccia del PC è impostata su automatico ("Sì") o manuale ("No").
- **Informazioni sul PC:** velocità di trasferimento dati dell'interfaccia del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato "Collegamento non disponibile".

## Reset dei dati utente

Le seguenti impostazioni specifiche dell'utente possono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

I dati utente vengono reimpostati **senza** un avviso.

- Impostazioni del display
- Impostare la lingua
- Salvaschermo (Alcune immagini del salvaschermo personali verranno eliminate oppure le immagini predefinite eliminate verranno ripristinate.)
- Impostazioni audio
  - Volumi
  - Impostazioni (Alcuni file suoneria verranno eliminata oppure i file suoneria predefiniti eliminati verranno ripristinati.)
- Tasti
  - Tutta la programmazione personalizzata viene eliminata (vedere "Ripristinare di tutte le funzioni assegnate ai tasti" → page 110).

### Effettuare la reimpostazione

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Reset".

I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

## Gestire le immagini degli avatar

Si possono scaricare nuove immagini avatar sul telefono e usarle per cambiare l'immagine di un contatto.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

### Caricare un'immagine sul telefono

1. Aprire un browser su un PC che si trova nella stessa rete del telefono.
2. Immettere l'URL del telefono (vedere "Visualizzare le informazioni sulla rete" → page 154) per accedere alla pagina WBM del telefono.



Impostazioni



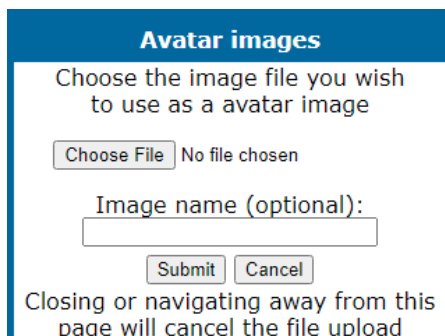
Pagine utente



Reset



3. Aprire la scheda "Pagine utente" e andare su "Trasferimento di file > Immagine avatar".



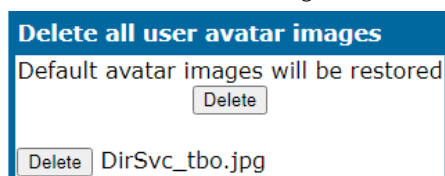
The screenshot shows a web form titled "Avatar images" with a blue header. The main text says "Choose the image file you wish to use as a avatar image". Below this is a "Choose File" button and the text "No file chosen". There is an input field for "Image name (optional):" followed by "Submit" and "Cancel" buttons. At the bottom, a warning states: "Closing or navigating away from this page will cancel the file upload".

4. Selezionare "Scegli file" e selezionare un file immagine dal file system. Il tipo di file deve essere PNG, JPG o BMP e il file di immagine non può essere più grande di 100 kB.
5. Facoltativamente, assegnare un nome all'immagine per un facilitare il riconoscimento.
6. Fare clic su "Salva & esci" per caricare l'immagine sul telefono.

Dopo che l'immagine originale è stata caricata correttamente, verrà ridimensionata a 64x64 pixel.

#### Eliminare un file immagine dal telefono

1. Sul PC, aprire l'URL della pagina WBM del telefono e andare a "Trasferimento di file > Immagine avatar".



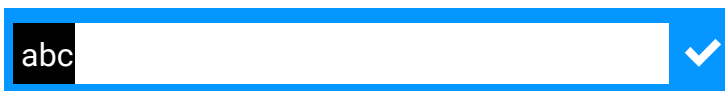
The screenshot shows a web form titled "Delete all user avatar images" with a blue header. The main text says "Default avatar images will be restored". Below this is a "Delete" button. At the bottom, there is a "Delete" button next to the filename "DirSvc\_tbo.jpg".

2. Selezionare l'immagine e fare clic su "Cancella".

## ASSEGNARE UN AVATAR DI CONTATTO

Quando il processo di trasferimento ha esito positivo, l'immagine è disponibile sul telefono e può essere allegata a un contatto.

Selezionare "Conversazioni".



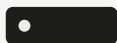
The screenshot shows a search bar with a blue border. Inside the bar, the text "abc" is visible. To the right of the bar is a blue button with a white checkmark.



Per cercare un contatto, inserire le prime lettere o il numero di telefono nel campo di ricerca.

Conversazioni





Avatar:



Premere il tasto a destra per aprire la schermata della conversazione, quindi selezionare i dettagli del contatto. Scorrere verso il basso i recapiti fino all'opzione Avatar.

Selezionare un'immagine avatar dall'elenco delle immagini disponibili. Si può anche usare l'avatar predefinito.

L'immagine viene visualizzata come avatar per il contatto nell'elenco delle conversazioni o in una schermata di chiamata.

## Impostare la deviazione di chiamata

Le chiamate destinate al proprio numero possono essere deviate verso un altro telefono. La deviazione può essere programmata, quindi attivata e disattivata anche nel corso di una conversazione telefonica.

La funzione "Deviazione" deve essere abilitata dall'amministratore.

Nei telefoni MultiLine la deviazione di chiamata può essere programmata per la sola linea principale.

È possibile programmare le seguenti condizioni di deviazione:

- Incondizionato: deviazione a un numero di telefono definito senza condizioni
- Deviazione su occupato: deviazione a un numero di telefono definito quando il telefono è occupato
- Deviazione su mancata risposta: deviazione a un numero di telefono definito quando il telefono non risponde

Data la sua azione diretta, la deviazione "Incondizionato" ha la priorità più elevata, seguita da quelle su "Deviazione su mancata risposta" e su "Deviazione su occupato".

Nel menu principale viene visualizzata la deviazione di chiamata attiva per "Incondizionato".

A ciascuna opzione può essere già assegnato un numero di telefono.

Non è possibile attivare una deviazione senza che ci sia un numero di telefono registrato.

- La deviazione di chiamata (DC) può essere impostata in "Impostazioni" o "Presenza", ma i tasti funzione programmabili possono essere configurati anche con informazioni DC.
- Se le informazioni DC su un tasto corrispondono all'impostazione DC corrente del telefono, il LED del tasto si accende.

- Premendo un tasto che è stato programmato con le informazioni DC, tali informazioni verranno applicate alle impostazioni DC del telefono. È possibile programmare più tasti con lo stesso tipo di deviazione, ma ciascuno con destinazioni diverse.

## UTILIZZARE LA FUNZIONE DELLA DEVIAZIONE

Per attivare e disattivare le deviazioni e per configurarle secondo le proprie esigenze, si hanno a disposizione le seguenti funzioni:

- "Attivare la deviazione immediata" → page 158
- "Programmare le destinazioni della deviazione" → page 158
- "Copiare e incollare i numeri di destinazione" → page 160
- "Attivare oppure disattivare l'opzione della deviazione" → page 161
- "La programmazione dell'intervallo di tempo precedente la deviazione è attivo" → page 161

## ATTIVARE LA DEVIAZIONE IMMEDIATA

Vengono deviate tutte le chiamate, indipendentemente dalle altre impostazioni. Il presupposto per l'esecuzione della deviazione consiste nel fatto che sia stata inserita una destinazione della deviazione.

Qualora non risulti inserita alcuna destinazione, viene richiesto di inserire una deviazione quando si cerca di attivare la deviazione.



Apri "Presenza".

Attivare la deviazione di tutte le chiamate a una destinazione

DC incondizionata



Attivare "DC incondizionata". Tutte le chiamate vengono deviate incondizionatamente.

## PROGRAMMARE LE DESTINAZIONI DELLA DEVIAZIONE

È possibile impostare la deviazione di chiamata anche tramite il menu utente (vedere "Configurare la deviazione di chiamata locale" → page 99).

Facoltativamente, è possibile impostare la deviazione di chiamata anche tramite l'interfaccia web (vedere "Interfaccia web (WBM)" → page 188). Qualora sia stato inserito un numero di telefono per la prima volta, lo stesso non può più essere cancellato tramite le impostazioni locali del telefono, bensì solo sovrascritto.



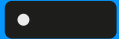
DC incondizionata



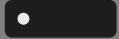
Destinazione



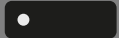
DC incondizionata



Controlli deviazione



Tutte le chiamate



Inserire una destinazione per la deviazione di tutte le chiamate

Apri "Presenza".

Selezionare "DC incondizionata".

Selezionare "Destinazione".

123



Digitare il numero di telefono di destinazione.

Salvare l'impostazione.

## GESTIRE LE DEVIAZIONI DI CHIAMATA

Apri "Presenza".

Selezionare "DC incondizionata".

Selezionare "Controlli deviazione". Sono disponibili le seguenti opzioni di chiamata per la deviazione di chiamata:

- Tutte le chiamate
- Deviazione su occupato
- Mancata risposta (dopo xs)
- Modalità privata

La 'x' in 'xs' indica il valore del ritardo in secondi.

Modifica della destinazione della deviazione.

L'amministratore può anche consentire condizioni aggiuntive per ogni tipo di condizione in base alla direzione della chiamata:

- Tutte le chiamate (incondizionata)
- Chiamate esterne
- Chiamate interne

Ciascuna opzione può essere attivata separatamente e avere una propria destinazione.

È possibile verificare se un tipo di deviazione di chiamata è già attivato selezionando il tipo di deviazione.

Scegliere il tipo di deviazione. Per esempio "Tutte le chiamate". La stessa procedura si applica a tutte le opzioni di deviazione di chiamata.

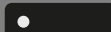
Destinazione



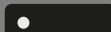
DC incondizionata



Controlli deviazione



Tutte le chiamate



Destinazione



Deviazione su occupato



Destinazione




Selezionare "Destinazione".

123



Digitare il numero di telefono di destinazione.

Salvare l'impostazione.

La deviazione attiva (non condizionata) è indicata dall'icona  nella barra di stato.

## COPIARE E INCOLLARE I NUMERI DI DESTINAZIONE

Viene copiato il numero di destinazione corrente per un tipo di deviazione di chiamata. Ad esempio, il numero di destinazione corrente per "Tutte le chiamate" dovrebbe diventare anche il numero di destinazione per "Deviazione su mancata risposta".

Apri "Presenza".

Selezionare "DC incondizionata" utilizzando il tasto di navigazione.

Selezionare "Controlli deviazione".

Scegliere il tipo di deviazione, ad es. "Deviazione di tutte le chiamate".

Selezionare "Destinazione" utilizzando il tasto di navigazione. Appare il campo di inserimento.

123



Selezionare "Copia" e tornare alla deviazione di chiamata.

Scegliere il tipo di deviazione, ad es. "Deviazione su occupato".

Selezionare "Destinazione" utilizzando il tasto di navigazione. Appare il campo di inserimento.

123



Selezionare "Incolla".

Salvare l'impostazione.

## ATTIVARE OPPURE DISATTIVARE L'OPZIONE DELLA DEVIAZIONE

**Presupposto:** per attivare un tipo di deviazione, deve essere stata inserita prima una destinazione.

Apri "Presenza".

Disattivare il tipo di deviazione "Tutte le chiamate" se si desidera utilizzare il tipo di chiamata "Deviazione su occupato".

Selezionare "Controlli deviazione".

Sono disponibili i seguenti tipi deviazione di chiamata:

- Incondizionato
- Deviazione su occupato
- Deviazione su mancata risposta

Attivare o disattivare l'opzione selezionata.

## LA PROGRAMMAZIONE DELL'INTERVALLO DI TEMPO PRECEDENTE LA DEVIAZIONE È ATTIVATO

La presente funzione consente di definire il numero di squilli prima che venga eseguita la deviazione di chiamata su "Deviazione su mancata risposta".

Questa impostazione è disponibile soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".

Apri "Presenza".

Selezionare "Tutte le chiamate".

Selezionare "Controlli deviazione".

Scegliere il tipo di deviazione "Deviazione su mancata risposta".

Selezionare "Tempo di mancata risposta (secondi)".

123



Immettere il tempo richiesto in secondi (massimo 60).

Concludere l'inserimento.

Salvare l'impostazione.



Tutte le chiamate



Controlli deviazione



Tutte le chiamate



Controlli deviazione



Deviazione su mancata risposta



Tempo di mancata risposta (secondi)



Viene visualizzato il nuovo tempo.

## CONCATENAZIONE DI DEVIAZIONI DELLE CHIAMATE

Può accadere che un contatto abbia programmato una deviazione di chiamata verso un collega che a sua volta ha attivato una deviazione di chiamata o la funzione Non disturbare ("Non disturbare"). In tal modo, potrebbe ad esempio risultare una concatenazione di deviazioni costituita da più telefoni e avente come ultima destinazione il proprio numero.

Sul display del telefono vengono visualizzate le seguenti informazioni di deviazione:

- Chi chiama
- Chi è stato il primo o l'ultimo a deviare la chiamata

Il motivo della deviazione di chiamata, rappresentato da un'icona.

È possibile impostare se il contatto che ha deviato la chiamata per primo o per ultimo debba essere visualizzato (vedere "Impostare i segnali di avviso" → page 100).

## Chiamate CTI

### BEEP SU RISPOSTA AUTOMATICA

Se viene chiamato un numero di telefono con un'applicazione CTI (ad esempio Outlook™) ed è attivata la risposta automatica, il telefono passa automaticamente in viva voce. Se, invece, la risposta automatica è disattivata, il telefono emette uno squillo dopo il quale, per stabilire la connessione, occorrerà premere il tasto dell'altoparlante o sollevare il microtelefono.

Questa funzione stabilisce inoltre se le chiamate DSS in arrivo o altre chiamate speciali vengono automaticamente accettate. Se la funzione è attivata, la risposta automatica alla chiamata viene segnalata da un tono di avviso (consultare anche "Rispondere alle chiamate" → page 127).

Per informazioni sull'uso dell'applicazione CTI, consultare le relative istruzioni d'uso.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Questa opzione è programmata dall'amministratore.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in arrivo".

Selezionare "Chiamate CTI".


Attivare "Accettaz. autom.".

Attivare "Beep su risposta automatica".

Salvare l'impostazione.

## BEEP SU RICONNESSIONE AUTOMATICA

Le chiamate in attesa possono essere riprese sia mediante l'applicazione CTI che tramite il telefono. Il segnale di avviso viene emesso quando si passa dalla conversazione in corso a quella in attesa tramite l'applicazione CTI.

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Questa opzione è programmata dall'amministratore.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in arrivo".

Selezionare "Chiamate CTI".

Attivare "RispAutom.".

Attivare "Beep su riconnessione automatica".



Salvare l'impostazione.

## CHIAMATA CERCAPERSONE

Una chiamata cercapersone è un broadcast unidirezionale, ad esempio un annuncio in tempo reale a uno o più utenti.

**Presupposto:** il tipo di server RingCentral deve essere configurato e l'opzione delle chiamate CTI deve essere disattivata.

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in arrivo".

Selezionare "Chiamate CTI".

Attivare "Ric. pers. ^". Una chiamata cercapersone può essere avviata in due modi:

- Utilizzando il codice di accesso alla funzione \*84 e l'estensione cercapersone su RingCentral
- Premendo il tasto "Chiama" configurato e comporre l'estensione cercapersone

## Attivare o disattivare il tono "Ricorda presenza chiamate in attesa"



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

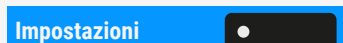
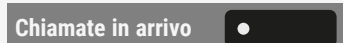
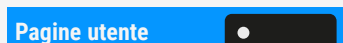
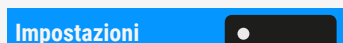
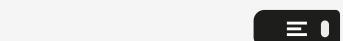
Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".





Si Avviso presenza  
di chiamata in attesa



Attivare o disattivare "Si Avviso presenza di chiamata in attesa".

Salvare l'impostazione.

## Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"

La funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa" consente di impostare l'intervallo di tempo dopo il quale viene ricordata la presenza di una chiamata messa in attesa. L'intervallo di tempo minimo della funzione è 1 minuto, quello massimo è 15 minuti.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate connesse



Selezionare "Chiamate connesse".

Rit. ric.chiam.att.



Selezionare "Rit. ric.chiam.att.".

Viene visualizzata l'impostazione corrente.



Selezionare l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa".



Salvare l'impostazione.

## Attivare o disattivare "Sospendi e aggancia"

La funzione agisce nelle seguenti situazioni di chiamata:

- Si mette in attesa una chiamata e si riaggancia.
- È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia.
- Dopo aver risposto ad una seconda chiamata si riaggancia oppure è l'utente o il secondo utente chiamato a riagganciare.

Con "Sospendi e aggancia" si stabilisce se si debba ricordare subito o dopo un intervallo di tempo impostato se la chiamata messa in attesa debba essere ripresa.

Questa funzione **non può** essere utilizzata sui telefoni MultiLine.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".

Attivare o disattivare "Sospendi e aggancia".

Salvare l'impostazione.



## Attivare o disattivare "Sì Musica su Attesa"

Se si viene messi in attesa dal proprio interlocutore, ed è attivata questa opzione, viene trasmesso un motivo musicale.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate connesse".

Attivare o disattivare "Sì Musica su Attesa".

Salvare l'impostazione.



## Consentire il collegamento

Il collegamento controlla se un riaggancio causerà l'unione di due chiamate.

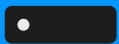


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



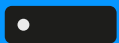
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate connesse

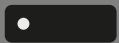


Selezionare "Chiamate connesse".

Si Collegamento



Attivare o disattivare "Si Collegamento".



Salvare l'impostazione.

## Abilitare l'inoltro di chiamata

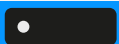


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



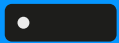
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



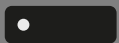
Selezionare "Configurazione".

Chiamate in arrivo



Selezionare "Chiamate in arrivo".

Deviazione



Selezionare "Deviazione".

Si Deviazione



Attivare "Si Deviazione".

Destinazione della  
deviazione  
predefinita



Selezionare "Destinazione della deviazione predefinita".

123



Digitare il numero di telefono di destinazione.

Se l'inoltro di chiamata è attivato, il numero di destinazione non deve essere necessariamente specificato. Qualora si intenda inoltrare una chiamata, nel caso in cui non sia salvato il numero di destinazione, inserire un numero di destinazione oppure selezionare un corrispondente contatto dall'elenco delle conversazioni.


## DEVIAZIONE A UN NUMERO DI TELEFONO DA UNA CONVERSAZIONE LOCALE ESISTENTE

Selezionare "Seleziona conversazione".

123



Immettere il nome del contatto per la conversazione desiderata o individuarlo utilizzando i tasti freccia.

Selezionare il numero di telefono predefinito di una conversazione. Le conversazioni con l'icona  indicano più di un numero di telefono disponibile.

Per selezionare un numero di telefono diverso da quello predefinito, utilizzare il tasto freccia.

Confermare la selezione.

## INOLTRO AD UN NUMERO DI CHIAMATA DIRETTA

Se programmato e se l'amministratore ha attivato la funzione di inoltro, le chiamate possono anche essere inoltrate tramite il tasto di chiamata diretta (DSS) (vedere "Deviazione di una chiamata a un contatto DSS" → page 128).

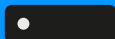
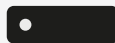
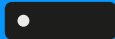
Questa impostazione può essere configurata solo dall'amministratore.

## Abilitare l'avviso di chiamata in attesa

Se la funzione Avviso di chiamata (seconda chiamata) non è abilitata, coloro che chiamano mentre è in corso una conversazione riceveranno il segnale di occupato.

L'opzione è stata abilitata dall'amministratore.

Seleziona  
conversazione



Deviazione verso  
DSS





L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

**Impostazioni**



Apri "Impostazioni".

**Pagine utente**



Apri "Pagine utente".



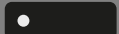
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

**Configurazione**



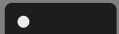
Selezionare "Configurazione".

**Chiamate in arrivo**



Selezionare "Chiamate in arrivo".

**Gestione**



Selezionare "Gestione".



Attivare "Sì Chiamata in attesa".



Salvare l'impostazione.

Quando "Chiamata in attesa" è attivato, è possibile attivare o disattivare un tasto configurato per attivare o disattivare l'avviso di chiamata.

## Collegare i contatti riagganciando

Attivare "Attiva/disattiva associato" se si desidera trasferire una prima chiamata a una seconda chiamata in attesa o rispondere alla chiamata riagganciando.

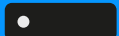


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



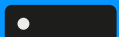
Premere il tasto per aprire il menu principale.

**Impostazioni**



Apri "Impostazioni".

**Pagine utente**

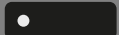


Apri "Pagine utente".



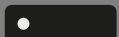
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

**Configurazione**



Selezionare "Configurazione".

**Chiamate connesse**

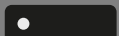


Selezionare "Chiamate connesse".

**Attiva/disattiva associato**



Attivare "Attiva/disattiva associato".



Salvare l'impostazione.

## Abilitare il trasferimento delle chiamate



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate connesse



Selezionare "Chiamate connesse".

Sì Trsferta  
chiamata



Attivare "Sì Trsferta chiamata".



Salvare l'impostazione.

Se questa funzione è disattivata, le opzioni di trasferimento non vengono visualizzate.

## Consentire "Occupato alla selezione" per le chiamate in uscita

Se si attiva questa funzione, una chiamata in arrivo viene rifiutata durante la selezione. Il chiamante riceverà quindi il segnale di occupato.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente



Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate in uscita



Selezionare "Chiamate in uscita".

Occupato alla  
selezione



Attivare "Occupato alla selezione".



Salvare l'impostazione.

## Consentire "Sì trasferta su squillo"

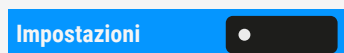
Abilitando questa opzione, le chiamate potranno essere trasferite riagganciando il microtelefono prima che il destinatario del trasferimento abbia risposto. Se non si risponde alla chiamata, torna indietro.



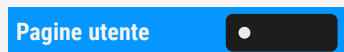
L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



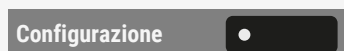
Apri "Impostazioni".



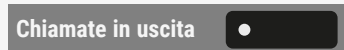
Apri "Pagine utente".



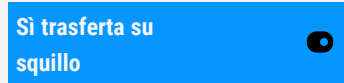
Digitare e confermare la password utente, se necessario.



Selezionare "Configurazione".



Selezionare "Chiamate in uscita".



Attivare "Sì trasferta su squillo".



Salvare l'impostazione.

## Attivare la selezione immediata

Attivare la funzione "Sì selezione immediata" soltanto se l'amministratore ha configurato e attivato un piano di selezione.

- "Sì selezione immediata" è disattivato per impostazione predefinita. Quindi, dopo aver inserito il numero è necessario confermare "Seleziona" o attendere fino alla scadenza del ritardo di composizione per stabilire la connessione.
- Se è configurato "Sì selezione immediata", la chiamata viene immediatamente selezionata non appena le cifre inserite corrispondono a una voce del piano di selezione.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in uscita".

Attivare "Sì selezione immediata".

Salvare l'impostazione.

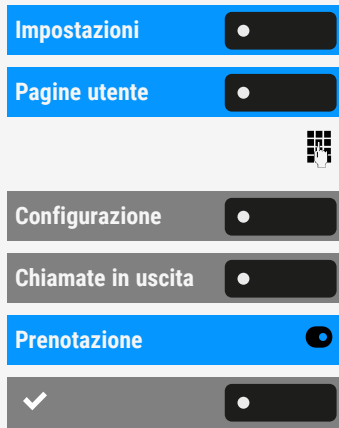
## Abilitare la richiamata

La funzione "Prenotazione" deve essere consentita dall'amministratore.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in uscita".

Attivare "Prenotazione".

Salvare l'impostazione.

## Abilitare la conferenza

Questa opzione consente o blocca la funzione "Conferenza" e si applica alle conferenze locali o basate su server.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.





Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".


Selezionare "Chiamate connesse".

Attivare "Sì Conferenze".

Salvare l'impostazione.

## IMPOSTAZIONI DEL RITARDO DI SELEZIONE AUTOMATICO

È possibile configurare per quanto tempo aggiungere una cifra successiva alla stringa di composizione prima che venga attivata la composizione.

 L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

L'impostazione non interessa la selezione automatica dei numeri di emergenza.

Se si seleziona "Tempo selezione automatica (secondi)", è necessario confermare o attendere fino alla scadenza del ritardo di composizione automatico per avviare una chiamata durante la composizione con il microtelefono agganciato.

Premere il tasto per aprire il menu principale.



Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "Chiamate in uscita".

Modificare "Tempo selezione automatica (secondi)". Viene visualizzata l'impostazione corrente.

Selezionare un nuovo tempo.

Salvare l'impostazione.

Il ritardo di composizione automatico non funziona se si utilizza un piano di composizione con numeri configurati per essere composti immediatamente. In tal caso la selezione dei numeri contenuti nel suddetto piano viene avviata subito automaticamente.

## Consentire uscita dalla conferenza

Questa opzione di decidere se collegare o meno gli interlocutori in una chiamata dopo che l'utente esce da una teleconferenza locale (a tre).

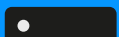


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



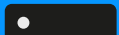
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

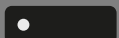


Apri "Pagine utente".



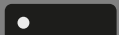
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Chiamate connesse

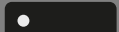


Selezionare "Chiamate connesse".

Collega in  
conferenza



Attivare "Collega in conferenza".



Salvare l'impostazione.

## Attivare o disattivare la notifica LED

Se il telefono ha una nuova chiamata persa e passa alla modalità di risparmio energetico, lo schermo sarà nero ma il LED di notifica rimane rosso.

La nuova notifica di chiamata persa verrà visualizzata anche in "Conversazioni".

## SELEZIONARE LA NOTIFICA LED DI MESSAGGI VOCALI

Come utente, si può scegliere se si desidera che il LED di notifica si accenda per segnalare la ricezione di un nuovo messaggio vocale. La notifica LED è attivata per

impostazione predefinita.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

Selezionare "LED di notifica".

Modificare "Messaggi voicemail". Viene visualizzata l'impostazione corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Tasto
- Tasto e LED di notifica
- LED di notifica

Selezionare l'opzione.

Salvare l'impostazione.

## SELEZIONARE LA NOTIFICA LED PER LE CHIAMATE PERSE

Come utente, si può scegliere se si desidera che il LED di notifica si accenda per segnalare la presenza di chiamate perse.

La notifica LED è attivata per impostazione predefinita.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Premere il tasto per aprire il menu principale.

Apri "Impostazioni".

Apri "Pagine utente".

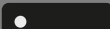
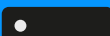
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Selezionare "Configurazione".

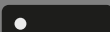
Selezionare "LED di notifica".



## Chiamate perse



## Conversazioni



Modificare "Chiamate perse". Viene visualizzata l'impostazione corrente. Sono disponibili le opzioni seguenti:

- Tasto
- Tasto e LED di notifica
- LED di notifica
- No LED

Selezionare l'opzione.

Salvare l'impostazione.

## CANCELLA NOTIFICA LED PER LE CHIAMATE PERSE

Quando c'è almeno una chiamata persa, il LED di notifica si accende in rosso fisso.

Per spegnere il LED di notifica, l'opzione "Chiamate perse" deve essere configurata (vedere "Selezionare la notifica LED per le chiamate perse" → page 175).



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).

Selezionare "Conversazioni".

Il LED di notifica si spegne automaticamente. Tuttavia, il conteggio delle chiamate perse e l'icona per ciascuna voce di conversazione persa rimangono visualizzate. Per cancellarli è necessario accedere alla schermata di conversazione per ogni voce di conversazione persa.

Per cancellare tutte le chiamate perse, selezionare l'opzione "Segna tutte le chiamate perse come lette" nell'elenco delle opzioni della schermata "Conversazioni".

## Protocollo chiamate

### DISATTIVA REGISTRAZIONE

Per evitare che terze persone non autorizzate possano venire a conoscenza delle conversazioni telefoniche effettuate, è possibile disattivare la funzione. In tal caso in Conversazioni non verrà registrata alcun'altra chiamata o conversazione. La funzione è attivata per impostazione predefinita.

Disattivando la funzione vengono cancellate tutte le voci corrispondenti del giornale in Conversazioni. I LED e il LED di notifica si spengono.

Quando si disattiva il diario delle chiamate, viene influenzata anche la normale funzione di ricomposizione dell'ultimo numero. Non è più possibile riselectare l'ultimo numero composto una volta disattivato il diario delle chiamate (vedere "Consentire il collegamento" → page 167).

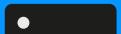


L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → page 188).



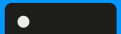
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

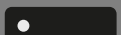


Apri "Pagine utente".



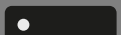
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



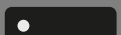
Selezionare "Configurazione".

Regist. chiamate



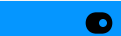
Selezionare "Regist. chiamate".

Generale

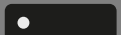


Selezionare "Generale".

Attiva reg. chiamate



Attivare "Attiva reg. chiamate".



Salvare l'impostazione.

## VISUALIZZARE LA REGISTRAZIONE DELLE CHIAMATE PERSE

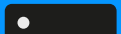
Vengono messe a protocollo tutte le chiamate perse che erano destinate a questa linea e visualizzate nuove chiamate perse. Se "Risposta selettiva" è disattivata, le chiamate perse per questa linea che sono state risposte da altri contatti del gruppo o con "Risposta selettiva", non vengono né visualizzate né messe a protocollo (vedere anche "Chiamata a gruppo" → page 112).

Se sono configurati dei gruppi, si consiglia di disattivarla.



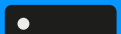
Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni



Apri "Impostazioni".

Pagine utente

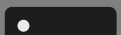


Apri "Pagine utente".



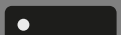
Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Configurazione



Selezionare "Configurazione".

Regist. chiamate



Selezionare "Regist. chiamate".

Chiamate perse



Selezionare "Chiamate perse". Viene visualizzata l'impostazione corrente.

Con risposta altrove



Modificare "Con risposta altrove".



Attivare o disattivare l'opzione.

- Se attivata, le chiamate perse risposte da altri contatti sono indicate da un segno di spunta verde.
- Quando disattivata, le chiamate risposte da altri contatti non vengono visualizzate nell'elenco.



Salvare l'impostazione.

Conversazioni



Selezionare "Conversazioni".

Selezionare e confermare l'elenco delle chiamate perse ottenute dal server.

Entrando nell'elenco del registro delle chiamate, il telefono aggiornerà i dati da RingCentral ed eseguirà la sincronizzazione. Il telefono aggiornerà il registro delle chiamate a ogni avvio al termine di una chiamata o quando l'amministratore attiva la funzione di sincronizzazione del registro delle chiamate.

## Registrazione delle chiamate

Per la registrazione della chiamata nella rete è previsto un apparecchio di registrazione vocale (voice recorder) per registrare le conversazioni in corso. Il recorder registra l'intero flusso vocale di due o più utenti.

Per semplificare l'utilizzo della registrazione manuale della conversazione, sarebbe opportuno configurare un Preferito (vedere "Programmare i tasti funzione" → [page 104](#)). Nella successiva descrizione si presume che questo tasto sia stato configurato.

## TIPI DI FUNZIONAMENTO DELLA REGISTRAZIONE

Il personale di servizio può predisporre i seguenti tipi di funzionamento per la registrazione della chiamata – nella descrizione chiamata anche recorder:

- Disattivato
- Tutte le chiamate
- Manuale
- Avvio auto
- Una chiamata

Per l'avviso acustico della registrazione sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Ripetere
- Avviso singolo
- Disattivo

Verificare con l'amministratore quali impostazioni si applicano al telefono.

### Tipo di funzionamento "Tutte le chiamate"

Il telefono avvia e arresta il recorder automaticamente, così che tutte le conversazioni vengano registrate.

### Tipo di funzionamento "Manuale"

L'utente decide quando avviare, arrestare o mettere in pausa il recorder.

- Se il recorder è avviato, vengono registrate tutte le conversazioni. È possibile accendere il recorder prima di una chiamata in modo da registrare tutte le chiamate successive.
- Se si mette in pausa il recorder, non viene registrato nulla.
- Se non ci sono chiamate, il recorder si arresta.

### Tipo di funzionamento "Avvio auto"

Il telefono avvia il recorder automaticamente. Ma l'utente può arrestare o mettere in pausa il recorder, quindi riavviarlo quando desiderato.

- Se una chiamata è già stata registrata, vengono registrate anche nuove chiamate in entrata e in uscita.
- Se si mette in pausa il recorder durante una conversazione, le chiamate speciali come la consultazione, il trasferimento e la seconda chiamata non vengono registrate finché il recorder è in pausa.
- Quando il telefono torna libero, viene predisposta di nuovo la modalità di avvio automatico per la chiamata successiva.

### Tipo di funzionamento "Una chiamata"

L'utente decide quando avviare e arrestare o mettere in pausa il recorder.

- Se il recorder è avviato, viene registrata la chiamata corrente.
- Se si mette in pausa il recorder, non viene registrato nulla. Il recorder si spegnerà al termine della chiamata.

## SPIEGAZIONI SULLA REGISTRAZIONE

Non sono supportate le funzioni seguenti:

- Riproduzione di registrazioni tramite telefono.
- Cancellazione delle registrazioni tramite telefono.
- Routine di modifica per le registrazioni dal telefono.

### Conversazioni registrabili

Una conversazione registrabile è qualsiasi conversazione che si sta svolgendo nello stato di collegamento vocale sul telefono. Si può trattare di una qualsiasi chiamata in uscita o in entrata. Non è importante se la chiamata avviene direttamente attraverso il telefono o un'applicazione.

- Chiamate in uscita
- Chiamate in arrivo
- Consultazione
- Rispondi
- Riconnetti
- Seconda chiamata
- Chiamate connesse
- Conferenza (Se è già in corso una conferenza locale, non è possibile registrarla)
- Risposta automatica
- Linea protetta o non protetta

### Conversazioni che non vengono registrate

Le conversazioni che non vengono registrate sono chiamate in uscita e in arrivo che non hanno ancora raggiunto lo stato di collegamento, ad esempio una chiamata che squilla messa in pausa solo dopo aver messo in attesa una chiamata in fase di registrazione.

### Funzioni ampliate


- Durante la registrazione può essere instaurata o conclusa una conferenza basata su server.
- Durante la registrazione può avvenire una consultazione



- Durante la registrazione si ha disposizione anche la risposta. Non è possibile registrare una chiamata che è stata trasferita lontano dal telefono e non è più connessa ad esso.
- Durante la registrazione si può rispondere ad una seconda chiamata.

## Informazioni sulla registrazione

Quando viene registrata una conversazione, si ricevono le seguenti informazioni:

- L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).
- Il segnale acustico viene riprodotto ripetutamente a intervalli nel proprio telefono e in quello dell'interlocutore (opzione)
- Il segnale acustico viene riprodotto una volta all'inizio della registrazione nel proprio telefono e in quello dell'interlocutore (opzione)
- L'avviso acustico può anche essere disattivato.

## MultiLine

Nella registrazione della chiamata non viene fatta distinzione tra MultiLine e SingleLine. Viene registrato soltanto se la registrazione è avviata. Lo stato della registrazione di una linea dura finché le conversazioni sono collegate con essa e non sono state messe su "Attesa" (una chiamata in attesa su una linea viene trattata come non connessa per la registrazione).

## Esempio


Se viene registrata la linea "A" (avviata manualmente) e si passa alla linea "B" (o la linea "A" è stata messa in attesa manuale e si passa alla linea "B"), la registrazione viene terminata e viene salvata una registrazione parziale.

Se si disattiva la registrazione per la chiamata dalla linea "B" nel tipo di funzionamento manuale o avvio automatico e si torna alla linea "A", la registrazione per la linea "A" non viene riavviata.

I tipi di funzionamento si riferiscono al telefono e sono quindi gli stessi per tutte le linee.

# REGISTRARE LE CHIAMATE

## Registrare le chiamate con "Avvio automatico"


La modalità di standby è attivata nella modalità di libero. Viene visualizzata l'icona della registrazione . Non è possibile disattivare il recorder. Se è stata accettata una chiamata o è stato chiamato un contatto e il contatto risponde, la chiamata viene registrata automaticamente (per verificare quali chiamate possono essere registrate, fare riferimento a "Informazioni sulla registrazione" → page 181).



Sollevare il microtelefono e comporre il numero.



- Facoltativamente, premere il tasto mostrato.

Il contatto risponde. Si sente un segnale acustico, l'icona della registrazione  inizia a lampeggiare (rosso/grigio) sul display. La conversazione viene registrata (vedere anche "Informazioni sulla registrazione" → page 181).

Si può mettere in pausa la registrazione in qualsiasi momento e continuare.



Riagganciare il microtelefono.




- Facoltativamente, premere il tasto mostrato.

Se si termina la chiamata, il processo "Avvio automatico" viene configurato di nuovo per la chiamata successiva.

## Controllare la registrazione della chiamata


Avviare manualmente la registrazione della chiamata durante una conversazione

**Presupposti:**

- È selezionato il tipo di funzionamento manuale o "Una chiamata".
- È in corso una chiamata.
- La registrazione non è iniziata.
- Il display visualizza l'icona .


Attiva registrazione



Selezionare "Attiva registrazione". Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio). La conversazione viene registrata (vedere anche "Informazioni sulla registrazione" → page 181).

Interrompere manualmente la registrazione della chiamata durante una conversazione

**Presupposti:**

- È selezionato il tipo di funzionamento manuale, "Avvio automatico" o "Una chiamata".
- È in corso una chiamata.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) sul display.


Disattiva  
registrazione



Selezionare "Disattiva registrazione". Si può riavviare la registrazione in ogni momento per continuare a registrare una conversazione in corso.

Terminare automaticamente la registrazione della chiamata

**Presupposti:**

- È in corso una chiamata.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) sul display.



Riagganciare il telefono.




- Facoltativamente, premere il tasto mostrato.

La registrazione viene terminata non appena la conversazione viene terminata oppure se lo stato della conversazione cambia in modo tale che la chiamata non venga più registrata – ad es. se una linea viene messa in attesa manuale e viene occupata un'altra linea (MultiLine).

L'icona della registrazione  smette di lampeggiare.

## Consultazione durante la registrazione della chiamata


### Presupposti:

- È in corso una chiamata.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).



Si avvia una consultazione.


La chiamata principale viene messa in attesa durante l'esecuzione della consultazione.

Se l'interlocutore della consultazione risponde, la chiamata della consultazione viene registrata. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).

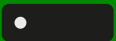
A questo punto si può terminare la chiamata di consultazione oppure passare al primo interlocutore (chiamata alternata), mentre la chiamata di consultazione viene messa in attesa.

## Rispondere alla seconda chiamata durante la registrazione della chiamata

### Presupposti:


- È in corso una chiamata.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).
- Arriva l'avviso di chiamata da un secondo utente, ossia viene ricevuto come chiamata in attesa e viene messo in coda.

Risposta



Selezionare "Risposta".




Si è collegati con il secondo utente. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia per la seconda chiamata – questa chiamata viene ora registrata.


Il primo utente viene messo in attesa.

## Registrazione della conversazione durante la chiamata alternata

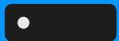
### Presupposti:


- È presente una consultazione o una seconda chiamata attiva o in attesa.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).



Si è collegati con il secondo utente. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la seconda chiamata.

Alterna




Selezionare "Alterna". Si è tornati alla conversazione principale. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la chiamata principale – questa chiamata viene ora registrata.


Nei tipi di funzionamento Manuale e "Avvio auto" la registrazione può essere messa in attesa e poi ripresa in ogni momento.

## La conversazione viene messa in attesa e riconnessa durante la registrazione

### Presupposti:

- Si sta effettuando una chiamata che viene registrata.
- La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore. Si sente la melodia su attesa.
- L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).




L'interlocutore riprende la chiamata. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  continua a lampeggiare (rosso/grigio).

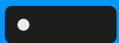
## Instaurazione di una conferenza durante la registrazione

Questa funzione è possibile solo per una conferenza basata su server, non per una conferenza locale (a tre).

### Presupposti:

- Si sta effettuando una consultazione o si è risposto a una seconda chiamata.
- La registrazione è iniziata. L'icona della registrazione  lampeggia (ros-

Conferenza



so/grigio).


- La chiamata principale viene messa in attesa.

Selezionare "Conferenza". Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza la conferenza con i partecipanti connessi.

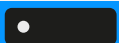
Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).

## Aggiungere altri utenti durante la registrazione

### Presupposti:

- Si è avviata una conferenza.
- La conferenza viene registrata.
- Si è eseguita una consultazione o risposto a una seconda chiamata (vedere "Consultazione con un secondo utente" → page 90 o "Seconda chiamata (avviso di chiamata)" → page 94). La conferenza viene messa in attesa.
- Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la consultazione o la seconda chiamata. La conversazione viene registrata.

Conferenza




Selezionare "Conferenza" per aggiungere il nuovo contatto alla conferenza. La conferenza viene visualizzata con tutti gli attuali utenti.

Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la teleconferenza.


## La propria chiamata viene inserita in una conferenza durante la registrazione

### Presupposti:

- Si sta effettuando una chiamata che viene registrata.
- Si può anche essere inseriti in una conferenza dall'interlocutore.
- Si viene messi in attesa mentre viene avviata la conferenza.
- Viene riprodotta la melodia di attesa mentre l'interlocutore avvia la conferenza.
- La registrazione continua e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).



L'interlocutore riprende la chiamata e si viene inseriti nella conferenza.

Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) nella linea "Conferenza".


La conferenza viene registrata.

## Messa in attesa manuale di una linea durante la registrazione

Per la messa in attesa di una linea sono previste due possibilità:

- Durante la registrazione della chiamata si mette in attesa la linea attiva e si riprende la conversazione su questa linea in un momento successivo.
- Durante la registrazione della chiamata si occupa un'altra linea. La prima linea viene messa in attesa manualmente.


### Presupposti:

- L'amministratore ha configurato che la registrazione si avvierà automaticamente per una nuova chiamata.
- Il telefono ha più di una linea configurata. La linea attiva viene registrata. L'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) sul display.


Per questo esempio si presume che sia collegato un modulo di espansione. Se non si dispone di un modulo di espansione, aprire il "Preferiti" per utilizzare i tasti di linea.

### Mettere in attesa la chiamata sulla linea

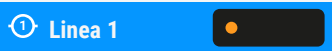



Si sta effettuando una chiamata, ad esempio sulla linea 1. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio). La conversazione viene registrata.



Selezionare il tasto di linea 1. Il LED del tasto di linea è acceso con colore ambra. La conversazione viene messa in attesa. Durante la messa in attesa la registrazione viene interrotta. Viene visualizzata l'icona della registrazione .

### Riprendere la conversazione telefonica

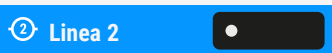



Selezionare il tasto di linea 1. Il LED del tasto di linea è acceso. Viene ripresa la chiamata. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio).

La registrazione della chiamata viene interrotta (ma potrebbe essere avviata una nuova registrazione a seconda della modalità di registrazione).


La registrazione della chiamata per una messa in attesa su una singola linea continua.

### Mettere in attesa una chiamata sulla linea ed effettuare una chiamata su un'altra linea



Selezionare il tasto di linea 2. Il LED si accende. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la linea 2 – questa chiamata viene registrata.

La linea 1 viene messa in attesa, la registrazione della chiamata della linea 1 viene interrotta.

Premere il tasto di linea 1 per riprendere la conversazione. Si sente un segnale acustico e l'icona della registrazione  lampeggia (rosso/grigio) per la linea 1 – inizia una nuova registrazione della linea 1.

## Dati diagnostici

**Presupposto:** l'amministratore ha consentito l'accesso ai dati diagnostici.

Il presente riepilogo, contenuto nell'area utente del menu Servizio, fornisce informazioni sull'impostazione corrente del telefono.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web (vedi "Interfaccia web (WBM)" → [page 188](#)).



Premere il tasto per aprire il menu principale.

Impostazioni

Apri "Impostazioni".

Pagine utente

Apri "Pagine utente".



Digitare e confermare la password utente, se necessario.

Informazioni diagnostiche

Selezionare "Informazioni diagnostiche". Viene visualizzato un elenco numerato dei parametri del telefono con le impostazioni correnti.

## Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica

Le seguenti installazioni del telefono consentono di ridurre attivamente il consumo energetico del dispositivo e, in tal modo, fornire un valido contributo alla protezione dell'ambiente:

- Ridurre il volume del tono di chiamata e la luminosità del display – le impostazioni predefinite alla consegna corrispondono al 50%.
- Modificare il periodo necessario per il passaggio dalla modalità di standby (pronto) alla modalità di risparmio energetico. L'impostazione standard di fabbrica è pari a un minuto.

Nello stato di risparmio energetico la retroilluminazione è sempre disattivata. In tutti gli altri stati di funzionamento, la retroilluminazione, alla fornitura, è impostata su un livello basso.

## Interfaccia web (WBM)

L'interfaccia web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono tramite "Gestione basata sul web" (WBM). Le informazioni vengono trasferite tramite una connessione HTTPS protetta.

L'accesso all'interfaccia basata su web deve essere attivato dall'amministratore.

### Aprire l'interfaccia web

Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Visualizzare le informazioni sulla rete" → [page 154](#).

1. Per aprire l'interfaccia, avviare il browser web e digitare uno dei seguenti indirizzi:
  - **https://[indirizzo IP del telefono]**  
[Indirizzo IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono.
  - **https://[nome del telefono]**  
[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dall'amministratore.
2. Il browser visualizza un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.
3. Alla prima apertura dell'interfaccia WBM, viene richiesto di programmare una password utente. Questa password dovrà essere digitata ogni volta che si vuole accedere a "Pagine utente".

### Pagine amministratore (Admin)

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso a "Pagine amministratore (Admin)" è protetto dalla password di amministratore.

Per maggiori informazioni, rivolgersi all'amministratore o consultare le istruzioni di amministrazione.



## Accedere alle impostazioni utente

Dopo aver confermato la digitazione dell'indirizzo IP del telefono, si apre la pagina iniziale dell'interfaccia web.

1. Immettere la password utente, se richiesta.
2. Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
3. Selezionare una voce di menu per aprire il rispettivo modulo.
4. Eseguire le modifiche desiderate.
5. Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

### Funzioni dei pulsanti

- **Accesso:** accedere al telefono dopo aver inserito la password utente
- **Salva & esci:** applicare le modifiche
- **Reset:** reimpostare i valori originari
- **Aggiorna:** aggiornare i valori.
- **Disconnessione:** disconnettersi dal telefono.

## Menu utente

Tutte le impostazioni nel menu utente dell'interfaccia WBM possono essere eseguite anche attraverso il menu utente del telefono.

## Licenze

Quest'area fornisce le informazioni sull'EULA (Contratto di licenza con l'utente finale) e sulle licenze open source. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

## Importare i contatti tramite WBM

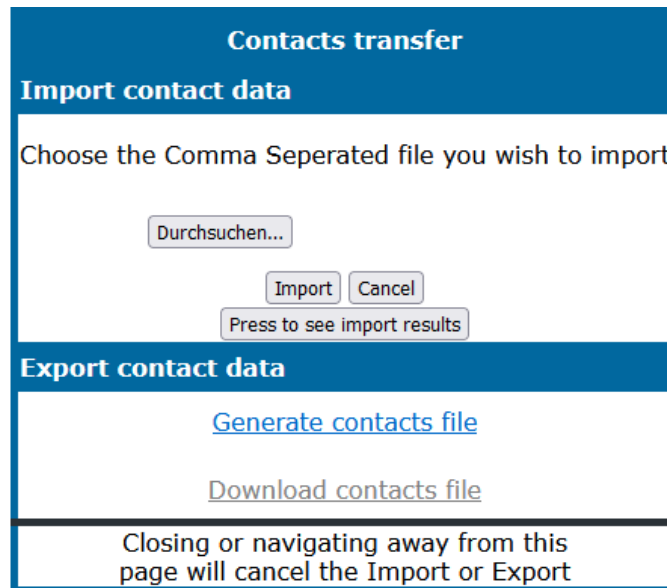
Si possono importare i contatti personali nel telefono attraverso l'interfaccia WBM. Il file dei contatti può essere esportato da Outlook o OSM (fuori produzione).

Vedere la documentazione dei prodotti per le istruzioni su come esportare i contatti da un client Outlook o OSM.

Anche i file precedentemente esportati da questo o da un altro telefono possono essere importati.

#### Download di un elenco dei contatti tramite il browser

1. Aprire le pagine utente nel browser con l'URL del telefono.
2. Accedere alle "Impostazioni utente" utilizzando la propria password.
3. Selezionare "Trasferimento contatti".



4. Fare clic su "Scegli file" e andare a una cartella locale o remota.
5. Selezionare un file.
  - Il formato predefinito è ".csv".
  - Si può usare una virgola o un punto e virgola come separatore dei valori per il file CSV importato.
  - Quando si esporta da Outlook, non cambiare i nomi dei campi di interazione mappati.
6. Confermare. Il percorso del file viene visualizzato nella pagina quando si seleziona la destinazione e si chiude la finestra
7. Selezionare "Importa". Mentre l'importazione è in corso si può notare un certo calo delle prestazioni del telefono.

I clip di immagini (avatar) non sono inclusi come parte dell'importazione.

Vengono visualizzati l'avanzamento e l'esito dell'importazione.

- Un messaggio di completamento viene visualizzato quando si preme il pulsante "Premere per vedere i risultati dell'importazione".
- Un'importazione riuscita sarà indicata da un messaggio di testo "Importazione completata" sotto il riquadro della pagina.
- Sarà anche visualizzato un messaggio "Importazione contatti completata" sullo schermo del telefono quando l'importazione è completata.

- Gli errori saranno indicati da un messaggio di testo appropriato sotto il riquadro della pagina.

## Esportare i contatti tramite WBM

Si possono esportare i contatti dal telefono tramite l'interfaccia WBM in modo da poterli utilizzare altrove.

Download di un elenco di contatti dal telefono tramite il browser

Quando si esportano i contatti tramite il browser Internet Explorer, il file dei contatti "\*.CSV" viene scritto direttamente nella pagina del browser e deve essere copiato e incollato.

1. Aprire le pagine utente nel browser con l'URL del telefono.
2. Accedere a "Pagine utente" utilizzando la propria password.
3. Selezionare "Trasferimento contatti".

**Contacts transfer**

**Import contact data**

Choose the Comma Seperated file you wish to import

Durchsuchen...

Import Cancel

Press to see import results

**Export contact data**

[Generate contacts file](#)

[Download contacts file](#)

Closing or navigating away from this page will cancel the Import or Export

4. Selezionare "Generare file contatti"; verrà creato un nuovo file interno contenente tutti i contatti validi. Il formato predefinito è ".csv".
5. Selezionare "Download file contatti". Il file \*.csv verrà scaricato sul PC con il nome del file "CP\_contacts.csv".
6. È quindi possibile spostare e rinominare il file tramite PC.

L'uscita da questa pagina rimuoverà il file interno e il collegamento "Download file contatti" diventerà inattivo.

## Consigli

### Messaggi di errore e di avviso

Le indicazioni che rappresentano errori completi che rendono impossibile il normale funzionamento vengono visualizzate come "errori".

Le indicazioni che rappresentano le condizioni in cui il telefono può ancora essere utilizzato ma funzionerà in base a determinate restrizioni vengono visualizzate come "avvisi".

Sia le "salsicce" di errore che quelle di avviso (notifiche a forma di barra) vengono rimosse non appena la condizione pertinente non si applica più.

Un'indicazione può contenere più codici quando si applica più di una condizione contemporaneamente.

Qualsiasi salsiccia (errore, avviso o notifica) viene visualizzata in forma abbreviata se l'utente scorre verso un'opzione di menu che è coperta da una lunghezza normale della notifica (consentendo così all'utente di accedere all'ultima voce di menu).

Gli errori di distribuzione cloud ora vengono visualizzati come avvisi di sicurezza.

## Cura del proprio telefono

- Evitare che il telefono venga a contatto con sostanze coloranti, grasse o aggressive.
- Utilizzare sempre un panno umido o antistatico per pulire il telefono. Non usare mai un panno asciutto.
- Se il telefono è molto sporco, pulirlo con un detergente neutro diluito contenente tensioattivi, come un detersivo per piatti. Successivamente rimuovere ogni traccia di detergente con un panno umido (utilizzando solo acqua).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti alcol e nemmeno polveri abrasive!

## Risoluzione dei problemi

Durante il funzionamento vengono visualizzati messaggi di errore o di avviso

Nei **messaggi di errore** (notifica rossa) visualizzati, la parentesi identifica uno o più codici consultabili dall'amministratore:

- Telefonia non disponibile (R\*\*, L\*, DO, TT)
  - Esempio "Telefonia non disponibile (LI, RF2)"

**Messaggi di avviso** (notifica gialla):

- Keyset limitato (WSS)
- Servizio limitato (B8, NT) (in cui un guasto può interrompere il funzionamento)
- Errore di distribuzione (A\*, R\*, D\*) (dove la distribuzione cloud non è riuscita)
  - Esempio "Servizio limitato (NT)"

**Il tasto premuto non reagisce**

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida del modulo di espansione. Nemmeno se vi è stato salvato un numero d'emergenza.

- Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN").
- Se è bloccato, sbloccarlo.

**Il telefono non squilla quando giungono chiamate**

- Assicurarsi che la suoneria non sia disattivata (verificare l'icona corrispondente nella barra di stato del display).
- In tale eventualità, attivarla.

**Non è possibile selezionare numeri di telefono**

- Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN").
- Se è bloccato, sbloccarlo.

## Messaggi durante la configurazione remota

Se si verifica un errore durante la distribuzione web, verrà segnalato sul display. Possono presentarsi i seguenti codici di errore:

Codice	Priorità	Descrizione
AU	1	Annullato dall'utente

Codice	Priorità	Descrizione
		Appare quando l'inserimento del PIN è stato annullato
RS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di reindirizzamento <b>Unify</b> . Richiesta DNS non riuscita.
RN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - nessuna risposta
RR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - respinta
RU	1	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - non autorizzata
RO	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - nessuna risposta o risposta OCSP non valida
RV	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di reindirizzamento <b>Unify</b> - certificato non valido
DS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di distribuzione. Richiesta DNS non riuscita.
DN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - nessuna risposta
DR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - respinta

In questi casi consultare l'amministratore e comunicargli il codice di errore.

## Concezione di riparazione e riciclo, estensione della capacità di prestazione

Questa sezione include ulteriori istruzioni per l'utente in conformità con i criteri di aggiudicazione di base per il marchio di qualità ecologica Blue Angel secondo RAL-UZ 220. Gli obblighi per Unify derivanti da questa sezione sono validi solo in Germania.

### Riciclo e smaltimento delle apparecchiature della gamma Desk Phone

Restituzione delle apparecchiature Desk Phone usate.

#### a) Fondamenti giuridici e di altro tipo

Il ritiro di apparecchiature e pezzi di ricambio si basa su

- direttiva UE 2012/96/CE (RAEE),
- "legge che disciplina la vendita, la restituzione e lo smaltimento ecologicamente corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche" tedesca (ElektroG),
- i criteri di Blue Angel RAL UZ 220 per "Sistemi telefonici e telefoni Voice-Over IP con filo".

#### b) Raccolta differenziata secondo ElektroG

Gli utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti a raccogliere separatamente i rifiuti delle apparecchiature e provvedere al corretto smaltimento.

Queste apparecchiature usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani indifferenziati (normali rifiuti domestici). La raccolta differenziata è un presupposto per il riutilizzo, il riciclo e il recupero efficiente delle apparecchiature usate e la base per il recupero dei materiali.

#### c) Ritiro secondo i criteri Blue Angel

Oltre ai requisiti legali che disciplinano il ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche, Mitel Networks Corporation ritira i telefoni Desk Phone CPx10 introdotti

sul mercato in Germania e prodotti dopo marzo 2014. Nella misura in cui non è stata concordata alcuna raccolta diretta di queste apparecchiature usate, i telefoni Desk Phone fuori uso possono essere restituiti gratuitamente al seguente indirizzo:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Norimberga, Germania

#### d) Riuso, riciclo e recupero

È stata prestata attenzione alla facilità di smontaggio/riciclo delle apparecchiature Desk Phone usate già nella fase di sviluppo del prodotto.

- Riuso: i vecchi elettrodomestici vengono riparati, ricondizionati e inseriti nel ciclo dei pezzi di ricambio, dove vengono poi riutilizzati.
- Riciclo e recupero dei telefoni Desk Phone CPx10 fuori uso: prima dell'ulteriore trattamento, i dispositivi terminali vengono smontati grossolanamente e immessi in vari processi di riciclo. I vari metalli vengono separati in appositi impianti di triturazione per rifiuti elettronici. Rame e metalli preziosi vengono ulteriormente lavorati nella raffinazione. Alluminio e ferro vengono separati e inviati alla fonderia.

## Affidabilità di riparazione e fornitura di pezzi di ricambio

Mitel Networks Corporation garantisce il supporto alla riparazione e la fornitura di pezzi di ricambio fino a 6 anni dopo la cessazione del prodotto dei telefoni Desk Phone.

## Espandibilità delle prestazioni

Le funzionalità di tutti i telefoni Desk Phone CPx10 possono essere generalmente estese tramite aggiornamenti software.

Se necessario, contattare l'amministratore o l'amministratore di sistema o il partner di vendita di Mitel Networks Corporation.



## Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000

Quando si utilizza un Desk Phone su un OpenScape 4000, non tutte le funzioni sono supportate appieno come nel caso di OpenScape Voice.

### Funzioni supportate in modalità passiva

Alcune delle funzioni sono disponibili soltanto per gli utenti passivi. Si riportano qui di seguito le limitazioni.

- Un Desk Phone su un OpenScape 4000 non può parcheggiare attivamente un utente nel sistema. L'Desk Phone può tuttavia essere parcheggiato da un altro utente.
- Se viene chiamato un Desk Phone su un OpenScape 4000 ed è già in corso una telefonata tramite lo stesso oppure se l'utente non risponde, il chiamante può registrare una richiamata. Tale richiesta di richiamata su occupato o in caso di mancata risposta non può essere inserita da Desk Phone.
- Il telefono può fungere soltanto da utente passivo nell'ambito di una telefonata testimone.
- Ossia ci si può collegare al telefono ma quest'ultimo non può stabilire una connessione autonomamente.

# Index

## A

Amministrazione.....	69
Applicazioni.....	45
attivazione di un'applicazione.....	45
selezione di una voce.....	45
Ascolto amplificato.....	88
Audio	
Carattere stanza.....	142
Avvisi.....	100

## B

Bloccare il telefono.....	137
---------------------------	-----

## C

Call recording	
Alternating.....	184
AutoStart.....	181
Call types.....	180
Conferenza.....	184
Consultazione.....	183
Icons.....	181
Line key.....	186
Multi-line.....	181
Operating modes.....	179
Seconda chiamata.....	183

Index	199
<hr/>	
Tips.....	181
Call settings	
MultiLine.....	124
Cancella contatto.....	61
Cancellare il contatto.....	61
CE marking.....	2
Chiamata	
Deviazione.....	157
In arrivo.....	77
Messa in attesa.....	94
Rifiuto.....	79
Trasferimento.....	97
Chiamata a gruppo.....	112
Chiamata d'emergenza.....	137
Chiamata di diagnosi.....	70
Chiamata DSS	
Deviazione di chiamata.....	128
Chiamata in attesa.....	94
Chiamate a gruppo.....	112
Chiamate in arrivo	
MultiLine	
Rispondere alle chiamate.....	116
Chiamate senza risposta.....	85
Collegare gli interlocutori in linea.....	94
Concatenazione di deviazioni delle chiamate.....	162
Conferenza.....	91
Configurazione remota.....	20
Conessioni.....	46
Consultazione.....	90

Consultazione dalla seconda chiamata.....	95
Contesto.....	171
Conversazioni.....	52
Creating.....	54
Copiare e incollare i numeri di destinazione.....	160
Cura del telefono.....	192

## D

Deviazione	
Salvare un numero di destinazione.....	158
Deviazione della linea principale.....	121
Direttore/Segretaria.....	129
Disattivare la password.....	136
Disattivare la password d'utente.....	136
Display a LED	
Tasti di chiamata diretta (DSS).....	26
Tasti funzione.....	26
Display grafico.....	42
Display settings	
Idle mode for display.....	150
DSS key	
Indirect pickup.....	128

## E

Effettuare chiamate	
MultiLine.....	119

## F

### Fasi operative

programmare un tasto..... 107

Formato dell'ora..... 148

## G

### Graphic display settings

Idle mode for graphic display..... 150

Gruppo di risposta..... 112

## H

Hot line..... 121

### Hotline

For lines..... 123

## I

### Icone

Riga di stato..... 42

### Icone del display

Riga di stato..... 42

Icone di stato..... 42

Impostare la modalità di connessione della cuffia..... 143

### Impostazione della lingua

Impostazione del paese..... 146

Impostazioni..... 139

### Impostazioni chiamate

Chiamate CTI..... 142

Impostazioni del telefono..... 139

Informazioni generali.....	13
Informazioni sulla deviazione di chiamata.....	121
Inoltro chiamate	
Activating/deactivating.....	161
Copying/pasting destination phone numbers.....	160
Interfaccia telefonica	
SingleLine.....	63
Interfaccia utente.....	23
Interfaccia web.....	188
Interruttori.....	68

## L

LDAP.....	101
Linea condivisa.....	115
Linea fittizia.....	115
Linea personale.....	115
Linea principale.....	115
Linea secondaria.....	115
Lines	
Hot and warm line.....	123
Livello.....	68

## M

Menu delle applicazioni.....	67
Menu di scelta rapida.....	44
Menu Programma/Servizio.....	67
Messa in attesa.....	94
Microfono.....	87

Mobilità.....	130
Modificare il formato della data.....	148
Modificare la password.....	134
Modificare la password utente.....	134
Moduli aggiuntivi.....	49-50
MultiLine	
Display a LED.....	116,126
Effettuare e ricevere chiamate su una linea.....	122
Rispondere alle chiamate.....	116
Multi-line	
Effettuare e ricevere chiamate su più linee.....	122

## N

Non disturbare.....	133
Numero d'emergenza.....	137

## O

OpenStage Key Module 600.....	49-50
Operating instructions.....	2
Ora legale.....	152
Ora legale, Tempo universale coordinato.....	153

## P

Parametri.....	68
Piano di composizione.....	137, 174
PIN Cloud.....	21
Presenza.....	43
Privacy.....	133

## Procedura

programmare un tasto.....	107
Programmare la destinazione.....	158

## R

## Registrazione delle chiamate

Controllo.....	182
Retroilluminazione.....	151
Ricerca conversazioni.....	56
Richiamata alternata.....	91

## Ricomposizione

MultiLine.....	120
Risoluzione dei problemi.....	192

## Rispondere alle chiamate

MultiLine.....	116
Risposta.....	112
Ritardo suoneria.....	124
Rollover.....	65, 126

## Rubrica

LDAP.....	101
Rubrica telefonica aziendale.....	101

## S

Safety notes.....	2
Salvaschermo.....	149-150
Seconda chiamata.....	94
Ignorare.....	96
Seconda chiamata con consultazione.....	95



Selezione immediata.....	171
Selezione normale.....	171
Sicurezza.....	133-134
Softkey.....	25, 44

## T

Tasti di linea.....	114
Tasti di selezione rapida.....	82
Tasti funzione	
Programmabili.....	26
Tasti funzione fissi.....	25
Tasti programmabili.....	64
Tasto DSS	
Consultazione.....	127
Rifiuto di una chiamata.....	128
Tasto funzione programmabile.....	26
Telefono MultiLine.....	17
Telefono SingleLine.....	17
Tempo selezione automatica.....	86

## U

Uso della linea.....	115
----------------------	-----

## V

Viva voce.....	78, 87
----------------	--------

W

Warm line.....	121
For lines.....	123

